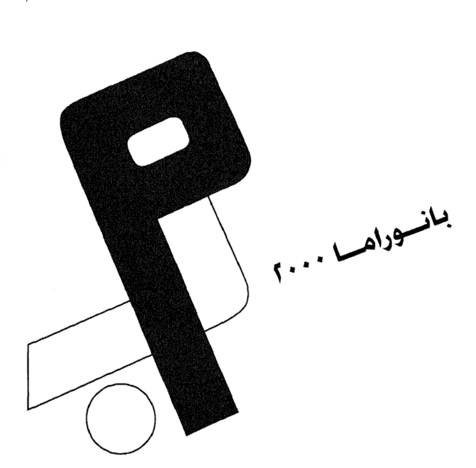

بانوراما السينما
المصرية
٢٠٠٠
وزارة الثقافة
صندوق
التنمية
الثقافية

مطبوعات صندوق التنمية الثقافية



المبنى الإدارى - أرض الأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت : ٧٣٥٤٢٣٤ - ٧٣٥٧٠٠١ فاكس : ٠٠٢٠٢/٧٣٦٤٦٣٤




بانـــوراما ٢٠٠٠



● إعـــــــداد ..

أفـــلام روائـــيـــة .. **يعقوب وهبى**

محمود قاسم

● أفـــلام تسجيليـــة .. **محمود سامى عطاالله**

● إشــراف ومراجعـة ..

أفـــلام روائـيـــة .. **أحمد الحضرى**

● سكرتـــيــــــرالتحـــــــرير ... **باسم أبودومه**

... **أحمد بلال**

● الترجمـــــة إلى الفرنسيـــــة ... **عبلة عبد الحفيظ**

... **حليم طوسون**

● الترجمـــــة إلى الإنجليزيـــــة ... **رانيا زهران**

● تصميم الغلاف والإخراج الفنى ... **عاطف عبد الحفيظ**

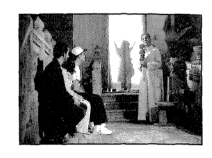
● الاشـــــراف الطبــــــاعى **أمال صفوت**

● إخـراج كـمـبـيـوتـروطبـاعـة **مطبعة المجلس الأعلى للآثار**



الفهــــرس











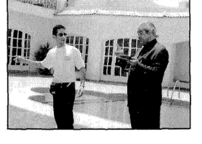
















Preparation

Preface by minister of culture

Introduction by director of Cultural Development fund

Film production and Distribution companies Related to films of 2000

وسط ضجيج الأصوات .. وتعالى الصيحات .. نكون جميعاً فى حاجة إلى صوت جاد متريث يركن إلى رجاحة العقل ويستند إلى الأدلة فى الاتهام أو الدفاع .

إن اتهامات كثيرة تصوب تجاه السينما المصرية .. دون أن يقدم أحد بحثاً علمياً يستنتج العيوب ويقدم الحلول .. وبجدية تامة سعينا نبحث فى جذور المسألة ونزيل العراقيل .. حتى نعيد تتويج السينما المصرية التى كانت ومازالت تتربع على عرش السينما العربية .. والمتحدث الرسمى عنها أمام العالم .

إن مصر التى تنفرد بصناعة سينمائية راقية فى المنطقة .. تواجه الكثير من التحديات .. ولكننا ننتظر منها الكثير والكثير .. لهذا فإن سعينا لا يسير فى اتجاه واحد وإنما يتشعب فى اتجاهات متعددة من مهرجانات سينمائية .. وتجديد لدور العرض .. ودخول فى مجال الانتاج .

وهذا الكتاب الذى بين أيديكم رافد من الروافد التى نطمع من خلالها إلى التغيير . فباستعراضه يمكننا تفقد مسيرة عام بأكمله فى استديوهات السينما .. خلال هذا العام وقف الكثيرون خلف الشاشة راغبين فى تقديم فن جيد .

وبقراءة متأنية نستطيع أن نشد على يد من أجاد .. ونوجه نقداً موضوعياً لآخرين .

إننى أرجو أن يكون هذا العمل نواة للتأريخ للفنون الأخرى لتكوين موسوعة فنية متكاملة .

فاروق حسنى

وزير الثقافة



يظل الفن لغة مشتركة يجتمع العالم من حولها . ويظل فن السينما لغة رفيعة تمكن العالم من معرفة فكر وعادات ورؤى الشعوب على اختلاف أجناسها .

وبانوراما السينما المصرية التى يصدرها صندوق التنمية الثقافية هى توثيق سنوى متكامل لما يتم عرضه كل عام من أفلام مصرية . وأهم ما يميزها أنها تصدر بلغات ثلاث (العربية والإنجليزية والفرنسية) ، بحيث يتمكن المهتمون بالسينما المصرية من معرفة أحدث إبداعاتها خاصة وأن ثورة المعلومات تعتمد بشكل أساسى على التوثيق والتأريخ للفنون المختلفة .

ولذا فنحن نحرص كل الحرص على استمرار هذه السلسلة من البانوراما التى تهتم بجميع عناصر الفيلم السينمائى سعياً وراء توثيق دقيق لهذا الفن الهام .

كل الشكر لمن ساهموا فى إخراج هذا العمل ، وعلى وعد بأن نلتقى على صفحات إصدارات أخرى تسعى لتوثيق الأحداث الفنية والثقافية الهامة فى مصر .

صلاح شقوير

مدير الصندوق



شركات الانتاج والتوزيع لعام ٢٠٠٠

– أفلام محمد مختار
٩ ش عرابى – وسط البلد – القاهرة
ت : ٥٧٤١٢٨٣

– أفلام مصر العالمية (يوسف شاهين)
٣٥ ش شامبليون – القاهرة
ت : ٥٧٤٠٠٢٠ / ٥٧٨٨١٢٤
ف : ٥٧٨٨٠٣٣

– أفلام مصر العربية (واصف فايز)
١٢ ش سليمان الحلبى – القاهرة
ت : ٥٧٤٣٣٨٩ / ٥٧٤٨٨٧٩
/٥٧٤٣٨٩٩
فاكس : ٥٧٤٨٨٧٨

– أفلام هانى جرجس فوزى
٤٠ ش طلعت حرب – القاهرة
ت : ٥٧٤٥٥٧١

– اوسكار للتوزيع ودور العرض
الملحق التجارى – فندق رمسيس هيلتون – الدور السابع
ت : ٥٧٤٧٤٣٥ / ٥٧٤٧٤٣٦
ف : ٥٧٤٧٤٣٧

– شركة افلام النصر
٣٣ش عرابى – القاهرة
ت : ٥٧٤٤١٩١/ ٧٧٤٤١٨
فاكس : ٧٧٠٥٧٧

– شركة البطريق للإنتاج الفنى والخدمات السينمائية
١٢ش الإسحاقى – منشية البكرى – مصر الجديدة
ت/ف : ٤٥٢٩٣٧٧

– شركة تاميدو للأنتاج والتوزيع
٤ ش زكى – التوفيقية – القاهرة
ت : ٧٦٧٢٨٩ / ٥٧٤٢٩٠٨

– شركة جولد ستار فيلم
٢٩ ش عرابى – القاهرة
ت : ٥٧٤١٦٥٤

– شركة دانا للإنتاج والتوزيع الفنى (مى مسحال)
٢٠ش مصدق – الدور ١٨ – الدقى – الجيزة
ت : ٣٤٩٠٠٥٧
فاكس : ٣٦١٦١٩٧

– شركة السبكى للأنتاج والتوزيع
١٠٣ش التحرير – الدقى
ت : ٣٤٩٩٥٢٥
فاكس : ٧١٣٣٤٨

– شركة السلطان فيلم
١٠٢ش الهرم – الجيزة
ت : ٣٨٥٥٥٦١
فاكس : ٣٨٦٠٠٠٠

- **الشركة العالمية للتليفزيون والسينما (حسين القلا)**

١٠ش نجيب الريحانى – القاهرة

ت : ٧٧٠٢٤١/٧٧٠٢٥٩/٧٧٠٣٥٩

فاكس : ٧٧٠٠٢٩

- **الشركة العربية للإنتاج الإعلامى والثقافى (شعاع)**

٢٩ ش المروة – الدقى – الجيزة

ت : ٣٣٦٥٢٦١ / ٣٣٦٩٥١٠

فاكس : ٣٣٦٩٥١١

- **الشركة العربية للانتاج والتوزيع السينمائى**

٢١ ش احمد عرابى – المهندسين – الجيزة

ت : ٣٤٤٤٧٨٨ / ٣٤٤٤٦٩٩ /

٣٤٤٤٨٧٧ /٣٤٤٣٩٣٩

فاكس : ٣٤٤٥٠٤٠

- **شركة نهضة مصر**

١١ ش الدكتور مندور – الدور الثامن – رابعة العدوية – مدينة نصر

ت : ٥/٤/٣/٤٠٤٨٨٧٢

فاكس : ٤٠٤٨٨٧١

- **العدل فيلم**

١٥ ميدان أسوان – المهندسين – الجيزة

ت : ٣٠٢١٤٣٠ / ٣٠٢١٤٤٠

فاكس : ٣٠٢١٤٣٠

FILM PRODUCTION AND DISTRIBUTION COMPANIES, RELATED TO 2000 FILMS

TAMIDO FOR FILM PROD. & DIST.,
4, Zaky Street, Tewfikiah, Cairo.
tel : 767289 - 5742908 - 763835

SULTAN FILM,
201 A, Pyramid Ave., Giza.
tel : 3855561
fax : 3860000

OSCAR FOR DISTRIBUTION & CINEMAS
Ramses Hilton Hotel Annexe
7 floor, Cairo
tel : 5747435 - 5747436
fax : 5747437

MOHAMAD MOKHTAR FILMS,
9, Oraby Street, Cairo
tel : 5741283

MISR INTERNATIONAL FILM
35, Champolion Street, Cairo
tel : 5740020 - 5788124
fax : 5788033

MISR AL ARABIYA FILMS
12, Soliman Al Halaby Street, Cairo
tel : 5748879 - 5743189 - 5743389
fax : 5748878

GUERGUES FAWZY FILM
40, Talaat street, Cairo
tel : 5745571

GOLD STAR FILM,
29 Oraby Street , Cairo
tel : 5741654

ES - SOBKY FOR FILM PROD. AND DIST.,
103, Tahrir Street, Dokky, Giza.
tel : 3499525 - 3606620
fax : 713348

EL ALAMIA FOR T.V. & CINEMA
10, Naguib Al-Rihany Street, Cairo.
tel : 770241 - 770259 - 770359
fax : 770029

AL ADL FILM
15 Aswan Square, Mohandeseen.
tel : 3021430 - 3021440
fax : 3021430

EGYPTIAN RENAISSANCE CINEMA CO.
11, Dr. Mohamad Mandour,
Rabaa Al Adawia, Nasr City.
tel : 4048870 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8
fax : 4048871

DANA ART PROD. & DIST.,
20, Mosadek Street, Dokky, Giza.
tel : 3490057
fax : 3616197

CULTURAL & MEDIA PRODUCTION ARAB CO.
29, Elmarwa Street, Dokky, Giza.
tel : 3365261 - 3369510
fax : 3369511

AL NASR FILMS CO
33, Oraby Street, Cairo.
tel : 5744191 - 774418
fax : 770577

AL-BATRIK ART PRODUCTION
CINEMA SERVICES
12, El Esshaky st., Manshyet El-Bakry,
Heliopolis - Cairo - Egypt.
tel / fax : 4529377

AL-ARABIA CINEMA PROD. & DIST.
21, Ahmad Orabi St., Mohandesseen.
tel : 3444788 - 3444699 - 3444877 - 3443939
fax : 3445040
email : arabia & starnet. com. eg



إخراج : على عبد الخالق
تأليف : أحمد البيه
تصوير : كمال عبد العزيز
مونتاج : صلاح عبد الرازق
موسيقى : مودى الامام
أنتاج : أفلام محمد مختار
التوزيع الداخلى : أفلام النصر
التـــوزيع الخـــارجى : أفـــلام نادية الجندى
توزيع الفـيـديو : رحـمـة للانتـاج والتوزيع
تمثيل : نادية الجندى - ياسر جلال - محمد مختار - عزت أبو عوف - محمد خيرى - غادة ابراهيم
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١/٨

يودع أدهم زوجته ناهد فى مستشفى الأمراض العقلية ، بعد أن أكتشفت سره فى عمليات شراء أجهزة ملوثة للغسيل الكلوى . تقرر ناهد الهرب من المستشفى بعد أن حصلت على المستندات التى تدين زوجها أدهم .

تتنكر ناهد فى زى الرجال ، تركب تاكسى يقوده يوسف وهو شاب شبه مخمور ، يعلم أدهم بهروب ناهد من المستشفى ، يجند رجاله للبحث عنها ، تتصل ناهد بالمحامى حمدى لتسلمه المستندات . وحتى لا تقع المستندات فى يد أدهم ، يشترى حمدى شنطة يضع بها المستندات مع ورقة تحمل اسم ناهد ، تفقد الورقة وتشترى الشنطة احدى السائحات . تبدأ رحلة البحث عن الشنطة التى بها المستندات ، ومع توالى الأحداث يتم الوصول إلى الشنطة ، ويقبض على أدهم الذى أراد بفعلته هذه أن يدمر وطنه .

Fine ... Fine

Adham puts his wife Nahid in a lunatic assylum after she has discovered his involvement in transactions for purchasing disqualified Kidney Machines. Nahid escapes from hospital as she has found documents that convict Adham.

Nahed disguises as a man. When Adham learns about her escape, he orders his men to search for her. Nahid contacts the attorney Hamdi who puts all the documents and a paper carrying Nahid's name in a suitcase. However a tourist buys the suitcase, and the paper carrying Nahid's name is lost. A long search for the documents begins. Subsequently, the suitcase is found and Adham is arrested.

Bono-bono

Adham introduit sa femme Nahed dans une clinique psychatrique , suite à la découverte de celle-ci d'une affaire d'achat d'appareils d'électrolyse contaminés . Nahed se décide de prendre la fuite de la clinique après avoir mis la main sur les documents qui accusent son mari .

Nahed se déguise en homme , prend un taxi conduit par Youssef, un jeune homme semi-ivre. Adham apprend la nouvelle de la fuite de sa femme . Il mobilise ses hommes pour la rechercher . Nahed contacte l'avocat Hamdy pour lui remettre les documents. Celui-ci achète une valise pour y garder ces documents et y ajoute une note portant le nom de Nahed . Une touriste achète la valise alors que la note en question est perdue . Commence alors la chasse poursuite pour trouver la valise . Suite à une série d'actions , la valise est découverte et Adham , le malfaiteur , est mis sous les verrous.

Directed by :	Ali Abdel Khaliq
Written by :	Ahmad Al Beih
Photography :	Kamal Abdel Azeez
Editing :	Salah Abdel Raziq
Music :	Mudi Al-Imam
Production :	Muhammad Mukhtar
	Films
Interior Distribution :	Al-Nasr Films
Exterior Distribution :	Nadia Al-Guindi
Video Distribution :	Films
	Rahma for Production
Starring :	and Distribution
	Nadia Al-Guindi -
	Yassir Galaal -
	Muhammad Mukhtar
	- Izzat Abu Auf -
	Muhammad Khairi -
Date of release :	Ghada Ibrahim.



إخراج : أسامة فوزى
سيناريو وحوار : مصطفى ذكرى
تصوير : طارق التلمسانى
مناظر : نهاد بهجت
مونتاج : خالد مرعى
موسيقى : فتحى سلامة
الانتاج والتوزيع للعالم العربى : شركة البطريق للانتاج الفنى
تمثيل : محمود حميدة – لبلبة – سرى النجار – عمرو واكد – صلاح فهمى – كارولين خليل – صفوة .
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١/٨

يبدأ الفيلم بمشهد وفاة طبل أثر تناوله لجرعة زائدة من المخدر فى مقهى حقير ، ووسط ثلاثة من أصدقائه المهمشين ، الذين يصدمون حين تبلغهم خليلته حبه أن طبل ينتمي إلى عائلة كبيرة ، ولابد من ابلاغهم بوفاته . تذهب حبه لمنزل أسرته وتعود ومعها ابنته الوحيدة سلوى لتأخذ جثة والدها ، الذى هجر اسرته منذ عشر سنوات واختار أن يعيش حياة بوهيمية ، ومستمتعاً بلذة الحياة ، حياة السفلة والساقطات .

تعود سلوى بجثة والدها لتدفنه فى جنازة مهيبة ، يحضر اصدقاؤه بوسى وعادل ونن ليلقوا عليه النظرة الأخيرة ويقومون بتهريب الجثة منطلقين بها إلى عالم الحرية ، ليودعها الوداع الأخير على طريقتهم الخاصة التى اعتادوا عليها .

تنزعج الأسرة حينما تكتشف سرقة جثة طبل ، الا أن الإبنة سلوى تجيب أن طبل لايريدنا نحن ، وانما يعود إلى حياته التى عاشها .

Paradise of Devils

The film opens with the death scene of Tabl as a result of an over-dose of drugs in a mean coffee shop amidst three of his friends. Habba, Tabl's friend, tells them that Tabl belongs to a respectable family who needs to be informed about his death.

Thus, Habba goes to his house and returns with his only daughter Salwa who is to receive the body of the deceased father who abandoned his family ten years ago to lead a bohemian life.

Salwa arranges for a big funeral. Pussy, Adil and Ninna Tabl's friends take his body and run away to the world of freedom to say good-bye in their own way. The family is disturbed about the disappearance of the body, but the daughter knows that he has gone to the life, which he loves.

Le paradis des diables

Le film nous montre dans une première scène Tabl qui vient de mourrir suite à un over-dose dans un bistrot mal famé, en présence de trois de ses copains qui vivent en marge de la société. Ils sont choqués d'apprendre de la part de sa maîtresse Habba que Tabl est membre d'une grande famille qu'il faudrait informer à tout pris de son décès. Habba se rend chez la famille et revient avec Salwa pour qu'elle ramène la dépouille de son père qui a quitté sa maison il y a une dizaine d'années pour mener une vie de bohême , se plaisant de ses fréquentations dans les bas fonds.

Salwa ramène le cadavre pour organiser des funérailles dignes du statut de la famille . Ses trois copains se rendent à la résidence pour jeter un dernier regard , mais ils décident de récupérer le cadavre et se relancer dans leur conduite libertaire. Les membres de la famille s'émeuvent en découvrant l'enlèvement de la dépouille de Tabl alors que Salwa leur affirme qu'"il n'en veut pas de nous"et qu'il préfère de suivre la même voie pour laquelle il avait déjà opté.

Directed by :	Usama Fawzi
Script and Dialogue :	Mustafa Thikri
Photography :	Tarik At-Tilmisani
Set Designer :	Nihad Bahgat
Editing :	Khalid Mar'i
Music :	Fathi Salama
Production and: Distribution in the Arab World :	Al-Batriq Company for Artistic Production.
Starring :	Mahmoud Himeida - Libliba - Sirri An -Naggar - Amr Wakid - Salah Fahmi - Caroline Khalil - Safwa
Date of release :	8-1-2000



اخراج : على عبد الخالق
تأليف : عصام الشماع
تصوير : كمال عبد العزيز
مناظر : محمود بركة
مونتاج : حسين عفيفى
موسيقى : مودى الامام
أنتاج : أفلام هانى جرجس – شركة نهضة مصر
التوزيع الداخلى : أفلام النصر – اتحاد الفنانين – شركة نهضة مصر
التوزيع الخارجى : اتحاد الفنانين
توزيع الفيديو : الشركة العالمية للفيديو
تمثيل : محمود عبد العزيز – نهلة سلامة – عبد العزيز مخيون – حسين الامام – سهام جلال – سهير رجب
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١/٨

النمس ، سائق سيارة ميكروباص ، يرى ابنة حارته شاهيناز مع رجل فى كازينو ، يتشاجر معه ، يفقد النمس عمله ، ولا ينجح فى دفع شاهيناز إلى الطريق القويم .

يشتغل النمس «بلاسير» فى سينما ، يتشاجر مع زملائه فيطرد من عمله أيضا .

يمنح رجب صديقه النمس عربة لبيع السندوتشات ، إلا أن المشروع ينتهى بمشاجرة وتحطيم العربة ، يتزوج رجب من شاهيناز بعد أن امتنعت عن عملها .

يحب النمس إحدى الصحفيات التى تحاول أن تنير طريقه بالثقافة والفنون ، يعمل باحدى النوادى ويتعرف على رجل ثرى يعمل فى تجارة السلاح .

يطلب الثرى من النمس توصيل حقيبة بها ثلاثة ملايين من الجنيهات ومعه مساعد الثرى وزوجته ، ومن جهة أخرى كان الثرى يخطط للتخلص من زوجته ومساعده . ينجو النمس من هذه المذبحة ويذهب بالحقيبة إلى الرجل الثرى فى قصره فيجد أعوانه قد قضوا عليه .

يقنع رجب النمس بتسليم الحقيبة للبوليس فيسمع نصيحته ويسلمها فعلا .

Al-Nims

Al-Nims is a microbus driver. He fights with a man who he sees with his neighbour Shahinaz. Thus, he loses his job. He works as a cinema "Placeur" but again he causes troubles and is dismissed from work.
Ragab, his friend, grants him a cart, which he uses to sell sandwiches. However, the project ends with a fight and the cart is destroyed. Ragab marries Shahinaz.
Al-Nims loves a journalist who tries to enlight his life with culture and arts. He starts working at one of the clubs. He gets acquainted with a wealthy businessman who works in weapon trade.
The wealthy man asks Al-Nims to deliver a suitcase with a sum of 3 million LE. He sends his assistant and his wife with Al-Nims in an attempt to kill both of them.
There is a massacre, but Al-Nims manages to escape. He goes to the wealthy man but he finds that his (the latter) men has killed him.
Ragab persuades Al-Nims to hand the suitcase over to the police and so he does.

Le Furet

Le conducteur d'un microbus , surnommé le Furet aperçoit Chahinase la fille de sa voisine en compagnie d'un homme dans un casino. Il se dispute avec lui , perd son poste de travail et n'arrive pas de ramener Chahinase dans le droit chemin.Le Furet devient placier dans un cinéma . Il se baggare avec ses camarades et, de nouveau, est renvoyé de son travail. Ragab, l'ami du Furet lui prête une voiturette aménagée pour vendre des sandwiches, mais le projet éclate suite à une dispute où la voiturette est démolie. Ragab se marie avec Chahinase après avoir cessé de travailler dans le casino.

Le Furet tombe amoureux d'une journaliste qui essaye de le rééduquer en l'initiant à la culture et aux arts . Il est embauché dans un club ou il fait connaissance d'un riche trafiquant d'armes qui lui demande de remettre une valise conteneant trois millions de Livres, en compagnie d'un aide du richard et de sa femme .En même temps le richard dresse un plan pour se débarasser de sa femme et de son aide . Le Furet s'en sort indemne de ce massacre et se rend avec la valise dans le palais du richard où il constate qu'il a été liquidé par ses hommes de main.Ragab convainc le Furet de remettre la valise à la police . Celui-ci suit son conseil et la remet aux autorités.



Directed by :	**Ali Abdel Khaliq**
Written by :	**Issam A-Shamma'**
Photography :	**Kamal Abdel Azeez**
Set Designer :	**Mahmoud Baraka**
Editing :	**Hussein Afeefi**
Music :	**Mudi L-Imam**
Production :	**Hani Girgis Films-Nahdat Masr Company**
Interior Distributio :	**Al-Nasr Films - (Ittihad Al Fannanin) Artists Union - Nahdat Masr.**
Exterior Distribution :	**Artists Union (Ittihad Al Fannanin)**
Video Distribution :	**Video International Company**
Starring :	**Mahmoud Abdel Azeez - Nahla Salama - Abdel Azeez Makhyun - Hussein Al-Imam - Siham Galal - Soheir Ragab.**
Date of release :	**8-1-2000**



إخراج : نادر جلال
تأليف : لينين الرملى
تصوير : محسن أحمد
مناظر : عادل المغربى
مونتاج : عادل منير
موسيقى : رامى امام
الانتاج والتوزيع الداخلى : أفلام مصر العربية
التوزيع الخارجى : أفلام النصر
توزيع الفيديو : الدقى فيديو فيلم
تمثيل : عادل امام – شيرين – اسامة عباس – ايناس مكى – رشدى المهدى
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١/٨

تلقى بخيت دعوة من ابن عمه نوفل لزيارته فى امريكا . يسافر بخيت وعديلة من أجل البحث عن الثروة وتحقيق حلمه ، يصطدم بخيت بمجتمع مختلف عنه ، جاكى زوجة نوفل هى المسيطرة على المنزل ، إبنة نوفل تخلو بصديقها فى حجرة نومها ، يضطر بخيت للزواج من سيدة سوداء بدينة من أجل الحصول على التصريح بالاقامة فى أمريكا .

يتعرض بخيت لحادثة سيارة تقودها ابنة مرشح الرئاسة الأمريكية ، يشير نوفل لبخيت برفع دعوى تعويض عن هذه الحادثة ، يطالب المحامى بتعويض قدره خمسة مليون دولار لتعطله عن العمل .

يعدو بخيت وعديلة وهى فى ثوب الزفاف فى شوارع أمريكا ، ويلقى بالدولارات مبتسما فى سخرية من مجتمع يقاتل من أجل الحصول على الأوراق الخضراء .

Hello America

Bikheet's cousin Naufal invites him to visit America. Bikheet travels with his wife Adila in a quest for wealth and success. However, Bikheet faces a major cultural conflict: Jacky, Naufal's wife has the upper hand in the house and their daughter has an intimate friendship with a boy. Bikheet is obliged to marry a stout black woman to be able to acquire a Green Card.
Bikheet is knocked down by the car of the daughter of a candidate for the American presidency. Naufal advises Bikheet to file a case for compensation. Thus, he hires a lawyer who demands 5 million dollars as a make up for putting Bikheet off from work.
Bikheet and Adila wander in America's streets; Bikheet scatters the money in the air sarcastically criticizing a society that spends a lifetime pursuing greennotes.

Hallo, l'Amérique

Bekhit reçoit une invitation de la part de son cousin Nofal pour visiter l'Amérique . Bekhit et Adila partent pour faire fortune et réaliser leurs rêves . Bekhit est choqué par cette société à laquelle il ne s'attendait pas . Jacky , l'épouse de Nofal domine le ménage . La fille de Nofal se retire avec son bel ami dans sa chambre à coucher. Bekhit est contraint d'épouser une grosse dame noire pour se munir d'un pemis de séjour en Amérique.

Ayant été blessé au cour d'un accident d'une voiture conduite par la fille du candidat à la présidence des Etats Unis , Nofal lui propose d'intenter un procès pour obtenir réparation . L'avocat réclame pour son client une indémnité de cinq millions de dollars pour incapacité de travailler.

Bekhit et Adila , en robe de mariage courrent dans les rues de l'Amérique , éparpillant les dollars , joyeux et se moquant de cette société où l'on se dépense pour accumuler des billets verts.



Directed by :	Nadir Galal
Written by :	Lenin Al-Ramli
Photography :	Muhsin Ahmad
Set Designer :	Adil Al-Maghrabi
Editing :	Adil Munir
Music :	Rami Imam
Production and Interior Disrtibution:	Misr Arab Films
Exterior Distribution:	Al-Nasr Films
Video Distribution:	Al-Doqi Video Films
Starring :	Adil Imam - Shireen - Usama Abbaas - Inas Mekky - Rushdi Al-Mahdi.
Date of release :	8-1-2000



تأليف وإخراج : مدحت السباعى
تصوير: سعيد شيمى
مونتاج : صلاح عبد الرازق
موسيقى : حسن أبو السعود
الانتاج والتوزيع: الشركة العربية للانتاج الاعلامى والثقافى (شعاع)
تمثيل : ممدوح عبد العليم - نيرمين الفقى - سعيد صالح - أحمد راتب - عبد العزيز مخيون
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٢/١٦

يشتغل زغلول مهرجاً فى سيرك ، يطرد منه وينتقل بين مهن مختلفة الا أن الفشل كان حليفه . يعمل زغلول عامل نظافة فى سوبر ماركت ، يلتقى ببسمة ، الفتاة الجميلة التى يقبض عليها بتهمة سرقة بضاعة من السوبر ماركت .

يدافع زغلول عنها فى المحكمة ، فيصدر على زغلول حكم بسجنه لعدة شهور لدفاعه عن بسمة دون أن يكون له الحق القانونى بذلك .

يتزوج زغلول من بسمة ويسكنان فى سكنه بالمدافن ، يقابل زغلول رجل ثرى يظن أن زغلول هو صديقه كاظم ، يدعوه لقصره ويعطيه شيكاً بمبلغ كبير ، وفى الصباح عندما يفيق من سكره يطرد زغلول من قصره .

يقبض على زغلول حين يصرف الشيك ، ينقذه الرجل الثرى ويلحقه بالعمل فى مصنعه . يطالب زغلول بحقوق عمال المصنع ، يقبض عليه ، ومن هنا تتضح شخصية زغلول إنه بدأ كاتبا ثوريا واعتقل فترة طويلة ، وبعد الافراج عنه يهجر السياسة وينعزل فى سكنه بالمقابر . يطلق سراح زغلول ، ويؤكد له المحقق أن الماضى لن يعود .

All Well and Good

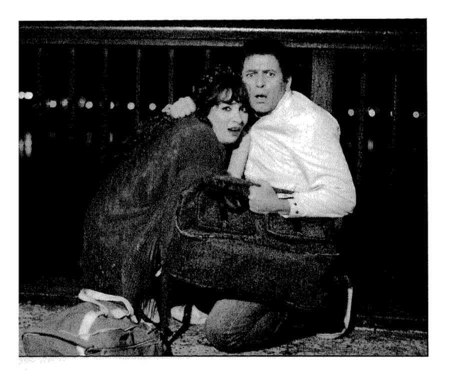
Zaghloul is a circus clown. He is dismissed and tries different jobs but succeeds in nothing. Zaghloul starts working as a cleaner in a super market. He meets Basma who is arrested for stealing goods from the super market.
At court Zaghloul defends Basma but he is sentenced to several months imprisonment for attempting defence without having a legal right.
Zaghloul, after getting out of prison, marries Basma and they live in a cemetery. A wealthy man mistakenly takes Zaghloul for Kazim and invites the former to his house. The wealthy man gives Zaghloul a cheque but in the morning when he discovers his mistake he throws Zaghloul out of the house.
Zaghloul is arrested when he uses the cheque. The wealthy man, however, rescues him. He offers Zaghloul a job in his factory. Zaghloul defends the rights of the workers and thus he gets arrested. Hence it is revealed that Zaghloul was a revolutionary writer in the past and was detained for a long period. After being released he abandoned politics and lived in isolation in the cemetery. Finally, Zaghloul is set free and the investigator assures him that the past will never be back.

Fol El Fol

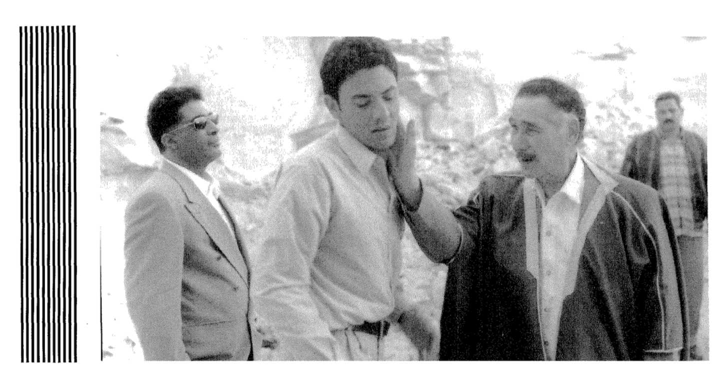
Zaghloul est le bouffon d'un cirque d'ou il est renvoyé. Ayant travaillé un peu partout sans succès, il finit comme nettoyeur dans un supermarché ou il rencontre Basma, une belle fille qui est arrêtée pour vol de marchandises du supermarché.

Zaghloul prend sa défense devant le tribunal . Il est condamné à la prison pour quelques mois pour s'être présenté comme défenseur sans être autorisé légalement à remplir ce rôle .

Zaghloul convole en justes noces avec Basma et trouvent refuge dans un cimetière. Il rencontre un homme riche lequel pense , sous l'effet de la boisson, que Zaghloul est son ami Kazem. Il l'invite à l'accompagner dans sa résidence et lui remet un chèque d'une somme assez élevée. Le matin , lorsqu'il reprend ses esprits , il met Zaghloul à la porte . Ce dernier est arrêté alors qu'il échange le chèque . L'homme riche le sauve et l'embauche dans son usine . Zaghloul prend la défense des intérêts des ouvriers de l'usine . Il est mis de nouveau sous les verrous . Le passé de Zaghloul est mis à jour. C'était un écrivain révolutionnaire qui a été longtemps dans un camp de concentration . Suite à la libération, il renonce à son activité politique et s'isole de nouveau dans son abri , au cimetière. Lors de sa libération, le juge d'instruction lui assure que ce qu'il a enduré dans le passé ne se répètera plus.



Written and Directed by :	**Midhat Al-Siba'i**
Photography :	**Sa'eed Sheemi**
Editing :	**Salah Abdel Raziq**
Music :	**Hassan Abu S-Su'ud**
Production and Disrtibution:	**Arab Company for Cultural and Media Production (Sho'a')**
Starring :	**Mamdouh Abdel Aleem - Nermeen Al Fiqi - Sa'eed Salih - Ahmad Ratib - Abdel Azeez Makhyun.**
Date of release :	**16-2-2000**



تأليف وإخراج : داود عبد السيد

تصوير : سمير بهزان

مناظر : أنسى ابو سيف

مونتاج : عادل منير

موسيقى : راجح داود

الانتاج والتوزيع : الشركة العربية للانتاج الاعلامى والثقافى (شعاع)

توزيع الفيديو : شركة مصر الدولية

تمثيل : أحمد زكى - حمدى غيث - عزت أبوعوف - سامى العدل - عبد الرحمن ابو زهرة - صفوة - فيدرا

تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٣/١٥

تقرر قيادة الشرطة زرع الضابط يحيى المنقبادى فى وسط تجارة المخدرات مدى الحياة ، وتعطيه صكا موقعا من ثلاثة من كبار القيادات يسمح له بارتكاب الجرائم ولو كان القتل احداها ، وان يستولى على ما يراه من أموال ، وذلك نظير أن يمد السلطات بمعلومات عن مافيا المخدرات .

يعرف يحيى فى وسط تجار المخدرات باسم «ابو دومة» ويرسل تقاريره باسم آدم ، يعمل ابو دومة فى أحد الملاهى الليلية ، ويتزوج من الراقصة رباب . بعد فترة تطرده وتطلقه لاتخاذه الملهى مكاناً لترويج المخدرات ، يتخلص أبو دومة من المعلم بسيونى الذى يطمع فى رباب.

المعلم هدهد أكبر تجار المخدرات يعرض على أبو دومة الزواج من هناء وان يعيش حياته ، يتزوج أبو دومة من هناء وإن كان قلبه متعلقاً بالمهندسة فريدة ، يتزوج المهندسة ، وعلى مدى أربعة عشر عاما يواصل ابو دومة (يحيى) ارسال تقاريره للمسئولين عن عالم مافيا المخدرات ، دون أن يصل له أى رد .

يقضى على تجار المخدرات فى مذبحة باليونان ، ينجو منها المعلم هدهد وابو دومة . يلتقى ابو دومة بموسى موظف البريد الذى يحتفظ بكل تقاريره . يصدر الأمر باعتقال ابو دومة ومصادرة أمواله .

وأصبحت الحقيقة غير واضحة ، هل أبو دومة تاجر مخدرات ام ضابط شرطة كلف بمهمة ما ، وينتهى الفيلم ويحيى حائر حول هذا السؤال ، وهل حبه لفريدة ام لهناء وابنها؟

Land of Fear

The Police Authority decides to permenantly implant Officer Yehia Al-Manqabadi amidst drug traders granting him a paper signed by three senior authoritative leaders allowing him to commit crimes that may mount to murder.
Yehia is known by "Abu Dauma" among drug traders whereas he sends his reports signed by the name Adam. Abu Dauma works in a nightclub and marries Rabab, a dancer. When she discovers that he uses the nightclub for drug trafficking she divorces him and dismisses him.
Ma'alim Hudhud, who is a major drug trader suggests that Abu Dauma marry Hana and so he does. However, he is attracted to Farida, an engineer, and he marries her. For fourteen years Yehia (Abu Dauma) continues to send reports to officials about drug mafia but they never reply.
All drug traders are killed in a massacre in Greece. Only Abu Dauma and Hudhud remain alive. Abu Dauma meets Moussa the postman who keeps all his reports.
Abu Dauma is under arrest and all his money is placed under requisition.
The truth becomes vague. Is Abu Dauma a real drug trader or a police officer assigned for a certain task? The film ends with Yehia's perplexity trying to find an answer to this question. Moreover, is his true love devoted to Farida or Hana and his son?

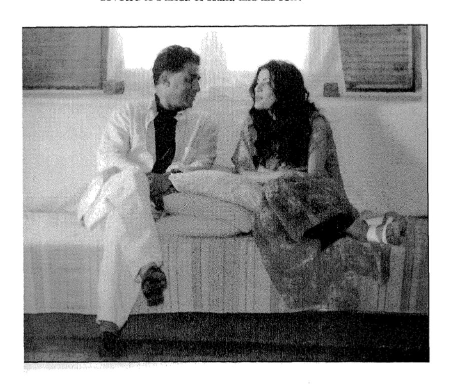
La terre de la peur

La haute instance policière décide d'introduire l'officier Yehya dans l'aire des trafiquants de drogue pour toute la vie . Il est muni d'un document signé par trois principaux dirigeants de l'autorité policière, lui acccordant le droit de commettre des crimes , y compris l'assassinat.Il peut également confisquer toute somme qui tomberait entre ses mains , en contre partie des informations concernant la mafia des drogues.

Yehya est connu dans les milieux mafieux sous le nom d'Abou Doma. Les rapports qu'il envoie sont signés Adam. Il se fait embaucher dans une boîte de nuit et se marie avec la danseuse Rabab.

Le plus gros bonnet du trafic, nommé maître Hodhod lui propose de se marier avec Hana. Abou Doma accepte quoiqu'il soit épris de Farida , l'architecte, qu'il épouse. Durant 14 années Abou Doma (Yehya) ne cesse d'envoyer ses rapports sans recevoir de réponses.

Il liquide littéralement des trafiquants en Grèce au cours d'un massacre dont Hodhod et Abou Doma sortent indemnes .Ce dernier rencontre le postier Moussa qui conserve chez lui tous les rapports . Un ordre d'arrestation d'Abou Doma et de confiscation de ses biens est émis. Abou Doma : Est-il trafiquant ou officier de police chargé d'une mission? Yehya ne sait plus à quel saint se vouer et se demande s'il est amoureux de Farida ou si son coeur bat pour Hana et son fils...



Written and Directed by	:Dawoud Abd El-Sayyid
Photography	:Sameer Bahzan
Set Designer	:Unsi Abu Seif
Editing	:Adil Munir
Music	:Ragih Dawoud
Production and Disrtibution	:Arab Company for Cultural and Media Production (Sho'a')
Starring	:Ahmad Zaki - Hamdi Gheith - Ezzat Abu Auf - Sami Al-Adl - Abdel Rahman Abu Zahra - Safwa - Vidra.
Date of release	:15-3-2000

تحت الربع بجنيه وربع



إخراج : اسماعيل جمال
تأليف : خالد البنا
تصوير : غنيم بهنسى
مونتاج : يوسف الملاخ
موسيقى : هانى شنودة
الانتاج : الشركة العربية الأولى (محسن الجلاد)
التوزيع الداخلى : شركة أفلام النصر
التوزيع الخارجى : شركة اتحاد الفنانين للسينما والفيديو
تمثيل : أحمد آدم – الشحات مبروك – غادة الشمعة – شريف عبد المنعم – وفاء عامر – فؤاد خليل
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٣/١٥

سكر ، فتاة فقيرة ، تعمل بائعة مناديل ورق ، على علاقة بزميلها ابوسمرة والذى يعد نفسه للزواج منها .

بلابل زوجة طرزان تحاول التودد إلى ابو سمرة إلا انه يصدها .

يعجب هشام ، الرجل الثرى بسكر ، يبدأ إغرائها بالمال ، يعرض عليها الزواج لينال غرضه منها . عرفت سكر أن ابو سمرة وقع فى حب بلابل ، فتوافق على الزواج من هشام ، وفى يوم الزفاف تعرف ان هشام سوف يتزوجها لفترة ثم يلقيها مرة أخرى إلى الشارع . تذهب سكر إلى ابو سمرة ليتزوجها بعد ان عرفت حقيقة هشام .

يعلم هشام بزواج سكر ، يقرر الانتقام . رجال هشام يخطفون سكر ، ويحاول هشام الاعتداء عليها ، وفى اللحظة المناسبة يحضر ابو سمرة وتدور معركة بينه وبين هشام ، وفى النهاية يتمكن ابو سمرة من تخليص زوجته سكر من يدى هشام .

Taht Ir-Rab'Bi Geni We Rob'

Sokkar is a poor handkercheif seller. Abu Samra, her colleague, wants to marry her. Balabil, Tarazan's wife tries to attract Abu Samra's attention but he turns her down.
Hisham, a wealthy man is fond of Sokkar. He proposes to her and lures her by his money to win her approval. Sokkar, learning about Balabil's shameful deeds, accepts Hisham's proposal.
On her wedding day, she learns that Hisham will only marry her for sometime then get rid of her.
Thus, she runs away to Abu Samra asking his forgiveness. They get married.
Hisham, as a result, is bent on revenge. He abducts Sokkar. He is about to attack her when Abu Samra arrives just in the right time. There is a fight between Abu Samra and Hisham and Abu Samara manages to rescue his wife.

Pour un quart de livre

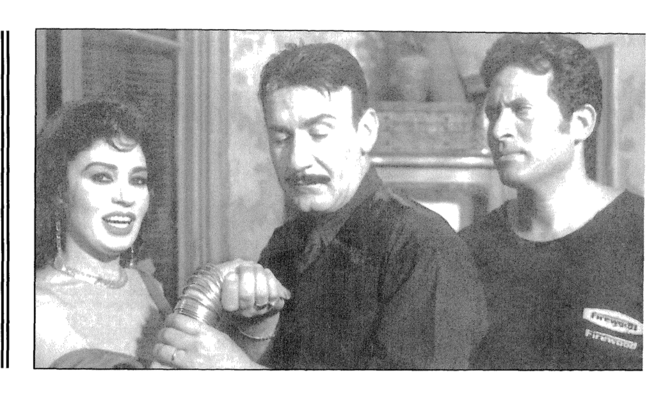
Sokkar, une pauvre fille , vend des mouchoirs en papier. Elle est en rapport avec son collègue Abou Samra qui se prépare à se marier avec elle.

Balabel , la femme de Tarzan tente d'amadouer Abou Samra qui se dérobe. Hecham, l'homme riche admire Sokkar. Il essaye de gagner ses faveurs et essaye de la séduire fort de ses moyens financiers . Il lui propose le mariage alors qu'il l'abandonnerait au plus vite. Sokkar apprend qu'il est tombé amoureux de Balabel. Elle accepte de se marier avec Hecham . Le jour de la noce , elle constate que Hecham compte se débarasser d'elle après le mariage . Sokkar va à la rencontre d'Abou Samra pour se marier avec lui alors qu'elle vient de découvrir les desseins de Hecham .

Ce dernier apprend que Sokkar s'est mariée . Il décide de se venger et charge ses hommes de kidnapper Sokkar pour abuser d'elle. Au moment opportun arrive Abou Samra. Une lutte s'engage entre les deux . En fin de compte, Abou Samra arrive à sauver sa femme des mains de Hecham.



Directed by :	**Ismail Gamaal**
Written by :	**Khalid Al Banna**
Photography :	**Ghuneim Bahnasi**
Editing :	**Yussif Al Mallakh**
Music :	**Hani Shnouda**
Production :	**First Arab Company (Muhsin Al Galaad)**
Interior Distribution :	**Al-Nasr Films Company**
Exterior Distribution :	**Artists Union for Cinema and Video**
Starring :	**Ahmad Adam - Al-Shahat Mabrouk - Ghada Sham'a - Sherif Abdel Mon'im - Wafa' Amir - Foad Khalil.**
Date of release :	**15-3-2000**



إخراج : علاء كريم
تأليف : شريف المنباوى
تصوير : سمير فرج
مونتاج : طلعت فيظى
موسيقى : حسن اش اش
الانتاج : نور فيلم ومحمد نصر
التوزيع الداخلى: جولد ستار
تمثيل : فيفى عبده – ماجد المصرى – سامى العدل – عزت ابوعوف – احمد عبد الحليم – محمد شرف
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٣/١٥

تقيم الراقصة فواكه وأختها الصغرى نعناعة فى أحد الأحياء الشعبية بالاسكندرية . تعمل نعناعة مع المعلم جعفر التاجر بميناء الاسكندرية . ويقبض على نعناعة وهى توزع المخدرات . المعلم جعفر الذى كان قد اعتدى على نعناعة وحملت منه ووعدها بالزواج، ينكر صلته بها . يشاع أن نعناعة انتحرت والحقيقة ان جعفر تخلص منها وقتلها .

ترفض فواكه الزواج من رباح وتوافق على الزواج من جعفر للانتقام لمقتل شقيقتها نعناعة . تتودد فواكه لحماده ، الذى يملك الشباب والقوة . أم حماده تريد أن يتزوج ابنها من ابنة خالته .

المعلم جعفر يستغل حلم حمادة فى ان يكون تاجراً كبيراً فى زنقة الستات ، فيشركه فى جلب الهيروين من الخارج .

تستمر فواكه فى خطتها الانتقامية يساعدها فى ذلك حمو الساعد الايمن لجعفر . وبعد عدة مطاردات ، يقتل رجال الشرطة جعفر الا انه يطلق الرصاص على حماده ، لكن فواكه تفتديه وتدفع حياتها ثمناً لذلك .

A Crowd of Women

Fawakih, a dancer, lives with her younger sister Ni'na'a in one of the popular quarters in Alexandria. Ni'na'a works for Ma'alim Ga'ffar, a merchant in Alexandria port. Ni'na'a is arrested for drug trafficking but Ma'alim Ga'ffar denies any relationship with her. Rumour has it that Ni'na'a has committed suicide but the truth is that Ma'alim Ga'ffar has killed her.
Fawakih is bent on avenging her sister. She refuses to marry Rabah and marries Ga'ffar instead to attain her goal.
Hamada is a young man who dreams about being a great merchant in Zan'it As-Sittat (a popular market). Ma'alim Ga'ffar urges him to work in drug trafficking.
Fawakih pursues her vengeance plan with the aid of Hamu, Ga'far's assistant. In the end, the police chases Ga'far and shoots him but before dying he points at Hamada to kill him but Fawakih forces herself before him and sacrifices her life for his sake.

La venelle des dames

La danseuse Fawakeh et sa soeur cadette Nemaa vivent dans un quartier populaire d'Alexandrie. Nemaa travaille chez le maître Gaafar , commerçant dans le port de la ville. Nemaa est arrêtée comme dealer de drogues. Le maître Gaafar a abusé de Nemaa qui est enceinte. Alors qu'il lui a promis de l'épouser , il nie toute relation avec elle . Les bruits courrent que Nemaa s'est suicidée alors qu'en fait c'est Gaafar qui s'en est débarrassé en la tuant .

Fawakeh refuse de se marier avec Rabah et accepte de prendre Gaafar comme époux pour venger l'assassinat de sa soeur. Fawakeh se prétend attachée à Hamada , jeune et robuste mais la mère de ce dernier voudrait qu'il se marie avec sa cousine . Le maître Gaafar exploite l'ambition de Hamada de devenir un grand commmerçant dans la venelle des dames et l'associe à son activité d'importation de stupéfiants.

Fawakeh est décidée de réaliser son plan vengeur en recourrant à Hamou, le principal aide de Gaafar. Après une course-poursuite , les policiers tuent Gaafar qui compte tirer sur Hamada mais Fawakeh paye de sa vie le salut de Hamada..



Directed by :	**Ala' Kareem**
Written by :	**Sherif Al Minbawi**
Photography :	**Samir Farag**
Editing :	**Tal'at Fayzi**
Music :	**Hassan Ish Ish**
Production :	**Nour Films and Muhammad Nasr.**
Interior Distribution :	**Gold Star**
Starring :	**Fifi Abdou - Magid Al Masri - Sami Al-Adl - Ezzat Abu Auf - Ahmad Abdel Halim - Muhammad Sharaf.**
Date of release :	**15-3-2000**



إخراج : محمد شعبان
سيناريو وحوار : مصطفى محرم
عن قصة : وراء الأشجار لمحمد البساطى
تصوير : ماهر راضى
مونتاج : سلوى بكير
موسيقى : يحيى الموجى
الانتاج والتوزيع: الشركة العربية للانتاج الاعلامى والثقافى (شعاع)
توزيع الفيديو : شركة مصر الدولية
تمثيل : فاروق الفيشاوى – چيهان فاضل – مصطفى شعبان – ماجدة زكى – محمد متولى – انچى شرف
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٣/١٥

بورسعيد عام ١٩٦٧ ، سامية وشقيقها وزوجته يهاجرون من بورسعيد فى مركب ليلاً . يصل موكب المهاجرين لإحدى المدن ويقيمون فى إحدى المدارس ، كل اسرتين فى حجرة واحدة . تتذكر سامية حبيبها المجند الذى لا تعرف عنه شيئا .

توافق سامية تحت ضغط شقيقها وزوجته الزواج من الجزار مسعد الذى طلق زوجته الطيبة للزواج من سامية . حياة سامية مع مسعد تخلو من الحب ويبدأ قلبها فى الخفقان للطالب الجامعى عامر . فى يوم يفاجئ مسعد عامر وهو يتسلل من حجرة نومه ، يهرب عامر ويضرب مسعد زوجته سامية بقسوة ويحبسها فى حجرة مهجورة بالمنزل ويخرج للبحث عن عامر .

تحرس شقيقة مسعد الزوجة فى حجرتها . يتسلل عامر من سطح الغرفة لانقاذ سامية . يدخل مسعد ويتشاجر مع عامر ، فى نفس الوقت تقفل شقيقة مسعد باب الحجرة بالقفل ، وتسقط لمبة الجاز على قش الحجرة ، تشتعل الغرفة ، وينتهى الفيلم والنار تزداد اشتعالا فى المكان .

Honour

The film opens in Port Said in 1967. Samia, her brother and his wife leave Port Said to another city where they reside in one of the schools: two families per room. Samia recollects her past memories.
Her brother and his wife pressure her to marry Mus'ad, a butcher who has divorced his good-hearted wife to marry Samia. They get married but lead a life void of love.
Samia is attracted to Amer, a university student. When Mus'ad discovers that there is a relationship between Samia and Amer, he locks Samia in a room and leaves his sister to watch her. Mus'ad chases Amer who sneeks into Samia's room to save her. Mus'ad arrives and they have a fight during which a lamp falls on some straw and the room is set on fire. The door is firmly locked and the film ends with the fire flames growing.

L'honneur

Port Saïd en 1967 : Samia , son frère et son épouse quitttent la ville , la nuit par bateau. La file des émigrés est installée dans les classes d'une école d'une autre ville, une pièce pour chaque deux familles. Samia pense à son amour mobilisé dans l'armée et dont elle n'a aucune nouvelle.

Sous la pression de son frère et son épouse, elle accepte de prendre comme époux Mosaad, le boucher qui se sépare par le divorce de sa première femme pour se marier avec Samia. Aucun lien affectif ne l'attache à Mosaad et son coeur bat pour Amer, l'étudiant à l'université. Mosaad surprend Amer alors qu'il se faufile dans sa chambre à coucher. Ce dernier prend la fuite et Mosaad bat sa femme Samia violement, l'emprisonne dans une chambre abondonnée et quitte la maison à la recherche de Amer.

La soeur de Mosaad monte la garde de la prison. Amer s'introduit dans sa chambre par la terrasse pour sauver Samia. Arrive Mosaad qui se dispute avec Amer alors que sa soeur cadenasse la porte de la chambre. La lampe à pétrole allumée tombe sur la paille entassée dans la chambre qui prend feu. Le film se termine par un braisier qui n'épargne aucun des trois enfermés dans la chambre.



Directed by:	**Muhammad Sha'ban**
Script and Dialogue by:	**Mustafa Muharram**
Adapted from the Story:	**Behind the Trees by Muhammad Al Basatti**
Photography :	**Mahir Radi**
Editing :	**Salwa Bikir**
Music :	**Yahia Al-Mugi**
Production and Distribution:	**Arab Company for Media and Cultural Production (Sho'a')**
Video Distribution:	**Misr International Company**
Starring:	**Farouk Al Fishawi - Jihan Fadil - Mustafa Sha'ban - Magda Zaki - Muhammad Metwali - Ingi Sharaf.**
Date of release:	**15-3-2000**

كرسى فى الكلوب



اخراج : سامح الباجورى
تأليف : هانى فوزى
تصوير: سمير بهزان
مناظر : مختار عبد الجواد
مونتاج : خالد مرعى
موسيقى : عصام كاريكا
الانتاج والتوزيع الخارجى : السلطان فيلم للانتاج والتوزيع (سلطان الكاشف)
التوزيع الداخلى : شركة أفلام النصر
توزيع الفيديو : الجذور للانتاج والتوزيع
تمثيل : لوسى - مدحت صالح - صلاح عبد الله - محمد شرف - انتصار - معتزة عبد الصبور
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٣/١٥

يبدأ الاستعداد لزفاف شادية على سعيد العائد من بلاد البترول ، لأنها تفضل الزواج من سعيد عن جارها صلاح صاحب المنزل . تحية صديقة شادية متزوجة من رجل كل همه جمع المال ، فتقيم علاقة مع مصفف شعرها ابراهيم صديق سعيد والذى يعمل مطرباً بأحد الملاهى الليلية .

يحدث الزلزال ، تكتشف شادية جبن سعيد الذى يفر من الكارثة بينما ينتشل ابراهيم شادية من وسط الانقاض .

تقف شادية حائرة ما بين صلاح الثرى وابراهيم المطرب الشهم ، زوج صديقتها تحية الذى يغريها بماله . يحاول صلاح اغتصاب شادية . ويعرض زوج تحية ان يتزوجها لليلة واحدة ، الا أن قلبها يميل للمطرب ابراهيم .

يتزوج سعيد من فتاة ليل متخلفة عقليا . ولا ينتهى الفيلم نهاية واضحة تحدد مصير بطلته شادية .

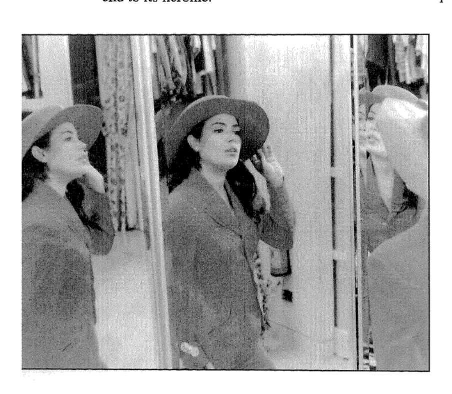
Play Havoc

Shadia is a girl who is about to marry Sa'eed who has recenthy arrived from one of the rich Gulf countries. Salah is the landlord. Tahiya is Shadia's friend who is married to a man whose sole aim is collecting money. Ibrahim is a hairdresser who is also a singer in one of the nightclubs.
An earthquake hits the city and Shadia could see how coward Sa'eed is as he runs away fearfully. Ibrahim is the one who rescues Shadia.
Shadia is offered several marriage proposals from Salah the wealthy man, Ibrahim the strong young singer and even from Tahiya's husband. However, she has a propensity to choose Ibrahim. Sa'eed, in the end, marries a mentally retarded girl. The film closes without presenting a specific end to its heroine.

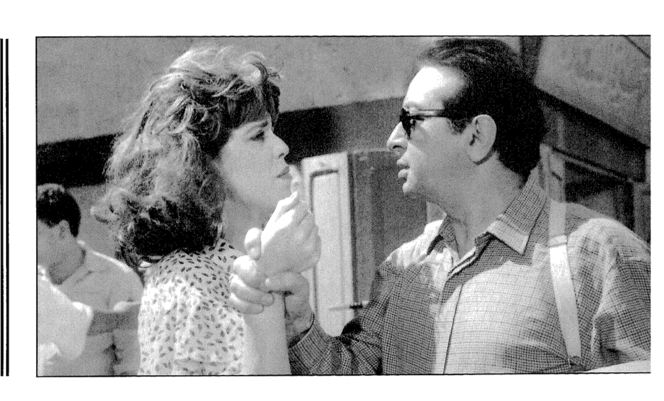
Coup de semonce

Les préparatifs vont bon train pour les noces de Chadia et Saïd qui vient de rentrer d'un pays pétrolier de la presqu'île arabique . Elle préfère épouser Saïd plutôt que son voisin Salah , le propriétaire de la maison. Taheya , l'amie de Chadia est la femme d'un homme qui ne s'occupe que d'accumuler l'argent . Elle entretient des relations avec son coiffeur Ibrahim, l'ami de Saïd . Ibrahim présente en même temps des chansons dans une boite de nuit . Advient un séisme . Chadia constate que Saïd est un poltron qui s'empresse de prendre la fuite face à la catastrophe alors qu'Ibrahim se charge de la dégager des décombres . Chadia hésite entre Salah le riche et Ibrahim , le chanteur audacieux qui est l'époux de son amie Taheya. Salah tente de violer Chadia . Le mari de Taheya propose de la prendre comme épouse pour une seule nuit mais le coeur de celle-ci bat pour le chanteur Ibrahim.

Saïd épouse une fille simple d'esprit . Le film ne débouche pas sur un avenir évident en ce qui concerne Chadia.



Directed by :	**Samih Al-Bagouri**
Written by :	**Hani Fawzi**
Photography :	**Samir Bahzan**
Set Designer :	**Mukhtar Abdel Gawwad**
Editing :	**Khalid Mar'i**
Music :	**Issam Karika**
Production and Exterior Distribution:	**Al-Sultan Film for Production and Distribution (Sultan Al-Kashif)**
Interior Distributio :	**Al-Nasr Film Company**
Video Production :	**Al-Guthour for Production and Distribution**
Starring :	**Lucy - Midhat Salih - Salah Abd Allah - Muhammad Sharaf - Intissar - Mu'taza Abdel Sabour.**
Date of release :	**15-3-2000**



إخراج : عمر عبد العزيز
تأليف : ناجى جورج
تصوير : سمير فرج
مونتاج : رشيدة عبد السلام
موسيقى : راجح داود
إنتاج : افلام جرجس فوزى (هانى جرجس)
التوزيع الداخلى : شركة أفلام النصر
التوزيع الخارجى والفيديو : شركة اتحاد الفنانين للسينما والفيديو
تمثيل : نور الشريف – ماجد المصرى – منى عبد الغنى – ماجدة زكى – منال عفيفى – لطفى لبيب
تاريخ العرض : ١٥/٣/٢٠٠٠

ينقل الضابط حسام لوحدة تنفيذ الاحكام ، يعلم عن قضية هروب الدكتور رياض بعد الحكم عليه بالاعدام بتهمة قتل غفير مصنع الأدوية واغتصابه زوجته . يبدأ حسام فى وضع خطته للبحث والقبض على الطبيب الهارب ، ويتم القبض عليه .

يعلم حسام أن وراء جريمة الدكتور رياض مافيا الاتجار فى الحبوب المخدرة ، من خلال أطباء التخدير ، وان الدكتورة هاجر خطيبة رياض من ضمن هذه المافيا .

تنتحر الدكتورة هاجر وتترك رسالة تبرئ فيها الدكتور رياض مدعمة بالمستندات التى تؤيد براءته .

يتوجه حسام ومعه المستندات ليوقف تنفيذ الإعدام ، إلا أن الزحام بالمدينة يمنعه من أن يصل فى الموعد المحدد ، ونرى الضابط حسام يجرى فى الشارع مناديا ببراءة الدكتور رياض .

Taboo Talking

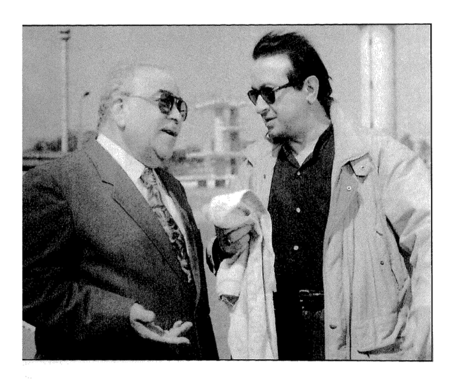
Officer Hussam is transferred to the Execution Unit. Dr.Riad escapes from a death sentence for killing the guard of a medicine factory and raping his wife. However he gets arrested again.
Hussam is informed that a drug mafia was underlying Dr.Riad's crime and that Dr.Hagar Riad's fiance is a part of this mafia. Dr.Hagar commits suicide and leaves a letter proclaiming Dr.Riad's innocence and supporting it with necessary documents.
Hussam has the documents and rushes to stop Riad's execution but he is caught in a traffic jam and could not reach out to rescue Riad. He is seen running in the streets calling for Dr.Riad's innocence.

Les sujets tabous

L'officier Hossam est transféré dans une unité chargée d'exécuter les peines . Il est chargé d'arrêter le Dr. Riad en fuite après sa condamnation à la peine capitale pour le meurtre d'un gardien de l'usine de produits pharmaceutiques et de viol de la femme de ce dernier . Hossam élabore un plan pour rechercher et sasir le médecin en fuite qui est finalement arrêté.

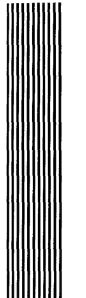
Hossam apprend que le crime du Dr. Riad cache une mafia de trafiquants de drogues , par l'intermédiaire de médecins anestesistes et que la Dr. Haguer , la fiancée de Riad fait parti de cette mafia.

Dr. Haguer se suicide , laissant un message ou elle disculpe le Dr. Riad , accompagné des documents qui prouvent son innocence .
Hossam s'empresse de remettre les documents afin que la sentence ne soit pas exécutée . Mais les embouteillages dans la ville l'empêchent d'arriver à temps . Nous voyons l'officier Hossam courrir dans les rues , hurler à tue-tête que le Dr. Riad est innocent.



Directed by:	**Omar Abdel Azeez**
Written by:	**Nagi George**
Photography:	**Sameer Farag**
Editing :	**Rashida Abdel-Salaam**
Music :	**Ragih Dawoud**
Production:	**Girgis Fawzi Film (Hani Girgis)**
Interior Distribution:	**Al-Nasr Film Company**
Video and Exterior Distribution:	**Artists Union for Cinema and Video**
Starring:	**Nour Al-Sherif - Magid Al Masri - Mona Abdel Ghani - Magda Zaki - Manal Affifi - Lutfi Labeeb**
Date of release:	**15-3-2000**

رجل له ماضى




إخراج : أحمد يحيى
قصة : اسماعيل ولى الدين
سيناريو وحوار : مصطفى محرم
تصوير : سمير بهزان – كمال عبد العزيز
مونتاج : عنايات السايس
موسيقى : محمود طلعت
إنتاج : الشركة المصرية لمدينة الانتاج الاعلامى
المنتج المنفذ : أفلام هشام اسماعيل
التوزيع الداخلى : شركة أفلام مصر العربية
توزيع الفيديو : الدقى فيديو فيلم
تمثيل : كمال الشناوى – ليلى علوى – فاروق الفيشاوى – محمد فريد – هالة الزينى – سامى سرحان
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٤/٥

يقيم المليونير شاكر عجور فى المانيا منذ مدة طويلة يصاب بمرض يدخل على اثره المستشفى . وهناك يعرف انه مشرف على الموت ويقرر العودة إلى مصر ليلقى مصيره بها . يبحث عن ابن بواب القصر ليساعده فى البحث عن ابنته التى أنجبها من علاقة غير شرعية من خادمته بدارة ، وكان من الصعب عليه الزواج منها قبل سفره إلى الخارج .

يتعرف على البلطجى حميدو الذى يستغل زوجته الراقصة منال فى أعمال منافية للأخلاق ، يطلب منها أن تقدم نفسها لشاكر على انها ابنته ، وبعد فترة يستيقظ ضميرها وتكشف للمليونير شاكر الحقيقة وانها سوف تقدم له ابنته الحقيقية ، وهى الفتاة التى احترفت الدعارة وتعاطى المخدرات . يحاول الأب شاكر انقاذ ابنته مما وصلت اليه ، لكن طعنة خاطئة من البلطجى حميدو تنهى حياة الإبنة بين ذراعى والدها .

His Past

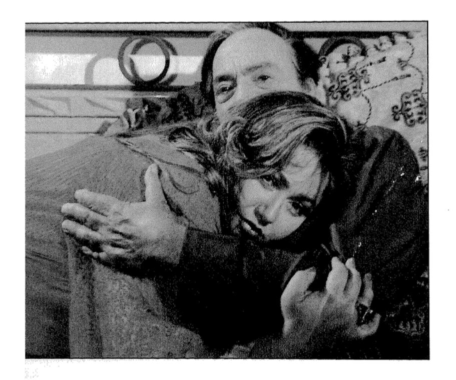
Shakir Aggour, a millionaire, has been living in Germany for a long time. He is seriously sick and doctors inform him that he is dying. He returns to Egypt to die there. He starts searching for his illegitimate daughter.

He meets Hamido, a thugger who asks his wife Manal to introduce herself to Shakir as his daughter. However, out of a sense of guilt she tells Shakir the truth and promises him to bring him his real daughter. Shakir's daughter turns out to be a drug addict. He tries to rescue her but Hamido mistakenly kills her and she dies in her father's arms.

Le passé d'un homme

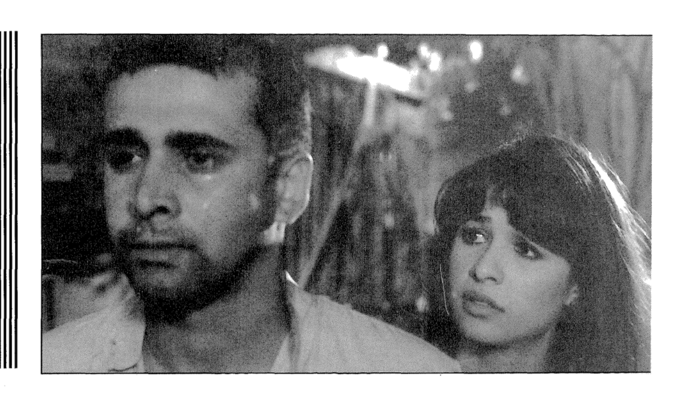
Le millionnaire Shaker Agour vit en Allemagne depuis longtemps . Etant tombé malade , il se fait hospitaliser . Là il constate qu'il est sur le point de mourrir et décide de rentrer dans son pays natal afin d'y terminer ses jours. Il cherche le fils du portier de son palais pour qu'il l'aide à retrouver sa fille , fruit d'une relation illégitime avec une servante dans son domicile , alors qu'il lui était difficile de l'épouser avant son départ pour l'étranger.

Il fait la connaissance de Hamido, un souteneur qui exploite sa femme , la danseuse Manal pour des vils desseins. Il demande à sa femme de se présenter à Shaker comme étant sa fille . Celle-ci, par acquit de consciencee fait savoir à Shaker la vérité et lui promet de lui présenteer sa vraie fille. Cette dernière est une prostituée qui se drogue. Le père essaye de sauver sa fille de ce sort . Mais un coup de poignard du souteneur Hamido met fin aux jours de la fille entre les bras de son père.



Directed by :	Ahmad Yahia
Story by :	Ismail Waliy Al-Deen
Script and Dialogue by :	Mustafa Muharram
Photography :	Sameer Bahzan - Kamal Abdel Azeez
Editing :	Enayaat Al-Sayyis
Music :	Mahmoud Tal'at
Production :	Egyptian Company of Media Production City
Interior Distribution :	Misr Arab Film Company
Video Distribution:	Al-Doqi Video Film
Starring :	Kamal Al-Shinnawi - Laila Ulwi - Farouk Al Fishawi - Muhammad Fareed - Hala Al-Zeini - Sami Sarhan
Date of release :	5-4-2000

جنون الحياة



إخراج : سعيد مرزوق
قصة : اسماعيل ولى الدين
سيناريو وحوار : مصطفى محرم
تصوير : محسن نصر
مونتاج : صلاح خليل
موسيقى : سامى نصير
انتاج : الشركة المصرية لمدينة الانتاج الاعلامى
المنتج المنفذ : أفلام فلاش وان
التوزيع الداخلى : أفلام مصر العربية
توزيع الفيديو : الدقى فيديو فيلم
تمثيل : الهام شاهين – محمود قابيل – كريم عبد العزيز – ياسمين عبد العزيز – ليلى شعير – منى درويش
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٤/٢٦

تكتشف سناء أن زوجها يخونها ، ويقنعها ان هذه العلاقة مرتبطة بمصالحه وأعماله . يسافر الزوج فى مهمة خاصة بعمله إلى قبرص ، وتسافر سناء إلى شرم الشيخ ، وهناك ترى زوجها مع عشيقته صافى . تقرر سناء أن تخونه مع سائقها الجديد مجدى ، يعترف الزوج ان صافى زوجته عرفياً . تقيم سناء علاقة مع سائقها الشاب دون أن تعلم أنه يقيم علاقة محرمة مع زوجة أخرى فى المشتل مقر إقامته .

تعود عفاف إبنة شقيقة سناء من الخارج . تنجذب إلى السائق مجدى ، الذى كان يوماً صديق الطفولة . تعلم المرأتان الخائنتان بالعلاقة التى تنمو بين مجدى وعفاف ، تضمر كل منهما له السوء ، يقتل مجدى فى ظروف غامضة ، ولم تتوصل الشرطة لمعرفة الجانى .

Life Foulness

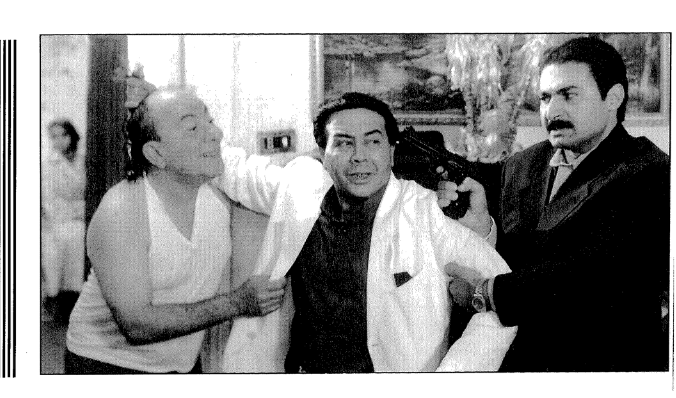
Sana' finds out that her husband is unfaithful. He tries to convince her that the affair is mere business.
Sana' goes to Sharm Al-Sheikh whereas her husband is supposed to be in Cyprus to carry out some business tasks.
However, Sana' sees him in Sharm Al-Sheikh with Safi who turns out to be his wife by a common law marriage. As a reaction, Sana' has an illegal affair with her driver Magdi who already has a relationship with another married woman.
Affaf, Sana's niece comes back from abroad and meets Magdi who was once her childhood friend. They are attracted to one another. The two unfaithful women learn about Magdi and Affaf's relationship and they bear grudge for him. Magdi is murdered and the police fails to find the criminal.

La rage de vivre

Sanaa constate que son mari la trompe. Il la convainc que cette relation est liée à ses intérêts et ses activités . Le mari part à Chypre pour une mission de travail. Sanaa se rend à Sharm El Sheikh où elle trouve son mari avec Saphi sa maîtresse. Sanaa se décide de le tromper avec son nouveau chauffeur Magdi. Le mari reconnait que Saphi est son épouse par contrat non officiel. Sanaa entretient une relation intime avec son jeune chauffeur , sans savoir qu'il a une autre relation illégitime avec une autre femme mariée.
Afaf , la nièce de Sanaa qui revient d'un séjour à l'étranger rencontre le chauffeur Magdi, son ami d'enfance. Les deux épouses constatent que les relations se resserrent entre Magdi et Afaf et voudraient y mettre fin. Magdi est tué dans des circonstances non élucidées et la police n'a pu mettre la main sur l'assassin.



Directed by:	**Sa'eed Marzouq**
Story by:	**Ismail Waliy Al-Deen**
Script and Dialogue by:	**Mustafa Muharram**
Photography :	**Muhsin Nasr**
Editing :	**Salah Khalil**
Music :	**Sami Nusseir**
Production:	**Egyptian Company of Media Production City**
Interior Distribution:	**Misr Arab Film Company**
Video Distribution:	**Al-Doqi Video Film**
Starring:	**Ilham Shaheen - Mahmoud Qabeel - Kareem Abdel Azeez - Yasmine Abdel Azeez - Laila Shoheir - Mona Darwish.**
Date of release:	**26-4-2000**



إخراج : على رجب
سيناريو وحوار : مصطفى السبكى
تصوير : محسن نصر
مناظر : عادل المغربى
مونتاج : عادل منير
موسيقى : مودى الامام
الانتاج : السبكى للانتاج والتوزيع
التوزيع الداخلى : شركة أفلام النصر
التوزيع الخارجى : الشركة العربية للانتاج والتوزيع
توزيع الفيديو : أحمد السبكى
تمثيل : أحمد آدم - ياسر جلال - عبير صبرى - فتحى عبد الوهاب - أحمد عيد - عادل الفار
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٦/١٤

تامر وحيد ، ممثل فى مجال أفلام العنف والحركة ، وفجأة يتمرد على هذه النوعية من الأفلام والتى يفضلها دائما مخرجو وموزعو أفلامه ، ويرى تقديم نوعية الأفلام الواقعية .

يطلب تامر من مدير الأمن ترشيح أحد الضباط الأكفاء ليصاحبه ويستوعب منه طريقة تصرفاته ، ودراسته للجرائم التى تحدث فى المجتمع .

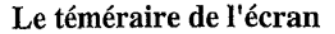
يرشح له الضابط خالد الذى يتسم بالصرامة والحدة حتى مع زوجته والتى تكن كل تقدير لأعمال الممثل تامر ، وتشاركها فى هذا طفلتها .

خالد يتعقب مجموعة من اللصوص ، ينجح فى جمع الوثائق التى تدينهم ، إلا انهم استطاعوا بنفوذهم طرد خالد من خدمة الشرطة بل ومطاردته فى حياته .

فى النهاية يعود الوئام بين خالد وزوجته من جهة ، ومن جهة أخرى تتعمق صداقته مع الممثل تامر وحيد .

Reality Adventurer

Tamir Waheed is an actor who takes part only in films of violence and action. He gives up this genre of films preferred by the majority of the directors and distributors.
Tamir decides to feature some pictures of reality in his films. So, he accompanies Khaled, an efficient officer who is known for his rough character in his investigations to learn how the latter studies his cases and deals with them.
Khaled has enough documents to convict a group of tycoons whom he seeks to take into custody. However, they use their power to dismiss him from the police authority and they harass him and his entire family.
In the end, peace is restored to Khaled's life and his family and a close friendship develops between him and Tamir Waheed.



Le téméraire de l'écran

Tamer Wahid est acteur de films d'actions violentes. Subitement , il se rebelle contre ce genre de films prisés par les producteurs et distributeurs et pense qu'il devrait jouer dans des films de l'école réaliste.
Tamer demande au chef de la sécurité de lui proposer un officier qualifié pour lui tenir compagnie afin de s'initier à ses façons de se comporter et étudier les crimes qui sont commis dans la société.Le chef de la sécurité lui propose Khaled , l'officier dur et violent , même avec sa femme qui, elle, apprécie ainsi que sa fille le jeu de l'acteur. Khaled est à la poursuite d'une bande de voleurs . Il arrive à mettre la main sur les documents qui les condamneraient . Cependant , la bande parvient par son influence à renvoyer Khaled de son service dans la police et à le pourchasser. Finalement , les relations s'améliorent entre Khaled et son épouse , et son amitié se consolide avec l'acteur Tamer Wahid.



Directed by	**: Ali Ragab**
Script and Dialogue by	**: Mustafa Al-Subki**
Photography	**: Muhsin Nasr**
Set Designer	**: Adil Al-Maghrabi**
Editing	**: Adil Munir**
Music	**: Mudi Al-Imam**
Production	**: Al-Subki for Production and Distribution**
Interior Distribution	**: Al-Nasr Film Company**
Exterior Distribution	**: Arab Company for Production and Distribution**
Video Distribution	**: Ahmad Al-Subki**
Starring	**: Ahmad Adam - Yassir Galal - Abeer Sabri - Fathi Abdel Wahhab - Ahmad Eid - Adil El-Far.**
Date of release	**: 14-6-2000**

كونشرتو فى درب سعادة



إخراج : أسماء البكرى
قصة : حسام الدين زكريا
سيناريو وحوار : رفيق الصبان - حسام الدين زكريا - أسماء البكرى
تصوير : محسن نصر
مناظر : حامد حمدان
مونتاج : أحمد داود
ملابس : ناهد نصر الله
الانتاج : أفلام مصر العالمية
التوزيع الداخلى : شركة أفلام النصر - شركة تاميدو للإنتاج والتوزيع
التوزيع الخارجى : اتحاد الموزعين للسينما والفيديو
توزيع الفيديو : المركز العربى للانتاج والتوزيع
تمثيل : نجلاء فتحى - صلاح السعدنى - سلوى خطاب - سيف عبد الرحمن - حسن كامى - عائشة الكيلانى
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٦/١٤

يعمل عزوز عبد التواب موظفاً صغيراً فى الأوبرا ، ويسكن فى درب سعادة . يلتقى بعازفة الكمان سونيا المنشاوى ، المصرية المغتربة فى باريس بعد عودتها من بعثة دراسية هناك.

كان على عزوز مرافقة سونيا فى جولاتها بالمدينة ، يقع عزوز فى حبها ، ويبدأ فى الانجذاب إلى سماع الموسيقى الكلاسيكية بعد أن كان ينفر منها . ويبدأ عزوز فى التمرد على زوجته مبروكة وأهل حارته . تعلم مبروكة بحب عزوز لسونيا ، أما سونيا فهى تحاول استعادة حبيبها المصرى ، وهذا هو سبب عودتها إلى مصر ، فتعلم أنه تزوج ومن هنا تخيب آمالها فى استعادته خاصة بعد أن أصبحت له حياته الخاصة .

تكتشف سونيا فى النهاية أنها فشلت فى الارتداد لجذورها فتعود مرة أخرى إلى فرنسا .

A Concert in Sa'ada Route

Azouz Abdel Tawwab is an employee in the Opera House who lives with his wife Mabrouka in Sa'ada route. Sonia Al-Minshawi, a violinist, has just arrived from Paris after ending her scholarship.

Azouz is attracted to Sonia and starts listening to classic music though he used to hate it. He begins to be fed up with his wife who knows about his love to Sonia.

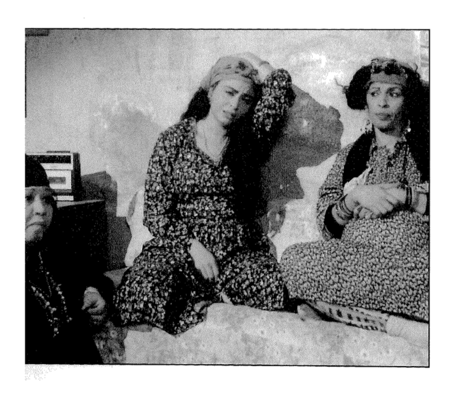
As for Sonia, she has originally returned to Egypt to look for the man who was supposed to marry her in the past but to her disappointment she learns that he has married another woman and now has his own private life.

Failing to reconcile with her origins, Sonia goes back to Paris.

Concerto dans la ruelle Saada

Azouz Abdel Tawab est un petit fonctionnaire de l'opéra. Il habite dans la ruelle Saada. Il fait connaissance de la violoniste Sonia El Menchawoui, une égyptienne immigrée qui vient de rentrer au pays après ses études en France.

Azouz devait tenir compagnie à Sonia dans ses promenades dans la ville. Il tombe amoureux d'elle et commence à apprécier la musique classique qu'il ne prisait pas. Azouz se détache de son épouse et de ses voisins dans la ruelle. Mabrouka apprend que Azouz aime Sonia , alors que celle-ci voudrait renouer avec son amant égyptien pour lequel elle est rentrée au pays. Mais ses espoirs ont été déçus puisque ce dernier s'était marié et menait déjà une vie différente. Sonia constate en fin de compte qu'elle n'a pas pu retrouver ses racines et regagne la France.



Directed by:	**Asma' Al Bakri**
Story by:	**Hussam Al-Deen Zakariyya**
Script and Dialogue by:	**Rafiq Al-Sabbaan - Hussam Al-Deen Zakariyya - Asma' Al Bakri**
Photography :	**Muhsin Nasr**
Set Designer:	**Hamid Hamdan**
Editing:	**Ahmad Dawoud**
Costumes:	**Nahid Nasr Allah**
Production :	**Misr International (Al Alamiyya) Film**
Interior Distribution:	**Al-Nasr Film Company Tamido for Production and Distribution**
Exterior Distribution:	**Distributors Union for Cinema and Video**
Video Distribution:	**Arab Center for Production and Distribution**
Starring:	**Nagla' Fathi - Salah Al-Sa'dani - Salwa Khattab - Seif Abdel Rahman - Hassan Kami - Aisha Al-Kilani.**
Date of release:	**14-6-2000**

بلية .. ودماغه العالية



اخراج : نادر جلال
تأليف : مدحت العدل
تصوير : كمال عبد العزيز
مناظر : عادل المغربى
مونتاج : صلاح عبد الرازق
موسيقى : خالد حماد
الانتاج : يونى كورن للانتاج والتوزيع (مجدى الهوارى)
التوزيع الداخلى : شركة أفلام النصر
توزيع الڤيديو : أفلام وليد التابعى
تمثيل : محمد هنيدى – سعيد صالح – غادة عادل – هالة فاخر – محمد شرف – أحمد زاهر
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٦/٢٨

يعمل عماد الشهير ببليه ، ميكانيكياً فى حارة بسيطة ، وهو خريج المعهد الصناعى ، ويعيش قصة حب مع دنيا إبنة أحد الأثرياء ، والتى تعرفت عليه عندما كان يقوم باصلاح سيارتها.

يرفض والد دنيا هذه العلاقة غير المتكافئة إقتصادياً واجتماعياً ، ويرغب فى تزويجها من هانى ابن أحد الأثرياء ، ويتضح أن هانى يرغب فى الزواج من دنيا من أجل ثروة والدها.

يتعرف عماد على ثلاثة أطفال هاربين من الاصلاحية ، فيكفلهم ويتولى العناية بهم وهذا يعرضه للكثير من المشاكل .

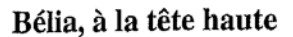
يكشف عماد لوالد دنيا حقيقة هانى الذى أراد بالغش والتزوير أن يستولى على أمواله ويهرب بها إلى الخارج .

يقتنع والد دنيا بشهامة عماد وحرصه على سعادة ابنته ويبارك زواجهما .

Bilia Wi Dmaghu Al-Alia

Heady Bilia

Emad, known as Bilia, works as a mechanic in an alley. He meets Donia, the daughter of a wealthy man when she comes to his workshop to have her car repaired. They grow in love with each other and want to get married.
Donia's father refuses such an incompatible match because of the social and economic gap. He finds that Hani,the son of one of the wealthy men, is a more suitable match. Hani wants to marry Donia for her money.
Emad meets 3 children who have escaped from a juvenile asylum and takes care of them. He faces several problems.
Emad unravels to Donia's father Hani's true intentions of marrying his daughter. Hani has been planning to seize Donia's father's money and run away.
Donia's father is touched by Emad's strength and he blesses his marriage to Donia.



Bélia, à la tête haute

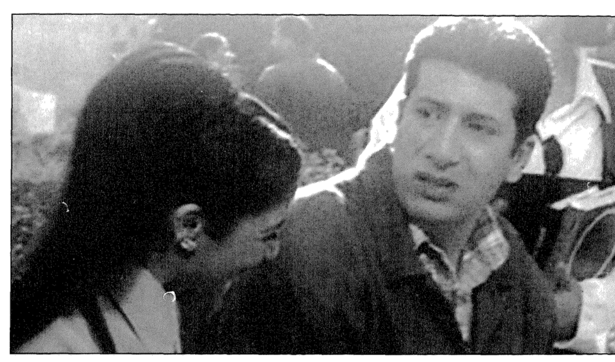
Emad, alias Bélia est un mécanicien travaillant dans une petite ruelle. Il est diplomé d'un institut industriel. Il tombe amoureux de Donia , la fille d'un homme fortuné dont elle a fait connaissance alors qu'il réparait sa voiture . Le père de Donia refuse cette relation non approuvée tout économiquement que socialement , et voudrait la marier avec Hani , fils d'un riche. Il s'avère que ce dernier ne recherche en fait que la fortune du père de Donia.

Emad fait la connaissance de trois enfants qui se sont évadés de l'orphelinat qui les abritait. Il s'occupe d'eux alors que cela l'expose à beaucoup de problèmes .

Emad dévoile au père de Donia les vrais desseins de Hani qui voudrait s'emparer de sa fortune par des falsifications et malversations et s'enfuir vers l'étranger. Le père de Donia est convaincu de la noblesse du comportement de Emad et que celui-ci ne cherche qu'à réaliser le bonheur de sa fille. Il bénit donc leur mariage.



Directed by:	**Nadir Galal**
Written by:	**Midhat Al-Adl**
Photography :	**Kamal Abdel Azeez**
Set Designer :	**Adil Al Maghrabi**
Editing :	**Salah Abdel Raziq**
Music :	**Khaled Hammaad**
Production :	**Unicorn for Production and Distribution (Magdi Al-Hawwari)**
Interior Distributio :	**Al-Nasr Film Company**
Video Distribution:	**Waleed Al-Tab'i Films**
Starring :	**Muhammad Heneidi - Sa'eed Salih - Ghada Adil - Hala Fakhir - Muhammad Sharaf - Ahmad Zahir.**
Date of release :	**28-6-2000**



اخراج : حامد سعيد
تأليف : أحمد البيه
تصوير : مصطفى عز الدين
مونتاج : عادل منير
موسيقى : ايهاب محبوب
الانتاج : شركة أفلام النصر – اسبوت ٢٠٠٠
التوزيع الداخلى والفيديو : شركة أفلام النصر – اسبوت ٢٠٠٠
التوزيع الخارجى : الماسة لتوزيع الأفلام (ابوظبى)
تمثيل : حنان ترك – مصطفى قمر – هانى رمزى – طارق لطفى
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٧/١٢

رانيا طالبة جامعية تعشق كل ما هو مبهر ، ووفاء ابنة عمها التى تعيش فى الصعيد تدرس فى الجامعة . تلتقى رانيا بزميلها هشام الذى يمتلك السيارة الفارهة ويسكن فى إحدى الفيلات ويمضى أوقاته بين الملاهى الليلية . خالد الشاب الخجول الذى يحب رانيا فى صمت ، وفى نفس الوقت تحبه وفاء ابنة عم رانيا، وعندما تعرف تعلقه برانيا تبتعد عن طريقه ، وتحاول أن تلفت نظر رانيا لمشاعر خالد .

وتتوالى الأحداث وتكتشف رانيا حقيقة هشام ، وتقع لرانيا حادثة تنقل على أثرها إلى المستشفى . يتبرع خالد بدمه لإنقاذ حياتها ، ومن هذه اللحظة تدب فيها الحياة والحب معاً لخالد .

The First Love

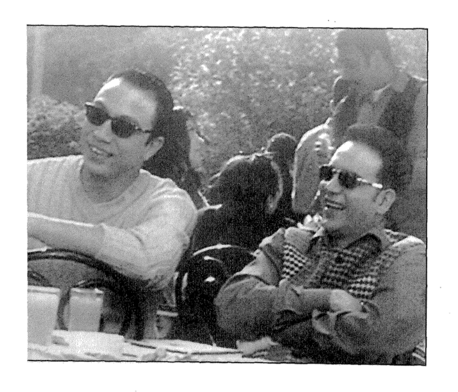
Rania and her cousin Wafa' are university students. Rania is attracted to her colleague Hisham who dazzles her with his luxurious car and his wealthy family background. However, he is not a serious man and spends all his time in nightclubs. Wafa', on the other hand, is attracted to Khaled, the disciplined man who sercretly loves Rania. When Wafa' learns about Khaled's true feelings, she abstains herself from his way and tries to attract Rania's attention to him. The true character of Hisham is unravelled to Rania. She has an accident and needs blood. Khaled donates her his blood. When she recovers, feelings of love towards Khaled develop in her heart.

Le premier amour

Rania est une étudiante universitaire qui adore tout ce qui est éblouissant. Sa cousine Wafaa qui vit en Haute-Egypte est elle aussi étudiante universitaire . Rania rencontre son camarade Hecham qui a une bagnole rutilante, vit dans une villa et passe ses soirées dans les boîtes de nuit.

Khaled est un jeune homme timide qui aime Rania sans oser le déclarer . Wafaa l'aime mais elle s'écarte de son chemin lorsqu'elle constate qu'il est épris de sa cousine Rania, et essaye d'attirer l'attention de celle-ci sur cet amoureux passionné.

Rania découvre finalement la vraie réalité de Hecham lorsqu'un accident lui arrive et qu'elle est hospitalisée. Khaled fait don de son sang pour la sauver . C'est à ce moment qu'elle se sent revivre et tombe amoureuse de Khaled en même temps.



Directed by :	Hamid Sa'eed
Written by :	Ahmad Al-Beih
Photography :	Mostafa Ezz Id-Deen
Editing :	Adil Munir
Music :	Ihab Mahboub
Production :	Al-Nasr Film Company (Spot 2000)
Video and Interior Distribution:	Al-Nasr Film Company (Spot 2000)
Exterior Distribution:	Al-Massa for Film Distribution (Abu Dhabi)
Starring :	Hanan Turk - Mustafa Amar - Hani Ramzi - Tariq Lutfi.
Date of release :	12-7-2000



اخراج : شريف عرفة
تأليف : أحمد عبد الله
تصوير : أيمن ابو المكارم
مناظر : محمود بركة
مونتاج : معتز الكاتب
موسيقى : نبيل على ماهر
الانتاج : مجدى الهوارى
التوزيع الداخلى : أوسكار للتوزيع ودور العرض
التوزيع الخارجى : بروميس للانتاج الفنى والتوزيع
توزيع الفيديو : أفلام وليد التابعى
تمثيل : علاء ولي الدين – هشام سليم – حسن حسنى – أحمد حلمى – محمد سعد – بسمة
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٧/٢٦

الناظر الأب عاشور يدير مدرسته بمنتهى الشدة والقسوة ، يموت الأب ويرث الابن صلاح الدين إدارة المدرسة ويتصرف بدون مسئولية ، مما دعاه إلى أن يترك إدارة المدرسة لسيد وكيلها . يبذل أحد المدرسين أقصى جهده ليرشد صلاح الدين إلى الطريق الذى يضمن له النجاح فى إدارة المدرسة ، وان يحقق نتائج جيدة للطلبة .

يحصل صلاح الدين على الثانوية العامة ، ويعود مرة أخرى لإدارة المدرسة بوعى جديد فى تعامله مع المدرسين والتلاميذ ويحاول فهم احتياجات هؤلاء التلاميذ الذين يمثلون جيلاً مختلفاً، وبهذا الأسلوب أمكن للمدرسة أن تتفوق فى المسابقات على المدارس الأخرى .

The Headmaster

Ashour, a headmaster, has a firm and tough grasp over his school. When he dies, his son Salah Id-Deen takes his place. However, he proves to be irresponsible. He leaves the school's administration to Sayid, its deputy. One of the teachers tries to teach Salah Id-Deen the solid basis for being an eligible headmaster and achieving the best results with the students.

Thus, Salah Id-Deen resumes his role as the school headmaster. He establishes a completely new and a more informed system. He tries to understand the needs of the students of different generations. Thus, the school develops and excels other schools too.

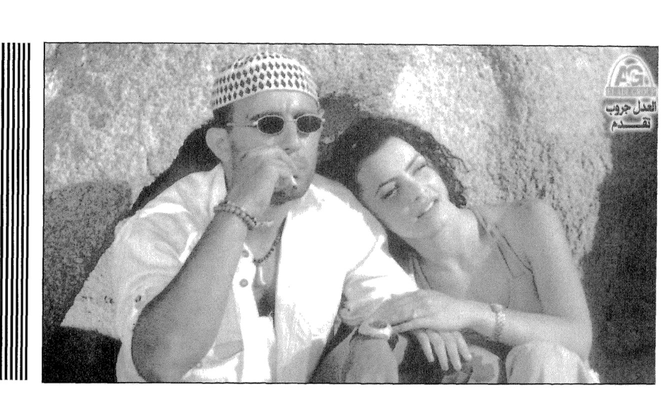
Le proviseur

Ashour dirige son école avec excès de sévérité . Suite à son décès son fils Salah El Dine hérite la direction de cet établissement et l'administre sans aucun sens de responsabilité . Il quitte ses fonctions qu'il remet au sous-directeur de l'école. L'un des maîtres déploie tous ses efforts pour montrer à Salah El Din la ligne à suivre afin d' assurer le succès de la direction de l'école et pour que les élèves réalisent de bons résultats .

Salah El Dine obtient son diplôme de fin d'études secondaires et reprend la direction de l'école avec une nouvelle conscience du comportement à suivre dans ses relations avec les maîtres et les écoliers .Il essaye de comprendre les besoins de ces derniers qui appartiennent à une génération différente . Ainsi l'école a pu dépasser les autres établissements scolaires dans les compétitions organisées entre elles.



Directed by	**: Sherif Arafa**
Written by	**: Ahmad Abd-Allah**
Photography	**: Ayman Abul Makarim**
Set Designer	**: Mahmoud Baraka**
Editing	**: Mutaz Al-Katib**
Music	**: Nabil Ali Mahir**
Production	**: Magdi Al-Hawwari**
Interior Distribution	**: Oscar for Production and Cinemas**
Exterior Distribution	**: Promise for Artistic Production and Distribution**
Video Distribution	**: Waleed Al-Tab'i Films**
Starring	**: Ala' Waliy Id-Deen - Hisham Sileem - Hassan Husni - Ahmad Hilmi - Muhammad Sa'd - Basma**
Date of release	**: 26-7-2000**



اخراج : سعيد حامد
تأليف : مدحت العدل
تصوير : سامح سليم
مناظر : محمد أمين
مونتاج : مها رشدى
موسيقى : خالد حماد
أنتاج : العدل جروب
التوزيع الداخلى الخارجى والفيديو : الشركة العربية للانتاج والتوزيع السينمائى
منفذ التوزيع الداخلى : الشركة العالمية للتليفزيون والسينما (حسين القلا) – شركة أفلام النصر
تمثيل : أحمد السقا – شريف منير – نور – أحمد عيد – سليم كلاس – داليا مصطفى – سامى العدل
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٨/٩

خالد وعبد المنعم وعصفور ، ثلاث شبان يعملون فى شرم الشيخ فى فترة الصيف ، يشتركون فى مقهى يديرها عصفور ، خالد يعمل مرشداً سياحياً ، عبد المنعم مدرب للغطس . تنشأ علاقة حب بين أمنية العاملة بأحد الفنادق وعبد المنعم الذى يقرر الهجرة إلى أمريكا مع سائحة أمريكية .

تصل رباب لشرم الشيخ وهى ابنة وزير عربى يشترك فى مؤتمر للسوق العربية ، يحاول والد رباب منع زواجها من الشاب الذى تحبه . تستعين رباب بخالد لمساعدتها فى الهرب من والدها ، ولكن خالد يكتشف أن حبيبها يخدعها وينجح فى إبعاده عنها . رباب تتعلق بخالد الذى يبادلها نفس المشاعر .

يقبض على عبد المنعم وعصفور بقصد اعادة رباب لوالدها. يعرف والد رباب حقيقة مشاعر ابنته ، يفرج عن عصفور وعبد المنعم الذى يعدل عن قرار الهجرة ويختار أمنية ، ويقف بجانب عصفور الذى اضطر أن يرهن المقهى من أجل علاج أخته .

Short ...T-Shirt ... Cap

Khalid, Abdel Mun'im and Asfour are three youngsters who work in Sharm Al Sheik during Summer. They are partners in a coffee shop managed by Asfour.

Khaled is a tourist guide and Abdel Mun'im is a diving trainer. Abdel Mun'im decides to travel to the US with an American tourist though he is already involved with Amina who works in one of the hotels.

Rabab, the daughter of an Arab Minister arrives to Sharm Al Sheik. Her father prevents her from marrying the man who she loves. She resorts to Khalid to help her to escape from her father. Khalid, however, discovers that Rabab's lover is unfaithful. He draws her away from him and they grow closer.

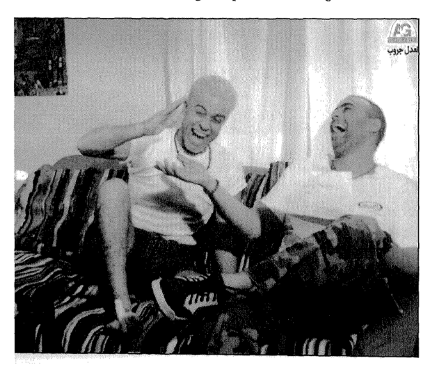
Abdel Mun'im and Asfour are arrested to bring Rabab back to her father. When the father learns about his daughter's feelings, he releases Asfour and Abdel Mun'im. He even helps the former who has mortgaged his coffee shop to cover the expenses of his sick sister's medication. Abdel Mun'im stays with Amina and gives up the idea of immigration.

Short, Tshirt et casquette

Trois copains : Khaled, Abdel Moneim et Asfour travaillent tous les trois à Charm El Sheikh pendant la période estivale. Ils s'associent ensemble dans un café que dirige Asfour alors que Khaled est guide touristique et Abdel Moneim est entraineur pour les plongeurs. Une relation affective se noue entre Omnia qui travaille dans un hôtel et Abdel Moneim qui se décide d'immigrer aux Etats Unis avec une touriste américaine.

Rabab arrive à Charm El Sheikh . C'est la fille d'un ministre d'un pays arabe qui participe à une conférence sur le marché arabe . Le père de Rabab essaye d'empêcher son mariage avec le jeune homme qu'elle aime. Elle a recours à l'aide de Khaled pour fausser chemin à son père. Mais Khaled se rend compte que cet amoureux la dupe et parvient à l'écarter de son chemin. Rabab s'éprend de Khaled qui lui réserve les mêmes sentiments.

Abdel Moneim et Asfour sont retenus tous les deux afin que Rabab soit ramenée. Le père de Rabab s'assure des sentiments de sa fille. Il libère Asfour et Abdel Moneim qui renonce à sa décision de partir, s'attache à Omnia , et soutient Asfour qui a du hypothéquer son café pour assurer les frais d'un traitement médical pour sa fille.



Directed by :	**Sa'eed Hamid**
Written by :	**Midhat Al-Adl**
Photography :	**Samih Sileem**
Set Designer :	**Muhammad Amin**
Editing :	**Maha Rushdi**
Music :	**Khalid Hammaad**
Production :	**Al-Adl Group**
Video and Interior and Exterior Distribution:	**Arab Company for Production and Cinema Distribution**
Executive Interior Distribution:	**International Company for Television and Cinema (Hussein Al Qulla)- Al-Nasr Film Company**
Starring :	**Ahmad As-Sakka - Sherif Munir - Nur - Ahmad Eid - Sileem Callas - Dalia Mustafa - Sami Al-Adl.**
Date of release :	**9-8-2000**

امرأة تحت المراقبة



إخراج : أشرف فهمى
تأليف : فايز غالى
تصوير : سعيد شيمى
مونتاج : علوى فايد
موسيقى : عمر خيرت
الأنتاج : الشركة المصرية لمدينة الأنتاج الاعلامى
المنتج المنفذ: سبوت ٢٠٠٠ (صفوت غطاس)
التوزيع لجميع أنحاء العالم : أفلام مصر العربية
توزيع الفيديو : الدقى فيديو فيلم
تمثيل : نبيلة عبيد – فاروق الفيشاوى – عبد المنعم مدبولى – سعيد عبد الغنى – ماجده زكى – سميره عبد العزيز .
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٩/٦

تكتشف مديحة الموظفة فى البنك أن زوجها المهندس جلال رجل الاعمال تورط فى عمليات مشبوهه خاصه بالبنك تصل إلى الغش فى الاسمنت مما يؤدى إلى بناء عمارات هشة وضعيفة حتى يستفيد من فروق التكاليف تخفى مديحة المستندات التى تدينه وتطلب منه الخروج من حياتها ، لان مديحه هى المسئولة عن القروض التى تمنح لرجال الاعمال ، رئيس البنك يضغط على مديحه للموافقة على منح أحد رجال الاعمال قرضاً قيمته مليار جنيه دون ضمانات حقيقية .

يعود ماهر شقيق مديحه من الخارج ويتولى منصباً كبيراً فى البنك، ويضغط جلال وماهر على مديحه لتسهيل قرض رجل الاعمال ، والحقيقة انهما مشتركان مع رجل الاعمال فى هذا القرض . تحاول مديحه تقديم المستندات لمحافظ البنك . تنجو مديحه من مطارده أعوان رجل الاعمال للإستيلاء على المستندات ، ويتم القبض على جلال وماهر وباقى مافيا قروض البنوك .

A Woman under Watch

Madiha, an employee in a bank, discovers that her husband Galal who is an engineer, is involved in illegal operations relevant to the bank. He is responsible for the construction of frail buildings. Madiha hides the documents that convict him and asks for divorce.
Since Madiha is incharge of the loans granted to businessmen, the bank manger pressures her to give her consent to granting one of the businessmen a loan of 1 billion L.E without guarantee.
Mahir, Madiha's brother returns from abroad and assumes a major post in the bank. Mahir and Galal, both pressure Madiha to facilitate the businessman's loan. The truth is that both of them share the loan with the businessman. Madiha tries to hand the documents over to the governor. The businessman's men chase her to sieze the documents from her. Galal and Mahir and all who have been involved in bank loans are arrested.

Une femme sous surveillance

Madiha qui travaille dans une banque constate que son mari , l'ingénieur Galal, homme d'affaires , s'embrouille dans des opérations douteuses concernant la banque et qui vont jusqu'à altérer du ciment. Ainsi des immeubles fragiles sont construits et ceci pour profiter de la différence des coûts. Madiha cache les documents qui le condamneraient . Elle lui demande de couper court avec elle puisque Madiha est la responsable de l'octroi des crédits aux hommes d'affaires . Le directeur de la banque use de pressions sur Madiha pour accepter d'ouvrir un crédit d'un milliard de livres sans des garanties solides.

Maher, le frère de Madiha revient de l'étranger et occupe un poste important dans la banque. Galal et Maher usent de pressions sur Madiha pour ouvrir un crédit pour un homme d'affaires qui est en fait leur complice. Madiha essaye de présenter les documents au gouverneur de la banque . Elle échappe aux poursuites d'aides à la solde de l'homme d'affaires pour mettre la main sur les documents compromettants. Galal , Maher et tous les membres de cette mafia des crédits des banques sont arrêtés.



Directed by :	**Ashraf Fahmi**
Written by :	**Fayiz Ghali**
Photography :	**Sa'eed Sheemi**
Editing :	**Ulwi Fayid**
Music :	**Omar Khayrat**
Production :	**Egyptian Company of Media Production City**
International Distribution :	**Misr Arab Film**
Video Distribution :	**Al-Doqi Video Film**
Starring :	**Nabila Ebeid - Farouq Al Fishawi - Abdel Mun'im Madbouli - Sa'eed Abdel Ghani - Magda Zaki - Sameera Abdel Azeez.**
Date of release :	**6-9-2000**



تأليف وإخراج : احمد عاطف
تصوير : سعيد شيمى
مناظر : محمد المعتصم
مونتاج : منى ربيع
موسيقى : هشام نزيه
الأنتاج : الشركة العربية للأنتاج الاعلامى والثقافى (شعاع)
تمثيل : خالد النبوى - منى زكى - أحمد حلمى - موناليزا - عادل الفار - أحمد فؤاد سليم .
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/٩/٢٧

يستعد عمر للاحتفال بعيد ميلاده الثلاثين بعد أن بدأ الشيب يغزو شعره ، ويذهب إلى صديقه التربى ويطلب منه أن يدفنه حياً ، حتى يتخلص من أوهامه التى كادت أن تقضى عليه ، وأثناء إغفائه تحضر الفتاه بيبو لتوقظه فيعتقد أنه مات تقول بيبو أنها دفنت حية اثر حادث سيارة تعرضت له وخرجت من قبرها لتجد عمر أنيساً لها .

ومن خلال بانوراما يتعرض الفيلم للمشاكل الكثيرة التى تواجه جيلاً بأكمله ، الشاب الذى يريد الهجرة لأمريكا ، عبدة الشيطان ، فتاة الكمبيوتر التى تفقد والديها فى غربة جمع المال ، الشاب الذى فقد أصحابه فى حرب الخليج ، الشاب الذى يصاب بالصمم بسبب زحام القاهرة ، الشاب الذى يمارس لعبة شراء الأجهزة بالقسط ويبيعها فورى فتكون النتيجة تراكم الأقساط عليه ، الضريرة التى تهوى الرقص الشرقى. كل هذه النماذج تنضم إلى عمر تأييدا لفكرة الموت المبكر يأساً من حياة لا تعير إهتمامه بهذا الجيل المجهض فى أحلامه وأمانيه .

Omar 2000

On his 30th birthday, Omar is depressed and wishes to die. He asks a friend of his, who is an undertaker, to bury him alive so that he can escape from all his worries and perplexities. There he meets Bibo, a young girl who has been buried alive after a car accident. She is happy to have Omar as a companion.

The film tackles problems facing a whole generation: a young man who wants to immigrate to America, a group of youngsters who have proclaimed themselves as devil worshippers, a girl who has lost her parents who have been living as strangers to make a fortune, a young man who has lost his friends in the Gulf War, a young man who becomes deaf as a result of noise pollution in Cairo and a young man who suffers from accumulated debts. All these examples share with Omar the desire for early death as they are desperate in a life that smashes and aborts their dreams.

Omar 2000

Omar se préparre pour fêter son trentième anniversaire alors que des cheveux blancs poussent sur ses tempes.Il va à la rencontre de son ami le fossoyeur et lui demande de l'enterrer vif pour qu'il en finisse des hallucinations qui le pourchassent . Alors qu'il somnolait arrive Bibo pour le réveiller. Elle pense qu'il était mort . Bibo lui dit qu'elle a été enterrée vive suite à un accident de voiture et qu'elle est sortie de son tombeau pour qu'Omar soit son refuge.

Le film expose à travers un panorama, la multitude des problèmes auquels fait face toute une génération : le jeune qui voudrait quitter pour l'Amérique, les adorateurs du diable, l'ordinatrice qui a perdu la trace de ses parents avides d'accumuler des fortunes, le jeune qui a perdu ses amis morts au cours de la guerre du Golfe, celui qui est devenu sourd à cause des bruits de la ville surpeuplée , l'autre qui se plait à acheter des appareils à tempérament pour les revendre sur le champ alors que les mensualités non payées s'accumulent, la jeune aveugle qui prise les danses orientales. Tous ces spécimens se joignent à Omar pour approuver cette mort précoce, en désespoir de cette vie qui ne se préoccupe nullement de cette génération aux espoirs avortés.



Written and Directed by :	**Ahmad Attif**
Photography :	**Sa'eed Sheemi**
Set Designer:	**Muhammad Al Mu'tassim**
Editing :	**Mona Rabi'**
Music :	**Hisham Nazih**
Production :	**Arab Company for Media and Cultural Production (Sho'a')**
Starring :	**Khalid Al-Nabawi - Mona Zaki - Ahmad Hilmi - Monaliza - Adel Al Far - Ahmad Foad Sileem.**
Date of release :	**27-9-2000**

أبناء الشيطان



اخراج : ابراهيم عفيفى
سيناريو وحوار : بشير الديك
تصوير: محمد عسر- هشام سرى
مونتاج : صلاح بسيونى
موسيقى : جمال سلامة
الأنتاج : قطاع الانتاج باتحاد الاذاعة والتلفزيون **المنتج المنفذ :** هوليود للانتاج الفنى
التوزيع : افلام مصر العربية
تمثيل : فاروق الفيشاوى - حسين فهمى - عبير صبرى - حمدى الوزير - ممدوح وافى - غسان مطر .
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١٠/٤

سليم ابو طاقية ، رئيس عصابة لتجارة المخدرات التى يجلبها من الخارج بواسطة عصابة عثمان بابا الذى يقيم فى تركيا يجند ابو طاقية شقيقه ممدوح فى عمليات تهريب المخدرات حتى يسقط فى النهاية فى ايدى الشرطة ، يتنكر سليم فى شخصية راهب ليزور شقيقه فى السجن ويتمكن من قتله بالسم يوافق احد أعوان سليم ان يزوجه من ابنته جينا.

يتنكر ضابط الشرطه احمد فى شخصية أحد المجرمين للايقاع بعصابة سليم ، ويتعرف على كريم الذى يصاحبه إلى تركيا . وتجند إدارة المخدرات بالقاهرة زوجة سليم للايقاع به ويكسب احمد ثقة التاجر عثمان بابا الذى يكلفه برعاية مصالحه فى مصر . تتجمع الخيوط فى يد احمد ويكشف أسرار هذه العصابة مما يتيح له القبض على سليم والقضاءعلى تجارة المخدرات القادمة من الخارج .

Sons of the Devil

Sileem Abu Takiyya is the head of a gang that imports drugs with the help of the gang of Othman who lives in Turkey. Abu Takiyya involves his brother Mamdouh in the same business. However, the latter is arrested. Abu Takiyya is disguised as a priest and goes to visit Mamdouh in prison and poisons him.

Ahmad, a police officer, disguises as a criminal in an attempt to set a trap for Abu Takiyya's gang. He is lead to Turkey. The drug-combating department in Cairo uses Abu Takiyya's wife to get to him.

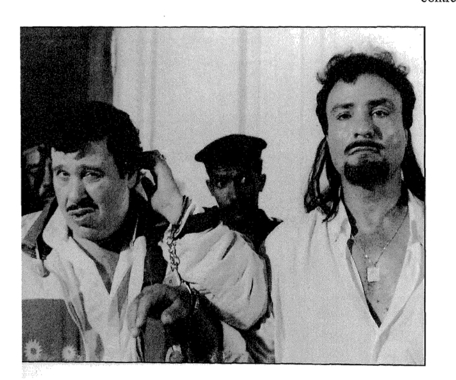
Ahmad, the disguised officer, succeeds in winning Othman's confidence. He is able to acquire a firm grasp over the secret details of the gang. He arrests Abu Takiyya and destroys the gang's business.

Les fils du diable

Sélim Abou Takeya dirige une bande de trafic de drogues importées de Turquie par l'intermédiaire de la bande d'Osman Baba. Sélim recrute son frère Mahmoud pour l'introduction clandestine de ces produits prohibés. Ce dernier tombe finalement dans les filets de la police . Sélim se déguise en moine pour visiter son frère en prison et parvient à le tuer en l'empoisonant. L'un des bras droits de Sélim accepte de marier sa fille Gina avec son chef.

Ahmed l'officier de la police se déguise en criminel pour faire tomber la bande de Sélim. Il fait la connaissance de Karim qui l'accompagne au cours de son voyage pour la Turquie . Au Caire, les renseignements recrutent l'épouse de Sélim pour lui tendre un piège.

Ahmed gagne la confiance d'Osman Baba qui lui demande de prendre en charge ses intérêts en Egypte . Ahmed rassemble déjà dans ses mains les fils et découvre les secrets de la bande . Il peut arrêter ainsi Sélim et mettre fin à cette contrebande de stupéfiants.



Directed by	: Ibrahim Affifi
Script and Dialogue by	: Basheer Al-Deek
Photography	: Muhammad Assr - Hisham Sirri
Editing	: Salah Bassiouni
Music	: Gamal Salama
Production	: Production Sector - : Radio and Television Union
Distribution	: Misr Arab Films
Starring	: Farouk Al Fishawi - Hussein Fahmi - Abeer Sabri - Hamdi Al-Wazeer - Mamdouh Wafi - Ghassan Matar.
Date of release	: 4-10-2000



تأليف وإخراج : محمد أمين
تصوير : مصطفى عز الدين
مناظر : خالد أمين
مونتاج : مها رشدى
موسيقى : خالد حماد
انتاج : العدل فيلم
التوزيع الداخلى والخارجى : الشركة العربية للأنتاج والتوزيع السينمائى
منفذ التوزيع الداخلى : الشركة العالمية للتليفزيون والسينما (حسين القلا)
تمثيل : فتحى عبد الوهاب – أحمد عيد – أحمد رزق
تاريخ العرض : ٤/ ١٠/ ٢٠٠٠

ثلاثة أصدقاء فى سن الشباب ، أنهوا دراستهم الجامعية وينتمون إلى الطبقة المتوسطة ، يحصلون على شريط فيديو يعتقدون أن به مشاهد خارجة ، ومع التهاب خيالهم تبدأ رحلة البحث عن مكان ليشاهدوا فيه شريط فيديو .

يذهبون إلى زميل لهم فلا يجدوه ولكن جاره يستضيفهم مقابل مشاركتهم فى المشاهدة ، تنقطع الكهرباء فيرحلوا لمكان أخر ، يذهبون إلى مؤسسة خيرية ويدعون أنهم طلبه فى كلية الطب ، ويصر أمام المسجد أن يشاركهم مشاهدة هذا الفيلم العلمى مما يوقعهم فى حرج شديد .

ومع توالى الاحداث يصبح طلاب المشاهدة كثيرين ، يفكرون فى مشاهدته فى سيارة ميكروباص ، يقوم الونش بسحب السيارة .

اخيراً يتمكنوا من مشاهدة شريط الفيديو الذى لم يكن سوى تسجيل لاحدى جلسات مجلس الشعب لمناقشة أتاحة فرص العمل للشباب .

A Cultural Film

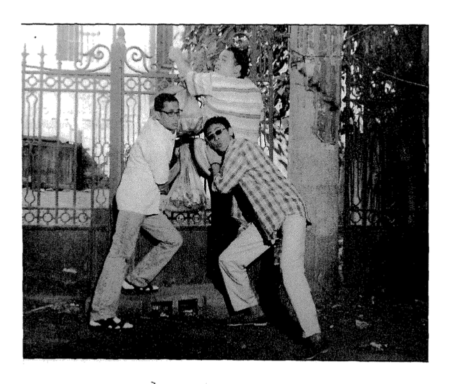
Three middle-class young men who have terminated their university education manage to get a videotape the content of which is unknown. Each has his own imagination.
They try to find a place where they can safely watch it: they try their friend whom they do not find, his neighbor who allows them in but on condition that he joins them while watching. They even try one of the charity foundations and desperately resort to a microbus but in vain. The film audience increases. Finally, they could manage to watch the tape, which turns out to be a recorded session of the People's Assembly in which the issue of offering more job opportunities to the youth has been discussed.

Un film culturel

Trois jeunes amis de souche sociale moyenne ont terminé leurs études universitaires. Ils deviennent en possession d'une bande vidéo qui enflamme leur imagination . Ils se mettent à la recherche d'un endroit où ils pourraient projeter la bande vidéo.

Ils vont chez un copain , mais ils ne le trouvent pas chez lui. Son voisin les accueille pour qu'il puisse lui aussi voir le film. Advient une coupure de courant éléctrique qui les pousse à partir. Ils s'adressent à une institution bénévole en prétendant qu'ils sont des étudiants à la faculté de la Médecine. L'imam de la mosquée insiste à assister à la projection , ce qui les met dans l'embarras. Suite à plusieurs péripéties , le nombre de ceux qui désirent y assister augmente. Ils pensent le projeter dans un microbus qu'une grue emmène .

En fin de compte ils parviennent à voir la bande vidéo qui n'était que l'enregistrement d'une séance de l'assemblée du peuple où étaient discutées les possibilités d'assurer des postes de travail pour les jeunes.



Written and Directed by:	**Muhammad Amin**
Photography :	**Mustafa Ezz Id-Deen**
Set Designer:	**Khalid Amin**
Editing :	**Maha Rushdi**
Music :	**Khalid Hammad**
Production :	**Al Adl Film**
Interior and Exterior Distribution:	**Arab Company for Cinematic Production and Distribution**
Executive Interior Distribution:	**International Company for Television and Cinema (Hussein Al Qulla)**
Starring :	**Fathi Abdel Wahhab - Ahmad Eid - Ahmad Rizq.**
Date of release :	**4-10-2000**

لا مؤاخذه يا دعبس



إخراج : اسماعيل حسن
قصة: عزت أدم
سيناريو وحوار : عزت أدم – اسماعيل حسن
تصوير : غنيم بهنسى
مونتاج : محمد هاشم
موسيقى : محسن السعدى
الانتاج : رمضان عامر
التوزيع الداخلى : تاميدو للانتاج والتوزيع
التوزيع الخارجى : شركة العماد
توزيع الفيديو : شركة الحجاز فيديو
تمثيل : أحمد أدم – وفاء عامر – مظهر أبو النجا – إيناس مكى – سامى سرحان .
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١٠/٢٥

عبده دعبس الشهير بعبده دربكه ، يعمل بأحدى الشركات تحت إدارة محفوظ . يعمل عبده بأحدى الفرق الموسيقية لتحسين أحواله المادية . يرسل محفوظ عبده فى مهمة خاصة بالشركة ، وفى الطريق يدعى سائق السيارة وجود عطل فيها، ويترك عبده بالطريق ويهرب ، يقبض على عبده على أنه عبده الوحش الهارب من بعض الأحكام ويودع بمستشفى الأمراض العقلية ، يوضع عبده تحت العلاج المكثف وتبحث مشرفة المستشفى حالته وتتأكد من سلامه عقله . تذهب نواعم صاحبة المنزل الذى يقيم به عبده لزيارته بالمستشفى وتطالب نواعم عبده بورقة النقود المزيفة التى فى حوزته وأخذها بطريق الخطأ فى أحد الأفراح ، يرفض عبده أعطاءها الورقة . ويهرب عبده من المستشفى ، ويقبض على محفوظ بطريق الخطأ أيضاً ويودع فى مستشفى الامراض العقلية وينتهى الفيلم بأن يذوق محفوظ من الكاس الذى شرب منه عبده .

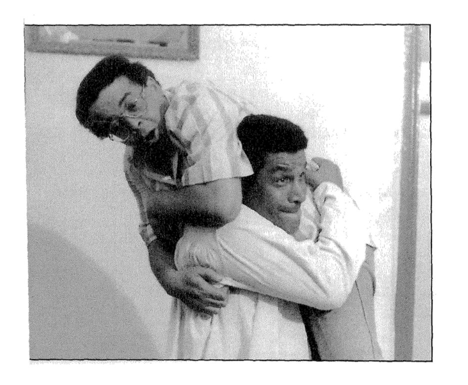
Pardon me Di'bis

Abdu Di'bis, known as Abdu Darboka, is an employee in Mahfouz's company. Mahfouz sends Di'bis on a business mission. On their way, the driver claims that the car has broken down but he leaves Abdu and runs away. Abdu gets arrested as he is mistakenly taken for Abdu Al-Wahsh, a fugitive. He is put in a lunatic asylum.
The doctor who supervises his condition is sure of his sanity.
Abdu escapes from the hospital. Mahfouz is subjected to the same experience of Abdu. He is mistakenly arrested and sent to the lunatic asylum.

Des excuses pour Débess

Abdou Débess dénomé Abdou Daraboka travaille dans une société sous la direction de Mahfouz. Abdou fait aussi partie d'une troupe musicale pour améliorer sa situation financière. Mahfouz charge Abdou d'une mission pour le compte de la société . Le chauffeur de la voiture la délaissè en chemin sous prétexte qu'elle est tombée en panne, laisse Abdou sur place et prend la fuite. Abdou est arrêté par erreur comme étant le sauvage qui s'est évadé après quelques condamnations . Il est transféré vers un hôpital psychiatrique où il est soumis à des examens intensifs qui prouvent qu'il est sain d'esprit.

Nawaem, la propriétaire de la maison où il habite, le visite à l'hôpital et lui réclame le faux billet de monnaie qui lui a été remis par erreur au cours d'une noce. Abdou refuse de le lui remettre et s'enfuit de l'hôpital. Mahfouz , son chef est lui aussi arrêté par erreur et passe à son tour à l'hôpital psychiatrique . Ainsi Mahfouz boit du même calice comme Abdou.



Directed by:	**Ismail Hassan**
Story by:	**Ezzat Adam**
Script and Dialogue by:	**Ezzat Adam - Ismail Hassan**
Photography :	**Ghuneim Bahnasi**
Editing :	**Muhammad Hashim**
Music :	**Muhsin As-Sa'di**
Production :	**Ramadan Amer**
Interior Distribution:	**Tamido for Production and Distribution**
Exterior Distribution:	**Al Imad Company**
Video Distribution:	**Al Hijaz Video Company**
Starring:	**Ahmad Adam - Wafa' Amer - Mazhar Abul Naga - Inas Mekki - Sami Sarhan.**
Date of release:	**25-10-2000**



إخراج : يسرى نصر الله
سيناريو وحوار : يسرى نصر الله – ناصر عبد الرحمن
تصوير : سمير بهزان
مناظر : صلاح مرعى
مونتاج : تامر عزت
ملابس : ناهد نصر الله
موسيقى : تامر كروان
الأنتاج : أفلام مصر العاليمة
تمثيل : عبلة كامل – باسم سمره – احمد فؤاد سليم – محمد نجاتى
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١١/١٥

علي يهوى التمثيل ، يسكن فى حى روض الفرج ، وبعد أن يحصل على بكالوريوس التجارة يعمل فى جزارة تابعة لجمعية تعاونية ، ويشارك على فى أحدى المسرحيات الرخيصة بينما والد على يريد منه أن يعمل معه فى تجارة الخضروات.

يحلم على بالسفر إلى الخارج ، فينتهز فرصة سفره مع فرقة مسرحية إلى باريس ويقيم فى فرنسا ضمن عشرات العرب هناك ، إقامه غير قانونية ويعمل ملاكماً فى مباريات مزورة مقابل حصوله على المال .

يرفض على الاستمرار فى هذه المباريات ويحاولون قتلة بسيارة ،ويفقد على الذاكرة ، ثم يرحل إلى مصر ، تعود له الذاكرة شيئا فشيئا . أن التجربة القاسية الذى عاشها فى باريس ، جعلته قادراً على الرجوع إلى أهله ومواجهة نفسه ومشاكله وليحقق ما كان يحلم به ، الا وهو التمثيل.

The City

Ali is a graduate of the Faculty of Commerce. He loves acting but his father wants him to work with him in fruit trade.
Ali dreams about travelling abroad. He travels with a theatrical troupe to Paris but he overstays his legal period.
To earn his living he participates in faked boxing matches in return for money.
When he wants to give up such illegal practices, he is attacked. He suffers from amnesia and returns to Egypt.
Gradually, he restores back his memory. He has learnt, after a tough experience in Paris, the value of staying with his family and facing his problems. Finally, he is bent on attaining his biggest dream of becoming an actor.

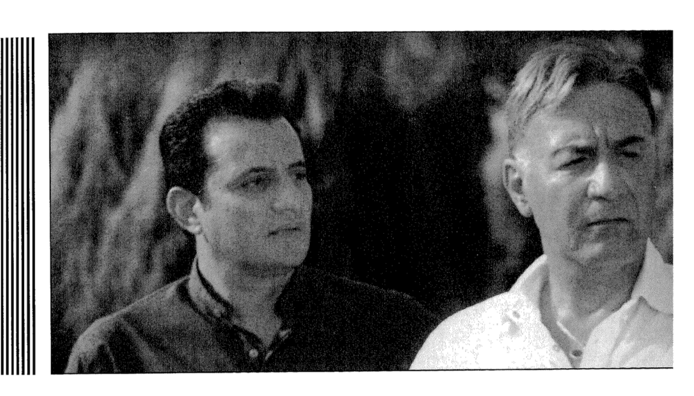
La ville

Ali est un passioné de l'art dramatique et n'aspire qu'à devenir acteur. Il vit dans le quartier de Rod El Farag et travaille , après avoir terminé ses études à la faculté de commerce, comme boucher dans une coopérative de produits alimentaires . Il participe à la présentation d'une pièce de théatre de piètre qualité. Il rêve de parrtir à l'étranger et saisit l'occasion d'un voyage à Paris avec une troupe de comédiens pour demeurer dans cette capitale sans permis de séjour comme c'est le cas de nombreux étrangers. Il est embauché comme boxeur dans des pseudo-matchs comme gagne pain.

Il refuse de continuer à exercer cette activité et s'expose à une tentative de le liquider par un accident de voiture prémédité. Il y perd la mémoire et rentre en Egypte où il récupère petit à petit la faculté de se remémorer. La dure épreuve qu'il a subit à Paris le rend capable de revenir dans sa famille , de faire face à ses problèmes et de réaliser l'activité théatrale qui le passionne.



Directed by :	**Yusri Nasr Allah**
Script and Dialogue by :	**Yusri Nasr Allah - Nassir Abdel Rahman**
Photography :	**Sameer Bahzan**
Set Designer:	**Salah Mar'i**
Editing :	**Tamir Ezzat**
Costumes :	**Nahid Nasr Allah**
Music :	**Tamir Karawan**
Production :	**Misr International Films**
Starring :	**Abla Kamel - Bassim Samra - Ahmad Foad Sileem - Muhammad Nagati.**
Date of release :	**15-11-2000**



إخراج : على رجب
تأليف : محمود أبوزيد
مناظر : عادل المغربى
مونتاج : عادل منير
موسيقى : تامر كروان
الانتاج : الشركة العربية للانتاج والتوزيع السينمائى (جولدن سينما)
التوزيع الداخلى والخارجى والفيديو : الشركة العربية للانتاج والتوزيع السينمائى :
تمثيل : طارق علام – عزت ابوعوف – غاده عبد الرازق – حجاج عبد العظيم – علا غانم .
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١٢/٢٧

طبيب أمراض جلدية وتناسلية ، يفاجأ فى أحد الايام بصديق له يزوره فى عيادته ويشكو له من مرض مفاجئ وبتوقيع الكشف الطبى عليه يتضح انه مصاب بمرض الزهرى السريع الانتشار ، ويعلم من صديقه ان المرض جاء نتيجة علاقاته المشبوهة .

يدرك الطبيب خطورة المرض على المجتمع بسبب انتشاره السريع ، ويبدأ رحلة البحث عن سيدات اختلط بهن صديقه ، يقوم بفحص كل امراة على حدة ، ليكتشف مرة أخرى ان المرض انتقل من صديقه اليهن .

ويستمر فى البحث إلى أن يصل إلى فتاة تمتلك ايضا أجندة حمراء بها الكثير من أسماء الرجال الذين اختلطت بهم ، ويعرف انها كانت زوجة لوالد صديقه فيلقى الطبيب صفحات اجندة العاهرة فى النيل .

The Red Agenda

A doctor learns that his friend has been infected by Syphilis as a result of his numerous illegal affairs.

The doctor is aware of the threat this disease imposes upon society due to its highly infectious property. He searches for his friend's girl friends and examines all of them separately. He is lead to a friend of theirs.

She has a red agenda comprising the names of her boy friends. He discovers that she has been married to his sick friend's father. He throws her agenda in the Nile.

L'agenda rouge

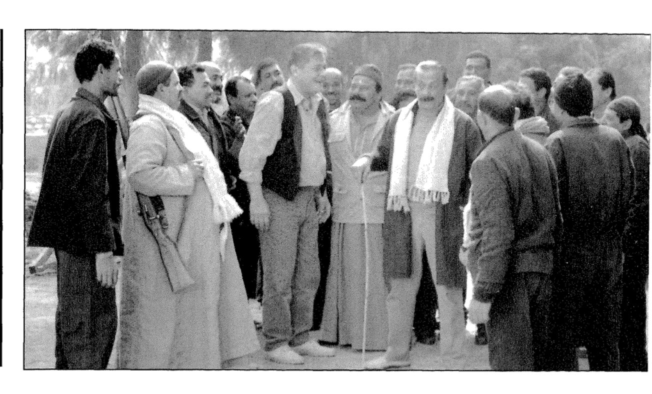
Un dermatologue et spécialiste des maladies vénériennes est surpris par la visite d'un vieil ami dans sa clinique. Ce dernier se plaint d'une infection soudaine. D'après l'oscultation , il s'avère qu'il a attrapé un syphilis, infection facilement contagieuse. Son ami reconnait que cette maladie est due à ses fréquentations douteuses.

Le dermatologue étant conscient du danger que représente la propagation rapide de cette infection pour la société , commence par examiner une à une les dames qui avaient eu des rapports avec son ami et découvre que c'est son ami qui leur a contracté la maladie.

Il poursuit ses recherches jusqu'à ce qu'il arrive à une femme qui possède un agenda rouge ou se trouve les noms d'un tas d'hommes qu'elle fréquentait . Il découvre en fin de compte qu'elle était l'amie du père de son ami. Il jette les feuilles de l'agenda dans le Nil.



Directed by:	**Ali Ragab**
Written by :	**Mahmoud Abu Zeid**
Set Designer:	**Adil Al Maghrabi**
Editing :	**Adil Munir**
Music :	**Tamir Karawan**
Production :	**Arab Company for Cinematic Production and Distribution (Golden Cinema)**
Video and Interior and Exterior Distribution:	**Arab Company for Cinematic Production and Distribution**
Starring :	**Tarik Allam - Ezzat Abu Auf - Ghada Abdel Raziq - Haggag Abdel Azeem - Ola Ghanim.**
Date of release :	**27-12-2000**



إخراج : سمير سيف
تأليف: وحيد حامد
تصوير : رمسيس مرزوق
مناظر : محمود بركه
مونتاج : سلوى بكير
موسيقى : نبيل على ماهر
الأنتاج : الشركة المصرية لمدينة الانتاج الاعلامى
المنتج المنفذ : أفلام وحيد حامد.
التوزيع الداخلى : شركة افلام مصر العربية
تمثيل : محمود عبد العزيز - الهام شاهين - فاروق الفيشاوى - حمدى احمد - لورا .
تايخ العرض : ٢٠٠٠/١٢/٢٧

يعمل أحمد ابو المحاسن فى موقد لحمام شعبى وذلك بعد خروجه من السجن . يحضر لمقابلته رجل ثرى ويشرح له الظروف والملابسات التى ادت إلى سجنه : « الفتاة التى كانت بجانبك فى الطائرة استبدلت حقيبتها المليئة بالهيروين بحقيبتك ، ورأينا أن نعوضك بمبلغ سبعة مليون جنيه ، وبشرط ألا تحاول ألا تعرف السر . إننا لن نلتقى مرة أخرى ، ان كان هناك لقاء فهذا معناه نهايتك »

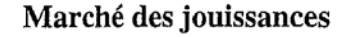
يطلب أحمد من سكرتيره أن يحضر له امرأة ، يحضر له احلام موظفة الآلة الكاتبة التى تمارس المهنة الليلية على فترات وبشروطها . تتعاطف احلام مع أحمد حتى يعرض عليها الزواج . يعيش احمد فى مزرعة شبيهة بمزرعة السجن يعمل بها المساجين المفرج عنهم ، تنزعج أحلام من هذا المكان الكئيب ، ترى أحلام إلى أى مدى يهان أحمد فى شخصه .

يتقابل أحمد مع رئيس العصابة ، ويلف حول رقبته سلك التليفون ويلقى بنفسه من النافذة مع رئيس العصابه فيلقى كلاهما مصرعه .

Souq Al Mut'a

Entertainment Market

Ahmad has been mistakenly convicted in a case of drug smuggling. He is imprisoned. When released he lives in a farm in which men who have been released from prison work. Ahmad meets the real criminal. They both kill one another in the end.



Marché des jouissances

Ahmed Aboul Mahasen travaille dans un bain public populaire après sa libération de la prison. Un homme fortuné vient à sa rencontre et lui explique les circonstances qui l'ont conduit à la prison : "La fille qui était à côté de toi dans l'avion a échangé sa valise pleine d'héroine avec la tienne . Nous avons décidé de te dédomager avec un montant de sept millions de livres , à condition que tu n'essayes pas de connaître les dessous de cette affaire. Nous ne nous rencontrerons plus. Et si cela arrive cela veut dire que ce serait ta fin. Ahmed demande à son secrétaire de lui chercher une connaissance . Il lui présente Ahlam , une dactylo qui exerce son métier nocturne de temps en temps , suivant les conditions qu'elle impose. Ahlam nourrit une affection réciproque avec Ahmed qui lui propose le mariage. Ahmed vit dans une ferme ressemblant à celle ou travaillent les prisonniers libérés. Ahlam est bouleversée par cet endroit lugubre et constate combien la personne d'Ahmed est humiliée.Ahmed rencontre le chef de la bande , il enroule le fil du téléphone autour du cou de ce dernier et se jette avec lui par la fenêtre .Les deux meurent en même temps.



Directed by :	**Sameer Seif**
Written by :	**Waheed Hamid**
Photography :	**Ramsees Marzouq**
Set Designer:	**Mahmoud Baraka**
Editing :	**Salwa Bikeer**
Music :	**Nabil Ali Mahir**
Production :	**Egyptian Company of Media Production City**
Interior Distribution :	**Misr Arab Film Company.**
Starring :	**Mahmoud Abdel Azeez - Ilham Shaheen - Farouk Al Fishawi - Hamdi Ahmad - Lora.**
Date of release :	**27-12-2000**

فرقة بنات وبس



إخراج : شريف شعبان
سيناريو وحوار : أيمن حسنى - شريف شعبان
تصوير : مصطفى عز الدين - رضا السيد
مونتاج : دينا فاروق - دعاء فاضل
موسيقى : محمد البنا
الأنتاج والتوزيع الخارجى : شركة دانا للأنتاج والتوزيع (مى مسحال)
التوزيع الداخلى : شركة أفلام النصر

تمثيل : هانى رمزى - ماجد المصرى - اميرة فتحى - رجاء الجداوى - يوسف داود .
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١٢/٢٧

زكى وعاصم يمران بظروف مادية صعبة ، وأثناء محاولتهما لحل هذه المشكلة يشاهدان جريمة قتل ، ويصبحان مصدر خطورة على القاتل وهو تاجر مخدرات ، يقرران التخفى فى زى النساء للهرب من مطاردته . يسافر زكى وعاصم مع فرقه موسيقية من الفتيات إلى الغردقة للعمل فى أحد الفنادق هناك . يقع عاصم فى حب زميلته فى الفرقة ، بينما يكون زكى هدفاً لأحد المعجبين الذى يتقدم للزواج منه .

يظهر القاتل فى الفندق ، يقرر زكى وعاصم مواصلة الهرب مرة أخرى . يقتل القاتل على يد رئيس العصابة ، ويكتشف حقيقة كل من زكى وعاصم .

For Girls Only ...

Zaki and Assim witness a murder crime. They constitute a threat to the murderer. They decide to disguise as women and join a musical troupe of girls to Al Ghardaqa. Assim (now disguised) falls in love with one of the troupe girls and Zaki (also disguised) receives a marriage proposal from one of the fans.

The murderer appears in Al Ghardaqa. Zaki and Assim once more decide to flee. The murderer is killed. The truth about Zaki and Assim is revealed.

Une troupe de filles exclusivement

Zaki et Assem font face à des situations matérielles diffficiles . C'est au cours de leurs tentatives pour résoudre ce problème qu'ils assistent à un attentat et deviennent ainsi une source de danger pour l'assassin qui est un trafiquant de drogues . Ils décident donc de se travestir en femmes pour échapper à ses poursuites.

Zaki et Assem partent pour Hurgada avec une troupe musicale composée uniquement de jeunes filles . Dans un hôtel où la troupe présente son programme , Assem tombe amoureux d'une copine du groupe alors que Zaki devient sujet à des intentions assidues d'un admirateur qui voudrait convoler en justes noces avec lui.

L'assassin se présente à l'hôtel. Les deux collègues se décident à poursuivre de nouveau leur évasion . L'assassin est tué par le chef de la bande et découvre la réalité de la situation de Zaki et Assem.



Directed by:	**Sherif Sha'ban**
Script and Dialogue by :	**Ayman Husni - Sherif Sha'ban**
Photography :	**Mustafa Ezz Id-Deen - Reda As-Sayyid**
Editing :	**Dina Farouq - Do'a' Fadil**
Music :	**Muhammad Al Banna**
Production and Exterior Distribution :	**Dana Company for Production and Distribution (Mai Mishal)**
Interior Distributio :	**An-Nasr Film Company**
Starring :	**Hani Ramzi - Magid Al Msri - Amira Fathi - Raga' Al Giddawi - Yussif Dawoud.**
Date of release :	**27-12-2000**



اخراج : طارق النهرى
سناريو وحوار : سلامه حسن – حلمى شفيق
تصوير: محمد خليل
توزيع موسيقى : هانى شنوده
مونتاج : يوسف الملاخ
الأنتاج : افلام احمد البندقجى
التوزيع الداخلى : الشركة العربية للأنتاج الأعلامى والثقافى (شعاع)
التوزيع الخارجى : سانيلاند انترناشيونال
تمثيل : وحيد سيف – نرمين الفقى – رانيا يوسف – يوسف داود – فؤاد خليل .
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١٢/٢٧

سالى وجيهان ورشا ، ثلاث مضيفات بأحدى الشركات السياحية . العالم زكى يقوم باختراع تحويل المياه المالحة إلى طاقة ، يسجل اختراعه على شريط كاسيت . تقتل احدى فتيات المافيا زكى ، وتسرق شريط الكاسيت ثم يقوم تايجر بقتلها ويسرق الشريط . تطارد عصابه المافيا تايجر ، يضع تايجر الشريط فى شنطة جيهان . تسمع سالى وجيهان ورشا شريط الكاسيت وتعرفن ما فيه ، تنسخ جيهان شريطين أخرين بهما أغانى وتسلم واحداً لعصابة المافيا والآخر لتايجر . يتم القبض على عصابة المافيا . وتتضح شخصية تايجر الذى هو عقيد شرطة التحق بالعصابة من أجل الكشف عن شريط الكاسيت والإيقاع بها . تسلم جيهان الشريط الحقيقى لتايجر .

Cash Money ...

Sally, Jihan and Rasha are three hostesses in a Tour Agency. Zaki invents a method of transferring saline water into energy. He records his invention on a videotape. A girl from a mafia kills Zaki and takes the tape. Tayger, who later turns out to be a police officer disguised to find the missing videotape, kills the girl and takes the tape. However, the mafia harasses him so he leaves it in Jihan's bag.
Sally, Jihan and Rasha watch the tape. Jihan makes 2 copies of a tape of songs. She gives one to Tayger unaware of his true identity and one to the mafia. In the end, after Tayger's true character is unravelled, Jihan hands the tape over to him.

Argent comptant

Les hôtesses Sally, Jihane et Racha travaillent pour le compte d'une société touristique. Zaki, le savant découvre une méthode pour produire de l'énergie à partir de l'eau de mer. Son invention est enregistrée sur une bande vidéo. Une membre d'une mafia tue le savant et s'empare de l'enregistrement . Taiguer la tue à son tour et vole le même document et le cache dans le sac de Jihane. Les trois hôtesses visionnent la bande vidéo . Jihane reproduit deux autres enregistrements de chansons et en remet l'un au chef de la mafia et l'autre à Taiguer . La bande mafieuse est arrêtée . Il s'avère que Taiguer est un lieutenant colonel de la police infiltré dans la mafia pour arrêter les membres de la mafia et récupérer l'enregistrement . Jihane remet le document en question à Taiguer.



Directed by :	**Tarik An-Nahri**
Script and Dialogue by :	**Salama Hassan - Hilmi Shafiq**
Photography :	**Muhammad Khalil**
Music Distribution:	**Hani Shnouda**
Editing :	**Yussif Al Mallaakh ،**
Production :	**Ahmad Al Bandagqi.**
Interior Distribution :	**Arab Company for Cultural and Media Production (Sho'a')**
Exterior Distribution:	**Sunny Land International**
Starring :	**Waheed Seif - Nermeen Al Fiqi - Rania Yussif - Yussif Dawoud - Foad Khalil.**
Date of release :	**27-12-2000**



إخراج :ساندرا نشأت
تأليف : وليد يوسف
تصوير : أحمد عبد العزيز
مونتاج : داليا هلال
موسيقى : رياض الهمشرى
الإنتاج والتوزيع الخارجي : أوسكار للتوزيع ودور العرض
تمثيل : كريم عبد العزيز - منى زكى - حلا شيحه - أحمد حلمى
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١٢/٢٧

يرفض والد داليا زواجها من حبيبها هشام دون أسباب واضحة ، فيسافر هشام إلى أمريكا ويعود بعد عدة سنوات بعد أن حصل على أعلى الشهادات فى علم الكمبيوتر . يفتح شركة للعمل فى هذا المجال ، وتدفعه أمه للزواج من نهى ، وبعد عدة لقاءات يوافق هشام على خطبة نهى . و تسعى داليا بمساعدة زكريا لإفساد هذه العلاقة ، ويمكنها أن تفسد حفل الخطوبة مرتين ، أخيراً تعترف داليا لهشام بما قامت به لإفساد علاقته بنهى وأنها مازالت تحبه وأن كان يخطب أخرى .

Un-Break my Heart

Dalia and Hisham want to get married but Dalia's father refuses without giving enough reasons. Hisham travels to the United States for studying and achieves great academic success in the field of computer science. When he returns home, his mother urges him to marry Noha. After several meetings Hisham and Noha get engaged, Dalia tries to break up their engagement and she succeeds twice. Finally, she informs Hisham about her attempts that sprang from her deep perpetual affection for him.

Pourquoi m'avoir poussé à t'aimer ?

Le père de Dalia refuse qu'elle se marie avec son amant Hecham pour des raisons inexplicables. Hecham part aux Etats Unis et en revient après quelques années muni de hauts diplômes en informatique . Il monte un établissement pour travailler dans ce domaine. Sa mère l'incite à épouser Noha . Après plusieurs rencontres avec cette dernière, Hecham accepte de se fiancer avec elle . Dalia tente de miner cette relation avec l'aide de Zakaria . Elle parvient par deux fois à gâcher la fête organisée pour les fiançailles . Finalement, Dalia confesse à Hecham ses tentatives de saper ses relations avec Noha et qu'elle l'aime toujours malgré ses fiançailles avec une autre.



Directed by :	Sandra Nash'at
Written by :	Waleed Yussif
Photography :	Ahmad Abdel Azeez
Editing :	Dalia Hilal
Music :	Riad Al Hamshari
Production and Exterior Distribution :	Oscar for Distribution and Cinemas
Starring :	Kareem Abdel Azeez - Mona Zaki - Hala Shiha - Ahmad Hilmi.
Date of release :	27-12-2000



إخراج : ايناس الدغيدى
سيناريو وحوار : عبد الحى اديب
تصوير : طارق التلمسانى
مونتاج : سلوى بكير
موسيقى : حسين الإمام
الانتاج : الشركة المصرية لمدينة الانتاج الأعلامى
المنتج المنفذ: فايف ستارز
التوزيع الداخلى : افلام مصر العربية
تمثيل : يسرا - احمد رمزى - مصطفى فهمى - حسين الامام - شمس .
تاريخ العرض : ٢٠٠٠/١٢/٢٧

يخرج صلاح من السجن ، يذهب إلى مدينة الغردقة للبحث عن حبيبته القديمة المصرية جميلة والتى كانت سبباً فى دخوله السجن ، وخوفاً من إنتقام صلاح لها توافق جميلة على الزواج من المليونير عزمى الدمنهورى صاحب المنتجع السياحى .
يكتشف عزمى ان العلاقة القديمة بين صلاح وجميلة بدأت تعود بعد أن أصبح صلاح مديراً لصالة اللعب .
يسافر عزمى إلى لبنان لعقد صفقة سلاح هناك ، وفى أثناء غيابه تتوطد العلاقة بين صلاح وجميلة . يعود عزمى ويتأكد من خيانة زوجته والتى تطلب الطلاق لحبها لصلاح . فى هذه الفترة يفكر شركاء عزمى فى التخلص منه ، الا انه ينتحر باطلاق الرصاص على نفسه ، وبهذا أصبح من الممكن زواج صلاح وجميلة .

The Red Rose

Salah is released from prison and goes to Al Ghardaqa to search for his ex-lover Jamila who has been the cause of his imprisonment. However, Jamila fearing Salah's vengeance has agreed to marry Azmi Ad-Damanhouri, a millionaire who owns a touristic resort.

Azmi finds out that Salah and Jamila are renewing their old feelings, as Salah has become the manager of the sports hall in the resort. Azmi goes to Lebanon on business. When he returns Jamila asks for divorce because she and Salah wants to get married. Facing several problems with his rivals and with his wife, Azmi commits suicide.

La rose rouge

Salah est libéré de la prison. Il part pour Hurgada à la recherche de Gamila, son ancienne amante pour laquelle il a du être incarceré . De peur que Salah ne se venge pour elle , elle accepte d'épouser le millionaire Azmi El Damanhouri, le propriétaire d'un centre de villégiature.

Azmi constate que les anciennes relations entre Salah et Gamila commencent à se renouer depuis que Salah est devenu chef de la salle de jeu. Azmi part à Beyrout pour conclure une affaire d'armes. Durant son absence les relations entre Salah et Gamila se resserent . Azmi retourne. Il est sûr de la trahison de sa femme qui demande le divorce pour l'amour de Salah . Pendant cette période , les associés d'Azmi pensent se débarasser de lui , mais celui-ci se suicide. Ainsi Salah et Gamila ont pu se marier.



Directed by :	Inas Ad-Dighidi
Script and Dialogue by :	Abdel Hayy Adeeb
Photography :	Tariq At-Tilmisani
Editing :	Salwa Bikeer
Music :	Hussein Al-Imam
Production :	Egyptian Company of media Production City
Interior Distribution :	Misr Arab Film
Starring :	Yusra - Ahmad Ramzi - Mustafa Fahmi - Aussein Al Imam - Shams.
Date of release :	27-12-2000





مقدمة

أهم مايمكن ملاحظته فى الانتاج التسجيلى لعام ٢٠٠٠ هو عودة الخط البيانى إلى الصعود وخاصة بالنسبة لإنتاج المركز القومى للسينما . ومعنى هذا أن هناك نظرة اهتمام خاصة كانت من نصيب الفيلم التسجيلى . وهذا مدعاه للسعادة وللتفاؤل .

ولكن تفاؤلنا مهما كبر فإنه يقف عند حد زيادة الانتاج فقط . بينما تتلاشى كل الآمال بالنسبة لعرض الأفلام . حيث تظل مشكله عرض الأفلام التسجيلية مستعصية كما هى . فأغلب الأفلام التى يتم انتاجها تظل حبيسه فى العلب لايراها أحد . وهى مشكلة تاريخية توالت شكاوى التسجيليين منها عاما بعد عام . وكتبنا كثيرا عنها عاما بعد عام أيضا .. وقد نصل فى كتاباتنا إلى درجة السأم ولكننا لم نصل الى درجة اليأس .. ولن نيأس أبدا .. وسنظل نكتب عنها فى كل مناسبة وفى كل وقت مادام فينا عرق ينبض .. لعل وعسى .

ولها الله السينما التسجيلية المصرية .

محمود سامى عطاالله

Introduction

The curve of documentary films production has most obtrusively ascended in the year 2000 especially the production of the Egyptian Center of Cinema. This optimistically denotes that special attention is being given to documentary films. However, our optimism must not be confined to mere production increase losing sight of the problem of showing documentary films which remains persistent. The majority of the produced films are left in boxes. Year after year documentary filmmakers have been complaining about the same problem and we have long written about it. Nevertheless, we may have reached the extent of boredom, but never of despair. We will continue to raise the subject every time and in every occasion. May God help us.

Mahmoud Sami AtAllah

Préface

Il est digne de remarquer l'intérêt grandissant que les responsables accordent aux films documentaires, surtout Le Centre Egyptien du Cinéma .. intérêt qui a été confirmé en 2000 par l'augmentation des films produits ... Mais nous attendons le jour où le documentaire prendra de plus en plus d'importance sur nos écrans et aussi retrouvera le chemin des salles .. et, on ne peut qu´ espérer une solution pour ce problème qui reste insoluble.

Mahmoud Sami Atallah

اولاً انتاج المركز القومي للسينما

١- وجهان فى الفضاء .	تسجيلى
٢- السياحة فى مطروح .	"
٣- المعرض الـ ٢٦ للفنون التشكيلية.	"
٤- الرقص فى الشوارع .	"
٥- مرسوم على البحر (البنالى) .	"
٦- احتفالات الألفية جـ ١.	"
٧- احتفالات الألفية جـ ٢.	"
٨- الفلوت .	"
٩- بالسلامة .	"
١٠- نموذج تهانى .	"
١١-دخلت مرة الجنينة .	"
١٢- غدا تشرق الشمس .	"
١٣- شروق .	"
١٤- كريمة منصور (شخصية لم تكتمل) .	"
١٥- الفية فخرى .	"
١٦- الترونجيلة .	روائى قصير
١٧- العرض مستمر .	"
١٨- السلام أمانة .	رسوم متحركة
١٩- الشجرة .	"
٢٠- المشهد الأخير .	"

The Egyptian Center of Cinema: 2000 Productions.

Title	Type
1. Two Faces in the Space (Waghan Fil Fada).	Documentary
2. Tourism in Matrouh (As-Sibaha Fi Matrouh).	,,
3. The 26th Exhibition of Fine Arts (Al Ma'red Al 26 Lil Fonoon At Tashki-liya).	,,
4. Dancing in the Streets (Ar-Raqs Fi Shawari').	,,
5. Drawn on the Sea (Biennial- Marsoum Ala L-Bahr).	,,
6. Millennium Celebrations (Part I- Ihtifalat Al Alfiya).	,,
7. Millennium Celebrations (Part II- Ihtifalat Al Alfiya).	,,
8. The Flute.	,,
9. Good bye (Bissalama).	,,
10. A Mock-up of Felicitation. (Namuthag Tahani)	,,
11. Once I Trod the garden. (Dakhalt Mara Al-Geneina).	,,
12. Tomorrow is another Day. (Ghadan Tushriq A-Shams).	,,
13. Shurouk (Sun Rise).	,,
14. Karima Mansour (An Un-developed Char-acter). (Shakhsiya Lam Taktamil).	,,
15. Fakhri's Millennium. (Alfiyat Fakhri).	,,
16. At-Tarangila.	Short Narrative
17. Continuous Show (Ard Mustamir).	,,
18. Best Regards (As-Salam Amana).	Cartoon
19. The Tree. (Al-Shagara).	,,
20. The Last Scene (Al Mashhad Al Akhir).	,,

1- Le Centre Egyptien du Cinéma

1- Deux visages dans l'espace	Documentaire
2- Le tourisme à Matrouh	"
3- La danse dans les rues	"
4- La 26ème Exposition des arts plastiques	"
5- Dessiné sur la mer (Le Biennale)	"
6- Les célébrations du millénaire P.I	"
7- Les célébrations du millénaire P.II	"
8- La Flûte	"
9- Salutations	"
10- Exemplaire de Félicitations	"
11- Une fois, je suis entré un jardin	"
12- Demain, le soleil se lèvera	"
13- Aurore	"
14- Karima Mansour, personnage incomplet	"
15- Le millénaire de Fakhri	"
16- Le Triangulaire	Court métrage
17- La Projection continue	"
18- Salutions fidèles	Dessins animés
19- L'Arbre	"
20- Le dernier spectacle	"

١ – وجهان في الفضاء

سيناريو : سمير عوف
تصوير : سعيد الشيمى
مونتاج : أحمد داود
مدير انتاج : محمد غانم
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : سمير عوف
يدور موضوع الفيلم حول تمثالى ممنون ، بالبر الغربى بمدينة الأقصر حيث يقفان فى شموخ عند مدخل منطقة الآثار ويعتبران الحارسين على الآثار بالبر الغربى .

Two Faces in the Space (Waghan Fil Fada).

Script: Samir Auf
Photography: Sa'eed A-Sheemi
Editing: Ahmad Dawoud
Production Manager: Muhammad Ghanim
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Samir Auf
The Film is about the two statues of Mamnun in the western land in Luxor. They are gloriously erected at the entry of the monumental site. They seem to be guarding the monuments of the western land.

Deux Visages dans l'espace

Scénario: Samir Ouf
Directeur de Photographie: Saïd Chimi
Montage: Ahmed Daoud
Directeur de production: Mohamed Ghanem
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Samir Ouf
Les deux statues de Mamnoun qui se dressent fièrement gardant l'entrèe de la zone des monuments.

٢ – السياحة فى مطروح

سيناريو : هانى خليفه
تصوير : شريف هلال
مونتاج : خالد مرعى
مدير انتاج : محمود عمر
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : هانى خليفة
يدور حول أهم المعالم السياحية فى محافظة مرسى مطروح .

Tourism in Matrouh

Script: Hani Khalifa
Photography: Sherif Hilal
Editing: Khalid Mar'i
Production Manager: Mahmoud Omar
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Hani Khalifa
The film features the most significant touristic sites in Marsa Matrouh Governorate.

Le tourisme à Matrouh

Scénario: Hanni Khalifa
Directeur de Photographie: Chérif Helal
Montage: Khaled Mareï
Directeur de production: Mahmoud Omar
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Hanni Khalifa
Les intéressants sites touristiques à Matrouh

٣-المعرض الـ ٢٦ للفنون التشكيلية

سيناريو : سعد هنداوى
تصوير : نزار شاكر
مونتاج : سامى فاضل
موسيقى : هشام نزيه
مدير انتاج : محمود عمر
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : سعد هنداوى
يدور حول اللوحات المعروضة بالمعرض رقم ٢٦ للفنون التشكيلية.

The 26th Exhibition of Fine Arts (Al Ma'red Al26 Lil Fonoon At-Tashkiliya).

Script: Sa'd Hindawi
Photography: Nazar Shakir
Editing: Sami Fadil
Music: Hisham Nazih
Production Manager: Mahmoud Omar
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Sa'd Hindawi
The film features the exhibited portraits in the 26th exhibition of fine arts.

La 26ème Exposition des arts plastiques

Scénario: Saad Hendawi
Directeur de Photographie: Nezar Chaker
Montage: Sami Fadel
Directeur de production: Mahmoud Omar
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Saad Hendawi
Une revue des toiles de la 26ème exposition des arts plastiques.

٤- الرقص فى الشوارع

سيناريو : جابر نصار
تصوير : عادل شوقى
مونتاج : أحمد داود
موسيقى : أحمد عبد الفتاح
مدير انتاج : أحمد أفكار
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : جابر نصار
يدور حول بعض الحركات اللاإرادية التى تصدر من البشر عند المرور أمام السيارات .

Dancing in the Streets (Ar-Raqs Fi Shawari')

Script: Jabir Nassaar
Photography: Adil Shawqi
Editing: Ahmad Dawoud
Music: Ahmad Abdel Fattah
Production Manager: Ahmad Afkar
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Jabir Nassaar
The film traces the involuntary moves people produce when passing between moving cars.

La Danse dans les rues

Scénario: Gaber Nassar
Directeur de Photographie: Adel Chawki
Montage: Ahmed Daoud
Musique: Ahmed Abdel Fatah
Directeur de production: Ahmed Afkar
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Gaber Nassar
Les mouvements involontaires des gens pendant la circulation dans les rues du Caire.

٥- مرسوم على البحر (البينالى)

سيناريو : سميح منسى
تصوير : عادل شوقى
مونتاج : أحمد داود
موسيقى : حسين اسماعيل
مدير انتاج : اسماعيل أحمد
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : سميح منسى
يدور حول محاولة لإظهار بينالى الأسكندرية لدول البحر المتوسط وربطه ثقافيا وفنيا بمدينة الأسكندرية وأهميتها التاريخية .

Drawn on the Sea (Biennial) (Marsoum Ala L-Bahr).

Script: Samih Onsi
Photography: Adil Shawqi
Editing: Ahmad Dawoud
Music: Hussein Ismail
Production Manager: Ismail Ahmad
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Samih Onsi
The film tackles Alexandria Mediterranean Biennial and the attempt to associate it culturally and artistically with Alexandria city.

Dessiné sur la mer (Le Biennale)

Scénario: Samih Manssi
Directeur de Photographie: Adel Chawki
Montage: Ahmed Daoud
Musique: Hussein Ismaïl
Directeur de production: Ismaïl Ahmed
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Samih Manssi
La relation du Biennali d'Alexandrie avec la culture et les arts de la ville et son importance historique.

٦- احتفالات الألفية ج ١

سيناريو : عصام حشمت
تصوير : نزار شاكر
مونتاج : أحمد داود
مدير انتاج : محمد غانم
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : عصام حشمت
يدور حول مظاهر احتفالات الألفية.

Millennium Celebrations (Part I) (Ihtifalat Al Alfiya).

Script: Essam Hishmat
Photography: Nazar Shakir
Editing: Ahmad Dawoud
Production Manager: Muhammad Ghanim
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Essam Hishmat
The film features the millennium celebrations.

Les Célébrations du Millénaire. P.I

Scénario: Essam Heshmat
Directeur de Photographie: Nezar Chaker
Montage: Ahmed Daoud
Directeur de production: Mohamed Ghanem
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Essam Heshmat
Les festivals et célébrations du Millénaire.

٧- احتفالات الألفية ج ٢

سيناريو : عصام حشمت
تصوير : نزار شاكر
مونتاج : أحمد داود
مدير انتاج : محمد غانم
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : عصام حشمت
الجزء الثانى من احتفالات الألفية.

Millennium Celebrations (Part II) (Ihtifalat Al Alfiya).

Script: Essam Hishmat
Photography: Nazar Shakir
Editing: Ahmad Dawoud
Production Manager: Muhammad Ghanim
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Essam Hishmat
The film features the millennium celebrations.

Les Célébrations du Millénaire. P.II

Scénario: Essam Heshmat
Directeur de Photographie: Nezar Chaker
Montage: Ahmed Daoud
Directeur de production: Mohamed Ghanem
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Essam Heshmat
Les célébrations et les festivals du Millénaire.

٨- الفلوت

سيناريو : د. محمد كامل القليوبى .
تصوير : محمود عبد السميع
مونتاج : عادل منير
مدير انتاج : محمد غانم
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : د. محمد كامل القليوبى
يدور حول عازف الموسيقى الفنان محسن عبد ربه .

The Flute

Script: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Photography: Mahmoud Abdel Sami'
Editing: Adil Munir
Production Manager: Muhammad Ghanim
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
The film is about the musician Muhsin Abd Rabbu.

La Flûte

Scénario: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Directeur de Photographie: Mahmoud Abdel Samie
Montage: Adel Mounir
Directeur de production: Mohamed Ghanem
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
La vie du musicien Mohssen Abd Rabo

Salutations

Scénario: Magdi Ahmed Ali
Directeur de Photographie: Mahmoud Abdel Samie
Montage: Ahmed Daoud
Directeur de production: Mohamed Ghanem
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Magdi Ahmed Ali
Les célébrations du millénaire au village de Nazlet El Seman

Good bye (Bissalama)

Script: Magdi Ahmad Ali
Photography: Mahmoud Abdel Sami'
Editing: Ahmad Dawoud
Production Manager: Muhammad Ghanim
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Magdi Ahmad Ali
The film features the millennium celebrations in Nazlit Is-Simman.

٩ – بالسلامة

سيناريو : مجدى أحمد على .
تصوير : محمود عبد السميع
مونتاج : أحمد داود
مدير انتاج : محمد غانم
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : مجدى أحمد على
يدور حول مظاهر الإحتفالات بالألفية الجديدة فى نزلة السمان .

Exemplaire de Félicitations

Scénario: Hala Lotfi
Directeur de Photographie: Chérif Chimi
Montage: Ahmed Daoud
Directeur de production: Youssef Hassan
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Hala Lotfi
Que passe-t-il au Central les premières minutes du millénaires?

A Mock-up of Felicitation (Namuthag Tahani)

Script: Hala Lutfi
Photography: Sherif Sheemi
Editing: Ahmad Dawoud
Production Manager: Yussif Hassan
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Hala Lutfi
The film reflects what happened in the telephone exchange during the first minutes of the year 2000.

١٠ – نموذج تهانى

سيناريو : هالة لطفى
تصوير : شريف شيمى
مونتاج : أحمد داود
مدير انتاج : يوسف حسن
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : هالة لطفى
ماذا حدث فى السنترال خلال الدقائق الأولى من عام ٢٠٠٠ .

١١ - دخلت مرة الجنينة

سيناريو : أحمد رشوان
تصوير : شريف شيمى
مونتاج : أحمد داود
مدير انتاج : يوسف حسن
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : أحمد رشوان
يدور حول احتفالات استقبال عام جديد بين المسنين فى دارهم .

Once I Trod the Garden (Dakhalt Marra Al-Geneina)

Script: Ahmad Rashwan
Photography: Sherif Sheemi
Editing: Ahmad Dawoud
Production Manager: Yussif Hassan
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Ahmad Rashwan
The film depicts how the aged welcome the New Year in the house of the elderly.

Une Fois Je suis entré un Jardin

Scénario: Ahmed Rachoine
Directeur de Photographie: Chérif Chimi
Montage: Ahmed Daoud
Directeur de production: Youssef Hassan
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Ahmed Rachoine
Les célébrations du millénaire dans un pensionnat des âgés

١٢ - غداً تشرق الشمس

سيناريو : عمرو بيومى
تصوير : سعيد شيمى
مونتاج : عادل منير
مدير انتاج : يوسف حسن
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : عمرو بيومى
عن مظاهر الاحتفالات بالالفية الجديدة على صفحة النيل .

Tomorrow is another Day

(Ghadan Tushriqu Shams)
Script: Amr Bayyoumi
Photography: Sa'eed Sheemi
Editing: Adil Munir
Production Manager: Yussif Hassan
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Amr Bayyoumi
The film depicts the millennium celebrations over the Nile.

Demain Le soleil se lèvera

Scénario: Amr Bayoumi
Directeur de Photographie: Saïd Chimi
Montage: Adel Mounir
Directeur de production: Youssef Hassan
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Amr Bayoumi
les célébrations du millénaire sur le Nil

١٣- شروق

سيناريو : عصام حشمت
تصوير : ممدوح قطب
مونتاج : أحمد داود
موسيقى : محمد الفكهاني
مدير انتاج : أحمد أفكار
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفني : د. محمد كامل القليوبي
المخرج : عصام حشمت

Shurouk (Sun Rise)

Script: Essam Hishmat
Photography: Mamdouh Qutb
Editing: Ahmad Dawoud
Production Manager: Ahmad Afkar
Music: Muhammed Al Fakahani
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Essam Hishmat

Aurore

Scénario: Essam Hechmat
Directeur de Photographie: Mamdouh Kotb - Mahmoud Abdel Samie
Montage: Ahmed Daoud
Directeur de production: Ahmed Afkar
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Essam Hechmat
Les musulmans et les chrétiens en Egypte célébrent la nouvelle millénaire, ils se partagent la même joie et les mêmes espoirs.

١٤- كريمة منصور (شخصية لم تكتمل)

سيناريو : فؤاد التهامي
تصوير : محمد شفيق
مونتاج : أحمد داود
مدير انتاج : محمود عمر
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفني : د. محمد كامل القليوبي
المخرج : فؤاد التهامي
يدور عن شخصية السيدة كريمة منصور .

Karima Mansour
An undeveloped Character (Shakhsiya Lam Taktamil).

Script: Foad At-Tohami
Photography: Muhammad Shafiq
Editing: Ahmad Dawoud
Production Manager: Mahmoud Omar
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Foad At-Tohami
The film is about the character of Mrs. Karima Mansour.

Karima Mansour
Personnage incomplet

Scénario: Fouad El Tohami
Directeur de Photographie: Mohamed Chafik
Montage: Ahmed Daoud
Directeur de production: Mahmoud Omar
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Fouad El Tohami
Sur le personnage de Mme Karima Mansour

١٥ – ألفية فخرى

سيناريو : هانى خليفة
تصوير : أحمد عبد العزيز
مونتاج : خالد مرعى
مدير انتاج : محمود عمر
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : هانى خليفة
يدور حول احتفالات توديع عام واستقبال عام جديد داخل أحد الأديرة .

Fakhri's Millennieum (Alfiyat Fakhryi)

Script: Hani Khalifa
Photography: Ahmad Abdel Aziz
Editing: Khalid Mar'i
Production Manager: Mahmoud Omar
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Hani Khalifa
The film features the celebration of the New Year inside one of the monasteries.

Le Millénaire de Fakhri

Scénario: Hanni Khalifa
Directeur de Photographie: Ahmed Abdel Aziz
Montage: Khaled Mareï
Directeur de production: Mahmoud Omar
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Hanni Khalifa
Les célébrations du millénaire et la reception d'une nouvelle année dans un monastère

١٦ – الترونجيلة

سيناريو : سعيد محمد مرزوق
تصوير : مؤنس حسين
مونتاج : محمد الرشيدى
موسيقى : أحمد عبد الفتاح
مدير انتاج : أحمد أفكار
تمثيل : عمار رشاد – أحمد حلاوة – ايمان الشرقاوى – محمود سعيد
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : سعيد محمد مرزوق
يدور حول لعبة النيلى عند الأطفال.

At-Tarangila.

Script: Sa'eed Muhammad Marzouq
Photography: Mo'nis Hussein
Editing: Muhammad Ar-Rasheedi
Music: Ahmad Abdel Fattah
Starring: Amar Rashad - Ahmad Halawa - Iman A-Sharqawi - Mahmoud Sa'eed
Production Manager: Ahmad Afkar
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Sa'eed Muhammad Marzouq
The film is about one of the children games called "At-Tarangila"

Le Triangulaire

Scénario: Saïd Mohamed Marzouk
Directeur de Photographie: Moëness Hussein
Montage: Mohamed El Rachidi
Musique: Ahmed Abdel Fatah
Directeur de production: Ahmed Afkar
Interprétation: Amar Rachad - Ahmed Halawa - Iman El Charkawi - Mahmoud Saïd
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Saïd Mohamed Marzouk
Les enfants aiment le jeu populaire "Le Triangulaire".

١٧ – العرض مستمر

سيناريو : وائل قنصوه
تصوير : ممدوح قطب
مونتاج : صفاء الليثى
موسيقى : ايمان صلاح الدين
مدير انتاج : أحمد أفكار
تمثيل : مجدى كامل – دينا الخولى – محمد الإدندانى – محمود غريب – هشام الشربينى – نهاد العشرى .
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : يوسف عبد الخالق
ميكانيكى عرض أفلام يعيش فى أحلامه وخيالاته مع أبطال الأفلام التى بعرضها .

Continuous Show (Ard Mustamir).

Script: Wael Qunsuwa
Photography: Mamdouh Qutb
Editing: Safa' Al-Leithi
Music: Iman Salah Id-Deen
Production Manager: Ahmad Afkar
Starring: Magdi Kamil - Dina L-Khuli - Muhammad Al Idindani - Mahmoud Ghareeb - Hisham Ashirbini - Nihad Al Ashri.
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Yussif Abdel Khaliq
A Mechanic of film showing indulges in deep imaginations about himself and the stars of the films he shows.

La projection countinue

Scénario: Waël Konssowa
Directeur de Photographie: Mamdouh Kotb
Montage: Safaë El Leissi
Musique: Iman Salah El Din
Directeur de production: Ahmed Afkar
Interprétation: Magdi Kamel - Dina El Khouli - Mohamed El Adendani - Mahmoud Gharib - Hecham El Cherbini - Nehad El Achri
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Saïd Mohamed Marzouk
Un projectioniste continue à vivre et rêver avec Les héros des films après chaque projection.

١٨ – السلام أمانة رسوم متحركة

تصوير : اسامة أبو زيد
مونتاج : محمد هاشم
مدير انتاج : أحمد أفكار
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : اسامة أبو زيد
يدور حول الحرب والسلام فى اطار اجتماعى وسياسى .

Best Regards (As-Salam Amana).

Photography: Usama Abu Zeid
Editing: Muhammad Hisham
Production Manager: Ahmad Afkar
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Usama Abu Zeid
The film tackles war and peace within a social and political framework.

Salutatons Fidèles

Photographie: Ossama Abou Zeid
Montage: Mohamed Hachem
Directeur de production: Ahmed Afkar
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Ossama Abou Zeid
La guerre et la paix dans un contexte Social et politique

١٩ – الشجرة

تصوير : محمد السيد
مونتاج : أحمد داود
موسيقى : تامر كروان
مدير انتاج : محمود عمر
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : سحر محمد
يدور حول المحافظة على البيئة .

The Tree (A-Shagara)

Photography: Muhammad As-Sayyid
Editing: Ahmad Dawoud
Music: Tamir Karawan
Production Manager: Mahmoud Omar
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Sahar Muhammad
The film is about the preservation of the environment.

L'Arbre

Photographie: Mohamed El Sayed
Montage: Ahmed Daoud
Musique: Tamer Karawan
Directeur de production: Mahmoud Omar
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Sahar Mohamed
Il est temps de purifier L'environement

٢٠ –المشهد الأخير

تصوير : محمد شجم
مونتاج : عادل منير
موسيقى : هشام مدحت
مدير انتاج : محمود عمر
المنتج المنفذ : فاروق عبد الخالق
المنتج الفنى : د. محمد كامل القليوبى
المخرج : محمد شجم
يدور حول الصراع القائم الآن عن الانتفاضة الفلسطينية والطفل محمد الدرّه .

The Last Scene (Al Mash had Al Akhir).

Photography: Muhammad Shagm
Editing: Adil Munir
Music: Hisham Midhat
Production Manager: Mahmoud Omar
Executive Producer: Farouq Abdel Khaliq
Artistic Producer: Dr. Muhammad Kamil Al Qalioubi
Directed by: Muhammad Shagm
The film features Al Aqsa Intifada and Muhammad Ad-Durra, the young martyr.

Le dernier spectacle

Photographie: Mohamed Chahm
Montage: Adel Mounir
Musique: Hecham Medhat
Directeur de production: Mahmoud Omar
Producteur exécutif: Farouk Abdel Khalek
Producteur artistique: Dr. Mohamed Kamel El Kalyoubi
Réalisateur: Mohamed Chahm
Sur L'Entefada Palestinienne et l'enfant martyre Mohamed El Dora
Union de La Radio et Télévision

انتاج اتحاد الاذاعة والتليفزيون

١- قطاع التليفزيون	٤ أفلام
٢- قطاع الانتاج	٧ أفلام
٣- قطاع النيل للقنوات المتخصصة	٢١ فلم

The Production of Radio and Television Union

1-Television Sector	4 Films
2- Production Sector	7 Films
3- Nile Sector For Thematic Channels	21 Films

Union de La Radio et Télévision

Secteur de La télévision	4 films
Secteur de La Production	7 films
Secteur du Nil des chaines spécialisées	21 films

أولا انتاج قطاع التليفزيون باتحاد الاذاعة والتليفزيون

١-رحلة العائلة المقدسة	تسجيلى
٢- قصر القبه	"
٣-قصر الطاهرة	"
٤- كان حلما	"

Radio and Television Union
Television Sector

1. The Journey of the Holy Family (Rihlat Al A'ila Al Muqadasa)	Documentary
2. Al Qubba Palace (Qasr Al Qubba)	"
3. At-Tahra Palace (Qasr At-Tahra)	"
4. It was a Dream (Kana Hulman)	"

production du Secteur de La télévision
Union de La Radio et télévision

1- Voyage de La Ste Famille	Documentaire
2- Palais Al Kobba	"
3- Palais Al Tahra	"
4- C'était un rêve	"

١ – رحلة العائلة المقدسة

سيناريو : يحيى تادرس
صياغة تعليق : عائشة رافع
قراءة تعليق : أشرف عبد الغفور
تصوير : عبد الكريم الريماوى
مونتاج : كمال ابو العلا
منتج فنى : سهير الأتربى
إخراج : سميحة الغنيمى

الفيلم يأخذنا إلى الأماكن المقدسة التى زارها السيد المسيح وهو طفل صغير حين هربت به السيدة مريم وكان الملك الرومانى قد أمر بقتل كل الأطفال بعد أن بلغته نبؤه تقول أنه سيولد طفل سيكون له شأن عظيم .

والفيلم يأخذنا إلى الأماكن المقدسة الأتية القدس – بيت لحم مسقط رأس السيد المسيح – وسائر الأماكن المقدسة التى زارها السيد المسح فى مصر فى سيناء والصحراء الشرقيه والقاهرة وجنوب مصر.

وقد لفت الفيلم الانظار وحصل على العديد من الجوائز المحلية والدولية .

The Journey of the Holy Family

Script: Yahia Tadrus
Comment: A'isha Rafi'
Read by: Ashraf Abdel Ghafour
Photography: Abdel Kareem Ar-Rimawi
Editing: Kamal Abul 'Ila
Artistic Producer: Soheir Al Itribi
Directed by: Samiha L-Ghuneimi

The film traces the holy places which Virgin Mary and her infant Jesus Christ passed by during their journey of escape. The Roman King had ordered that all children be killed as he learned about the prophecy, which predicted the birth of a child who would be of master glory.

The film takes the audience to: Jerusalem. Bethlehem, the homeland of Jesus peace be upon him and in Egypt to: Sinai, the Eastern Sahara, Cairo and Upper Egypt.

The film has been widely praised and has won several local and international awards.

Voyage La Ste Famille

Scénario: Yehia Tadros
Commentaire: Eicha Rafëe
Directeur de Photographie: Abdel Kerim El Rimawi
Montage: Kamal Abou El Ella
Producteur artistique: Samiha El Ghonemi

Le film retate le récit de la fuite de la Ste Vierge et Jésus christ enfant de Jérusalem craignant la furie des Romains. Le film nous montre l'évasion de la Ste famille et son arrivée en Egypte, terre de toutes les religions, d'amitié et de paix.

Le film a obtenu plusieurs prix nationals et internationals.

٢ – قصر القبة

مادة علمية : د.ماجد فرج
سيناريو : سميحة الغنيمى
موسيقى : عمر خيرت
تصوير : مصطفى بلال
مونتاج : كمال ابو العلا
منتج فنى : سهير الأتربى
اخراج : سميحة الغنيمى

يرجع تاريخ بناء قصر القبة إلى حكم الخديوى إسماعيل الذى أمر ببنائه وقد افتتح القصر فى عام ١٨٧٣ وشهد حفل زفاف الأمير محمد توفيق ولى العهد فى ذلك الوقت وكان أول من أقام فى القصر بعد افتتاحه . وقد شهد هذا القصر العديد من الأحداث السياسية الهامة فى تاريخ مصر الحديه قبل الثوره وبعدها .

Al Qubba Palace (Qasr Al Qubba)

Scientific Material : Dr. Magid Farag
Script: Samiha L-Ghuneimi
Music: Omar Khayrat
Photography: Mustafa Bilal
Editing: Kamal Abu L'Ila
Artistic Producer: Soheir Al Itribi
Directed by: Samiha L-Ghuneimi

The construction of Al Qubba (The Dome) Palace dates back to the reign of Khedive Ismail. The Palace was inaugurated in 1873. It witnessed the wedding ceremony of Crown Prince Muhammad Tawfiq who was its first resident. Al Qubba Palace stood witness of several significant political events that took place in modern Egypt before and after the 23rd of July Revolution.

Palais Al Kobba

Thème: Dr. Magued Farag
Scénario: Samiha El Ghonemi
Musique: Omar Khairat
Directeur de photographie: Moustafa Belal
Montage: Kamal Abou El Ella
Producteur artistique: Soheir El Etrebi
Réalisateur: Samiha El Ghonemi

Le Palais Al Kobba a été construit par ordre du Kédif Ismail en 1873 pour son héritier le prince Tewfik.

Ce palais était témoin d'importants événements politiques dans l'histoire d'Egypte avant et après la révolution de juillet 1952.

Palais El Tahra

Thème: Dr. Magued Farag
Scénario: Samiha El Ghonemi
Directeur de photographie: Moustafa Belal
Montage: Kamal Abou El Ella
Producteur artistique: Soheir El Etrebi
Réalisateur: Samiha El Ghonemi

L'histoire du palais El Tahra construit au début du vingtième sciècle par Mohamed Taher pacha, acheté au début des années quarantes par le roi Farouk.
Après la révolution de Juillet 1952, il est devenu résidence officielle de la république.
Le film montre l'architecture incomparable du palais.

At-Tahra Palace (Qasr At-Tahra)

Scientific Material : Dr. Magid Farag
Script: Samiha L-Ghuneimi
Photography: Mustafa Bilal
Editing: Kamal Abu L'Ila
Comment: Mahmoud Sultan
Music: Omar Khayrat
Artistic Producer: Soheir Al Itribi
Directed by: Samiha L-Ghuneimi

The film relates the history of At-Tahra (The Chaste) Palace, which was constructed in the early twentieth century and was privately owned by Muhammad Tahir Pasha. Later in the forties King Farouq bought it and it became one of the Royal Palaces. Subsequently, after the July Revolution in 1952, it became one of the Republican Palaces.

٣-قصر الطاهرة

مادة علمية : د. ماجد فرج
سيناريو: سميحه الغنيمى
تصوير : مصطفى بلال
مونتاج : كمال ابو العلا
تعليق : محمود سلطان
موسيقى : عمر خيرت
المنتج الفنى : سهير الأتربى
اخراج : سميحة الغنيمى

يتعرض الفيلم لتاريخ قص الطاهرة وكيف أنه بنى فى مطلع القرن العشرين وكان مملوكا لمحمد طاهر باشا ثم اشتراه منه الملك فاروق فى بداية الإربعنيات واصبح من القصور الملكية ثم من القصور الجمهورية بعد قيام ثورة يوليو ١٩٥٢.

ويتعرض الفيلم لروعة المعمار فى القصر الذى جعله أحد أروع القصور فى مصر .

C'était un rêve

Thème: Dr. Moustafa Hagag
Scénario: Yehia Tadros et Samiha El Ghonemi
Directeur de photographie: Moustafa Belal
Montage: Kamal Abou El Ella
Musique: Ali Charaf
Producteur artistique: Soheir El Etrebi
Réalisateur: Samiha El Ghonemi

Le dixième anniversaire du festival de «la lecture pour tout le monde». Le film montre les efforts déployés par les responsables de ce festival culturel et éducatif aux enfants des villages.

It was a Dream (Kana Hulman)

Scientific Material : Dr. Mustafa Haggag
Script: Yahia Tadrus and Samiha L-Ghuneimi
Photography: Mustafa Bilal
Editing: Kamal Abu L'Ila
Music: Ali Sharaf
Artistic Producer: Soheir Al Itribi
Directed by: Samiha L-Ghuneimi

The film is a commemoration of the 10th anniversary of the Reading for All Festival. It has been shot in the villages of Giza governorate to trace the annual cultural celebration deeply rooted in Egyptian rural areas and amongst country children who had previously been deprived of any care.

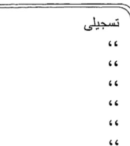
٤-كان حلما

مادة علمية : د. مصطفى حجاج
سيناريو: يحيى تادرس وسميحةالغنيمى
تصوير : مصطفى بلال
مونتاج : كمال أبو العلا
موسيقى : على شرف
منتج فنى : سهير الأتربى
اخراج : وسميحةالغنيمى

عشر سنوات من عمر مهرجان القراءة للجميع وقد تم تصوير الفيلم فى قرى ونجوع محافظة الجيزة لرصد الانجازات الثقافية الهامة التى احداثها هذا العرس السنوى الثقافى الهام فى أعماق الريف المصرى وبين أطفال الريف الذين كانوا قبل ذلك محرومين من أى اهتمام .

ثانيا انتاج قطاع الانتاج باتحاد الاذاعة والتليفزيون

١ – ترميمات أثريه
٢ – بنت النيل
٣ – اربع ايوب
٤ – السياحة العلاجية فى مصر
٥ – سفر الحياة
٦ – عباد الرحمن
٧ – طفولة وابداع



Radio and Television Union
Production Sector

1- Monumental Restoration (Tarmeemat Athariya)	Documentary
2- The Daughter of the Nile (Bint In-Nil)	,,
3- Job's Wednesday (Arba' Ayyoub)	,,
4- Medical Tourism in Egypt (As-Siyaha l-Ilagiyya Fi Misr)	,,
5- Life Journey (Safar Il-Haya)	,,
6- The Servants of The Rahman(= a name of Allah) (Ibad Ar-Rahman)	,,
7- Childhood and Creativity	,,

II Production du secteur de la production
Union de la Radio et Télévision

1- Restaurations archéologiques	Documentaire
2- La fille du Nil	,,
3- Quatre Ayoub	,,
4- Le tourisme médical en Egypte	,,
5- Le livre de la vie	,,
6- Les devots [Ebad El Rahman]	,,
7- Enfance et création	,,

Restaurations archéologiques

Thème: Mohamed El Sagheer
Scénario: Mahmoud Sami Atalah
Commentateur: Hamdi El Konayessi
Directeur de photographie: Moustafa Belal
Montage: Moustafa Charaf El Din
Réalisateur: Mahmoud Sami Atallah

Le film illustre les projets du Ministère de la culture pour restaurer les monuments en utilisant des systèmes scientifiques et évitant les moyens hasardeux utilisés jadis avec le sphinx.

Monumental Restoration (Tarmeemat Athareya)

Scientific Material : Dr. Muhammad As-Sagheer
Script: Mahmoud Sami Attalla
Comment: Hamdi L-Kunayyisi
Photography: Mustafa Bilal
Editing: Mustafa Sharaf and Muhammad As-Sayyid
Directed by: Mahmoud Sami Attalla

The film is about the modern scientific methods adopted by the Egyptian Ministry of Culture in the restoration of monuments.
Random restoration works were about to destroy the Sphinx.
The film also presents a journey inside some tombs that have been restored and reopened to the public in the Kings Valley.

١ –ترميمات أثرية

مادة علمية : د. محمد الصغير
سيناريو : محمود سامى عطالله
تعليق : حمدى الكنيسى
تصوير : مصطفى بلال
مونتاج : مصطفى شرف ومحمد السيد
اخراج : محمود سامى عطالله

يتناول الفيلم الاسلوب العلمى الحديث الذي تتبناه وزارة الثقافة فى ترميم الآثار بعد أن كاد الترميم العشوائى أن يقضى على تمثال أبو الهول العظيم ويتضمن الفيلم رحلة تسجيليه داخل عدد من المقابر التى تم ترميمها واعيد افتتاحها فى وادى الملوك بالاقصر.

La fille du Nil

Thème: Fatma AbdAllah Mahmoud
Scénario: Hamdi Abdel Makssoud
Directeur de photographie: Mohamed Ossman
Montage: Moustata Charaf
Producteur artistique: Medhat Zaki et Rochdi Abdel Atti
Réalisateur: Hamdi Abdel Muntassir

Le film trace un portrait de l'état social, de l'éducation, du marriage et des traditions dans la vie des femmes d'Egypte pharaonique. La femme pharaonique a obtenu tous les droits, elle a occupé une place distinguée et joué un rôle principale et efficace dans la famille.

The Daughter of the Nile (Bint In-Nil)

Scientific Material : Fatma Abdullah Mahmoud
Director of Photography: Muhammad Othman
Editing: Mustafa Sharaf
Artistic Producer: Midhat Zaki and Rushdi Abdel Atti
Script and Direction: Hamdi Abdel Muntassir

The film tackles the social and cultural position that Egyptian women enjoyed in the Pharonic Age. It shows how the ancient Egyptian societies granted women all their due rights. The film also features women's sacred role of building up families and raising up children on solid ethical principles. Women's significant role in society was the reason behind Egypt's excellence among other ancient civilizations. Hence, Egyptian mothers gave a vivid example for what ancient thinkers used to say: "Mothers build Nations".

٢ –بنت النيل

مادة علمية : فاطمة عبدالله محمود
مديرالتصوير: محمد عثمان
منونتاج : مصطفى شرف
منتج فنى : مدحت ذكى ورشدى عبد العاطى
سيناريو إخراج: حمدى عبد المنمتصر

يتناول الفيلم المكانة الاجتماعية والثقافية التى كانت عليها المرأة المصرية فى العصور الفرعرنية وكيف اعطاها المجتمع المصرى القديم حقوقها فى الاسرة وفى المجتمع . اضافة إلى دورها العظيم فى بناء الأسرة . وانجاب الأولاد وتربيتهم على اسس قوية وأخلاق متينه وهذه المبادئ جعلت مصر تتفوق على شعوب العالم القديم وذلك بفضل الأم التي قال عنها الفلاسفه القدماء الأمم نسيج الأمهات .

Ouatre Ayoub

Scénario: Hamdi Abdel Maksoud
Montage: Chérif Ward
Directeur de photographie: Ahmed Bakr
Producteur artistique: Medhat Zaki et Rochdi Abdel Atti
Réalisateur: Mahmoud Sami Atallah

Le mardi; avant la fête du printemps. Sur la côte du Arriche, un grand nombre de gens s'élancent vers la mer pour se baigner, se purifier et se traiter des incurables maladies. Au crépuscule, ils rentrent chez eux pour prier Dieu de les guérir comme "Ayoub, Paix sur lui," c'est une ancienne légende connue par les habitants.

Job's Wednesday (Arba' Ayyoub)

Director of Photography: Ahmad Bakr
Editing: Sherif Ward
Artistic Producer: Midhat Zaki and Rushdi Abdel Atti
Script and Direction: Hamdi Abdel Maqsoud

On Tuesday, preceding Sham Inniseem Day (Spring Feast the celebration of which dates back to the Pharonic civilization and is still celebrated by Egyptians) a large number of citizens in Al Areesh Governorate go out to the sea coast to throw themselves into the sea to purge themselves and ask God to cure them from fatal diseases that doctors may fail to find remedy for. They stay in the water until sunset as Prophet Job-peace be upon him used to do. Such habit is recurrent in ancient folkloric tales and legends amongst the people of the region.

٣ -أربع ايوب

مــدير التــصــوير : أحــمــد بكر
مــونتــاج : شــريــف ورد
منتج فنى : مدحت ذكى ورشدى عبد العاطى
سيناريو اخراج : حمدى عبد المقصود

على رمال شاطئ العريش يوم الثلاثاء قبل يوم شم النسيم تتدافع اعداد هائله من البشر لكى تلقى بنفسها فى مياه البحر لتغتسل وتتطهر وتطلب الشفاء من الأمراض التى قد يكون بعضها عضالا حار فيه الأطباء . ويستمر هذا حتى لحظة اختفاء قرص الشمس فيبدأ الجميع فى الخروج من البحر والعودة إلى مقارهم . بعد التبرك وطلب الشفاء كما فعل سيدنا أيوب عليه السلام .
وهذا التقليد موجود فى الحكايات والأساطير الشعبية القديمة التى رددها الناس فى المنطقة .

Le Tourisme médical en Egypte

Thème: Dr. Hussein El Kadi
Scénario: Morad El Kholi
Commentateur: Omaima Ibrahim
Directeur de photographie: Gamil Chaeban
Producteur artistique: Medhat Zaki et Rochdi Abdel Atti
Réalisateur: Morad El Kholi

Le film relate le traitement naturel en Egypte.. comme l'eau sulfurique à Helwan qui guérit la rudesse des vertèbres et le rhumatisme.. la boue médicale de Ein El Sira pour le sévère rhumatisme et la crampe et le sable noir de safaga, Aswan et la mer rouge pour traiter le coquillage. C'est le seul centre spécialisé dans le monde entier.

Medical Tourism in Egypt (As-Siyaha l-Ilagiyya Fi Misr)

Scientific Material : Dr.Hussein Al Qadi
Script and Commentary: Murad Al Khuli
Comment read by: Umaima Ibrahim
Director of Photography: Jameel Sha'ban
Production Manager: Khalid Salah
Artistic Producer: Midhat Zaki and Rushdi Abdel Atti
Directed by: Murad Al Khuli

The film is about medical tourism in Egypt. It features the natural treatment of rheumatism by sulfurous water of Hilwan and the medical slime of Ain As-Seera which also cures muscular cramps. Black sands in Safaga and Aswan and the Red Sea water in Safaga help treating other diseases too.

These regions are considered to be the only treatment centers for such medical cases in the world.

٤-السياحة العلاجية فى مصر

مادة علمية : د. حسين القاضى
سيناريو وتعليق : مراد الخولى
قراءة تعليق : أميمة إبراهيم
مدير التصوير: جميل شعبان
مدير الانتاج : خالد صلاح
منتج فنى : مدحت ذكى ورشدى عبد العاطى
اخراج : مراد الخولى

الفيلم يتناول رحلة العلاج الطبيعى فى مصرمن مياه كبريتيه فى حلوان حيث علاج خشونة الفقرات والروماتيزم . وكذلك الطين الطبى المأخوذ من عين الصيره والمعالج طبيا لعلاج حالات الروماتيزم الحادة وتقلص العضلات . والرمال السوداء فى سفاجا واسوان ومياه البحر الأحمر فى سفاجا لعلاج الصدفية وهو المركز الوحيد فى العالم لعلاج هذه الحالات .

Le livre de la vie

Thème: Mohamed El Sagheer
Scénario: Issa Mokhtar
Directeur de photographie: Mohamed Refeat
Directeur de production: Mohamed Chafei
Producteur artistique: Medhat Zaki et Rochdi Abdel Atti
Réalisateur: Issa Mokhtar
Sur l'idée de la mort et de la résurrection chez les anciens Egyptiens.

Life Journey (Safar Il-Haya)

Scientific Material : Dr.Muhammad As-Sagheer
Photography: Muhammad Rif'at
Production Manager: Muhammad Ashaf'i
Artistic Producer: Midhat Zaki and Rushdi Abdel Atti
Script and Direction: Issa Mukhtar
The film tackles the Ancient Egyptians' idea of death and resurrection.

٥ -سفر الحياة

مادة علمية: د. محمد الصغير
تصوير : محمد رفعت
مدير الانتاج : محمد الشافعى
منتج فنى: مدحت زكى ورشدى عبد العاطى
سيناريو وإخراج : عيسى مختار
يدور موضوع الفيلم حول فكرة الموت والبعث عند المصريين القدماء.

Les Dévots [Ebad El Rahman]

Thème et scènario: Hanaë Omar
Directeur de photographie: Awni Gaefar
Directeur de production: Maher El Chanawani
Montage: Mohamed fawzi
Producteur artistique: Medhat Zaki et Rochdi Abdel Atti
Réalisateur: Ossama El Kerdawi
La relation entre les anciennes traditions et les cérémonies religieuses des Egyptiens au mois de Ramadan.

The Servants of The Rahman (=a name of Allah) (Ibad Ar-Rahman)

Script: Hana' Omar
Director of Photography: Awni Ga'far
Editing: Muhammad Fawzi
Production Manager: Mahir A-Shanawani
Artistic Producer: Midhat Zaki and Rushdi Abdel Atti
Directed by: Usama L-Kardawi
The film is a display of the old habits of Egyptians and the religious rituals of Muslims especially in The Holy month of Ramadan and how the folkloric ambiance intermingles with the religious one.
The film traces Egyptians traditions in Ramadan and its affiliation to their past and their beliefs.

٦ - عباد الرحمن

تأليف وسيناريو: هناء عمر
مدير التصوير: عونى جعفر
مونتاج : محمد فوزى
مدير الانتاج :ماهر الشنوانى
منتج فنى : مدحت ذكى ورشدى عبد العاطى
اخراج : اسامة الكرداوى
تدور فكرة الفيلم حول العلاقة بين طبائع المصريين منذ القدم والطقوس الدينيه التى يقوم بها المسلمون فى رمضان وكيف يمتزج الطقس الشعبى بالطقس الدينى . وأهم تأثير السلوك الرمضانى وعلاقته بماضى المصريين وعقائدهم من القدم .

Enfance et création

Thème: Hassan Osman
Scénario: Dr. Ali El Ghazouli
Commentateur: Safaë Abou El Seoud
Montage: Ahmed Metwalli
Musique: Mounir El Wessemi
Directeur de photographie: Awni Gaefar
Directeur artistique: Abdel Nasser Farag
Producteur artistique: Medhat Zaki et Rochdi Abdel Atti
Réalisateur: Dr. Ali El Ghazouli
A travers les dessins des enfants acquis par le musée international de l'enfant et les activités des enfants aux maisons de culture, le film incite à donner aux enfants la liberté d'imaginer et de s'exprimer.

Childhood and Creativity (Tufula Wa Ibda')

Scientific Material : Hassan Othman
Comment: Safa' Abu S-Su'ud
Music: Munir Al Wasimi
Photography: Awni Ga'far
Editing: Ahmad Mitwalli
Production Manager: Abdel Nassir Farag
Artistic Producer: Midhat Zaki and Rushdi Abdel Atti
Script and Direction: Dr.Ali L-Ghazuli
The film calls for the freedom of children to be creative and express themselves. The call is presented through the drawings of the children of the world in the Global Child Museum in Norway and the activities of the Egyptian child in the children's palaces. The film also highlights children's awareness of the social events taking place around them.

٧ -طفولة وابداع

مادة علمية: حسن عثمان
تعليق : صفاء أبو السعود
موسيقى : منير الوسيمى
تصوير : عونى جعفر
مونتاج : أحمد متولى
مدير الانتاج : عبد الناصر فرج
منتج فنى : مدحت ذكى ورشدى عبد العاطى
سيناريو وإخراج : د. على الغزولى
يدعو الفيلم لاطلاق حرية الطفل فى الابداع والتعبير عن نفسه من خلال رسوم أطفال العالم من مقتنيات متحف الطفل العالمى فى النرويج ومن خلال نشاطات الطفل المصرى فى قصور الطفل . كما يوضح الفيلم إدراك الطفل للأحداث الاجتماعية المحيطه به .

ثالثاً : انتاج قطاع النيل للقنوات المتخصصة باتحاد الاذاعة والتليفزيون

العمل		النوع
١ـ مصر ٢٠٠٠		تسجيلى
٢ـ صلاح حسونة		‘‘
٣ـ مبروك		‘‘
٤ـ مصر الام والوطن		‘‘
٥ـ القاهرة ١٠٠٠ القاهرة ٢٠٠٠		‘‘
٦ـ وراء الجريمة ١		روائى قصير
٧ـ وراء الجريمة ٢		‘‘
٨ـ وراء الجريمة ٣		‘‘
٩ـ زهرة الاسكندر		‘‘
١٠ـ انتظار		‘‘
١١ـ سفينة مارس		‘‘
١٢ـ الحب مسرحية من ثلاث فصول		‘‘
١٣ـ المدائن العلمية	حلقات	تحريك
١٤ـ النحلة نوسة	حلقات	تحريك
١٥ـ توتة توتة	حلقات	تحريك
١٦ـ حكاية من الغابة		‘‘
١٧ـ دخان دخان		‘‘
١٨ـ يا قاطع الشجرة		‘‘
١٩ـ حكايات قبل النوم	حلقات	رسوم جرافيك
٢٠ـ يوميات اوفه	حلقات	صلصال
٢١ـ مرة ١ ـ ٢ ـ ٣	حلقات	‘‘

Third: Nile Sector for Thematic Channels Production- Radio and Television Union.

1- Egypt 2000 (Misr 2000)	Documentary
2- Salah Hassouna	,,
3- Mabrouk	,,
4- Egypt the Motherland and the Homeland	,,
5- Cairo 1000 Cairo 2000	,,
6- Behind the Crime 1	Short Narrative
7- Behind the Crime 2	,,
8- Behind the Crime 3	,,
9- The Rose of Alexander	,,
10- Waiting (Intithar)	,,
11- March Ship	,,
12- Love ... A Play of Three Acts	,,
13- Scientific Cities (Episodes)	Cartoon
14- Nussa ... the Bee (Episodes)	,,
15- The End (Episodes)	,,
16- A Tale from the Woods	,,
17- Smoke...Smoke	,,
18- Hey...Tree Chopper	,,
19- Goodnight Tales	Graphics
20- Ufa's Diary (Episodes)	Clay
21- Once - Twice - Thrice upon a time	,,

Prodution du secteur du Nil des chaines spécialiseés - Union de la Radio et Télévision

1- Egypte 2000	Documentaire
2- Salah Hassouna	,,
3- Mabrouk	,,
4- Egypte Patrie maternelle	,,
5- Le Caire 1000, Le Caire 2000	,,
6- Le Motif du crime 1	Court métrage
7- Le Motif du crime 2	,,
8- Le Motif du crime 3	,,
9- La Fleure d'Alexandre	,,
10- Attente	,,
11- Le Navire de Mars	,,
12- L'amour pièce en trois actes	,,
13- Les villes scientifiques (séries)	Dessins animés
14- L'Abeille Noussa (séries)	,,
15- Touta touta (séries)	,,
16- Une histoire de la forêt	,,
17- Fumée.. fumée	,,
18-Coupeur de l'arbre	,,
19- Histoires du sommeil (séries)	Dessins graphiques
20- Le Journal d'Oufa (séries)	Argile
21- Une fois 1-2-3 (séries)	,,

١- مصر ٢٠٠٠ تسجيلى

مادة علمية : جمال بدوى
سيناريو : دويدار الطاهر دويدار
مدير تصوير : مصطفى عبد الله
مونتاج: كمال ابو العلا
منتج فنى : حسن حامد
اخراج : دويدار الطاهر

الموضوع

مصر مع عام ٢٠٠٠ بكل مقوماتها. الارض والانسان والنيل والتاريخ . وخطواتها الحديثة فى مجالات الصناعة والزراعة والطاقة والبيئة النظيفة .

Egypt 2000 (Misr 2000)

Scientific Material: Gamaal Badawi
Script: Dwidaar At-Tahir Dwidaar
Director of Photography: Mustafa Abd Allah
Editing: Kamal Abu L-Ila
Artistic Producer: Hassan Hamid
Directed by: Dwidaar At-Tahir Dwidaar

The film features Egypt in the year 2000 in all aspects: Soil, Man, the Nile, History and the steps recently taken in the fields of industry, agriculture, energy, and healthy environment.

Egypte 2000 (docmuentaire)

Thème: Gamal Badawi
Scénario: Dewidar El Taher Dewidar
Directeur de photographie: Moustafa AbdAllah
Producteur artistique: Hassan Hamed
Réalisateur: Dewidar El Taher

L'Egypte en 2000 avec tous ses ressources.. la terre, l'homme... le Nil et l'histoire... son developement dans les domaines de L'industrie,l'agriculture, l'énergie et l'environement.

٢-صلاح حسون تسجيلى

سيناريو وتعليق : عز الدين سعيد
تصوير : حاتم عبدالعاطى
مدير انتاج : حسن عبد ا لكريم
مونتاج : تماضر نجيب
منتج فنى : حسن حامد و دويدار الطاهر
اخراج : عز الدين سعيد

الموضوع

حياة واعمال الفنان التلقائى صلاح حسونة الذى وصلت شهرته الى اوروبا وتعرض لوحاته فى اكبر متاحفها واعدت دكتوراه عنه وصورت مجموعة من الافلام التسجيلية عن أعماله ويطلق عليه فى المانيا اسم بيكاسو مصر .

Salah Hassouna

Script and Commentary: Ezz Id-Deen Sa'eed
Photography: Hatim Abdel Atti
Production Manager: Hassan Abdel Kareem
Editing: Tumadur Naguib
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Directed by: Ezz Id-Deen Sa'eed

The film is about the life of the artist Salah Hassouna whose fame reached Europe. His works are exhibited in the biggest European Museums. Theses have been prepared about him in addition to a number of documentary films featuring his works. In Germany he is called Egypt's Picasso.

Salah Hassouna (documentaire)

Scénario et commentaire: Ezz El Din Said
Directeur de photographie: Hatem Abdel Atti
Directeur de production: Hassan Abdel Kerim
Montage: Tomader Naguib
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Réalisateur: Ezz El Din Said

La vie et les traveaux de l'artiste instinctif Salah Hassouna Ses merveilleux er admirables tableaux sont exposés dans les grands musées européens. En Allemagne on l'appelle "Picasso L'Egyptien".

٣- مبروك تسجيلى

مادة علمية : عز الدين سعيد
سيناريو : فارس نصر
تصوير : حاتم عبد العاطى
مونتاج : دينا علام
مدير الانتاج : حسن عبد الكريم
منتج فنى : حسن حامد و دويدار الطاهر
اخراج : عز الدين سعيد

الموضوع

الواحات بكل ما فيها من سحر وبراءة اختزنت داخل عقل وفن الفنان مبروك فصنع تماثيلا لأهل الواحات جعلته من اشهر فنانى النحت ليس فى مصر فقط بل وفى العالم ايضا .

Mabrouk

Scientific Material: Ezz Id-Deen Sa'eed
Script: Faris Nasr
Photography: Hatim Abdel Atti
Editing: Dina Allaam
Production Manager: Hassan Abdel Kareem
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Directed by: Ezz Id-Deen Sa'eed
The charming Oases have been so deeply encarved in the mind and art of the artist Mabrouk that he sculptured statues for the people of the Oases. Thus he has become one of the most famous sculptors not only in Egypt but in the whole world.

Mabrouk (documentaire)

Thème: Ezz El Din Said
Scénario: Fares Nasr
Directeur de photographie: Hatem Abdel Atti
Montage: Dina Allam
Directeur de production: Hassan Abdel Kerim
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Réalisateur: Ezz El Din Said
Inspiré par la merveilleuse ambiance des Qasis, l'artiste Mabrouk a sculpté ses admirables statues.

٤ -مصر الام والوطن تسجيلى

مادة علمية : جمال بدوى
سيناريو : وحيد حامد
مدير التصوير : نبيل مسلم
مونتاج : رحمة منتصر
مدير الانتاج : مجدى عيد
منتج فنى : حسن حامد و دويدار الطاهر
اخراج : سهام الديب

الموضوع

رؤية تسجيلية ودراسة فى الزمان والمكان بحثا عن حقيقة الشخصية المصرية وكيف ان هذه الشخصية التى ارتكزت على الوحدة والتوحد صنعت المجد والحضارة . بل وصنعت أقدم تاريخ عرفه الانسان هو التاريخ المصرى بشموخه وانتصاراته ومعالم مجده وتحضره

Egypt the Motherland and the Homeland (Misr Al Um WaL-Watan)

Scientific Material: Gamaal Badawi
Script: Waheed Hamid
Director of Photography: Nabeel Muslim
Editing: Rahma Muntassir
Production Manager: Magdi Eid
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Directed by: Siham Ad-Deeb
The film is a quest for the Egyptian identity through time and place. It shows how this identity, being founded upon unity and consolidation, has been able to establish civilization and achieve glory. Moreover, it has created the earliest history man has ever acknowledged.

Egypte patrie maternelle (documentaire)

Thème: Gamal Badawi
Scénario: Wahid Hamed
Directeur de photographie: Nabil Moslem
Montage: Rahma Montasser
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Réalisateur: Seham El Dib
Une vision documentaire et une étude du temps et de l'endroit cherchant la vraie personnalité égyptienne. Et, comment cette personnalité, supportée par l'unité et l'unification, a fait la gloire et la plus grande et ancienne civilisation.

Le Caire 1000.. Le Caire 2000 (documentaire)

Scénario: Atteyat El Abnoudi
Directeur de photographie: Chérif Chimi
Directeur de production: Emad Rabie
Montage: Tamer Ezzat
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Réalisateur: Atteyat El Abnoudi
Le développement du Caire durant mille ans.. le Caire en 1000 er le Caire en 2000.. Le film montre Le developpement de l'endroit, du temps et de L'homme.

Cairo 1000 Cairo 2000 (A Qahira 1000 Al Qahira 2000)

Script: Attiyaat Al Abnoudi
Photography: Sherif A-Sheemi
Editing: Tamir Ezzat
Production Manager: Imad Rabi'
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Directed by: Attiyaat Al Abnoudi
The film exhibits the shift in place, time and man.

٥-القاهرة ١٠٠٠ القاهرة ٢٠٠٠ تسجيلى

سيناريو : عطيات الابنودى
تصوير: شريف الشيمى
مونتاج : تامر عزت
مدير انتاج : عماد ربيع
منتج فنى : حسن حامد و دويدار الطاهر
اخراج : عطيات الابنودى

الموضوع
تسجيلى للتطور الذى مر على القاهرة فى الف عام فهناك قاهرة سنة ١٠٠٠ والقاهرة الآن .
والفيلم يستعرض التغييرالذى طرأ فى المكان والزمان والانسان .

Le Motif du crime (1) (court - métrage)

Thème, scénario et dialogues: Ahmed AbdAllah
Directeur de photographie: Moustafa Ezz El Din
Directeur de production: Yossri Okacha
Montage: Ahmed Mekki Mahmoud
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Interprétation: Khaled El Nabawi - Inas Mekki - Sahar Rami
Réalisateur: Ahmed AbdAllah
Une épisode qui se déroule autour de L'assassinat d'un homme d'affaires. Un commissaire de police découvre le secret du crime.

Behind the Crime 1 (Wara' Al-Garima 1)

Story, Script and Dialogue: Ahmad Abd Allah
Director of Photography: Mustafa Ezz Id-Deen
Editing: Ahmad Mekki Mahmoud
Production Manager: Yusri Ukasha
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Starring: Khalid An-Nabawi-Inas Mekki - Sahar Rami
Directed by: Ahmad Abd Allah
An episode from a series about the murder of a businessman. A young officer tries to unravel the truth about the crime.

٦-وراء الجريمة ١ روائى قصير

قصة وسيناريو وحوار : احمد عبدالله
مدير التصوير : مصطفى عز الدين
مونتاج : احمد مكى محمود
مدير الانتاج : يسرى عكاشة
منتج فنى : حسن حامد و دويدار الطاهر
بطولة : خالد النبوى وايناس مكى وسحر رامى
اخراج : احمد عبدالله

الموضوع
حلقة من سلسلة تدور الحلقة حول جريمة مقتل رجل اعمال ويتم كشف اسرار الجريمة من خلال ضابط شاب

٧- وراء الجريمة ٢ روائى قصير

قصة وسيناريو وحوار : احمد عبد الله
مدير التصوير : عمرو فودة
مونتاج : احمد حسن
منتج فنى : حسن حامد و دويدار الطاهر دويدار
بطولة : عبد الله محمود وعمرو عبد الجليل واحمد عبدالوارث واحلام الجريتلى وهدى هانى وراندا ومحمد الشقنقيرى وبسام رجب
اخراج : احمد عبد الله

الموضوع

ضابط المباحث وجريمة قتل رسام وكيف يتوصل الى كشف القاتل من اللوحات التى رسمها الفنان .

Behind the Crime 2
(Wara' Al-Garima 2)

Story, Script and Dialogue: Ahmad Abd Allah
Director of Photography: Amr Fuda
Editing: Ahmad Hassan
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Starring: Abd Allah Mahmoud- Amr Abdel Jaleel- Ahmad Abdel Warith- Ahlaam Al Geritli- Hoda Hani- Randa- Muhammad A-Shaqanqiri- Bassaam Ragab.
Directed by: Ahmad Abd Allah

The film is about the murder of a painter and an officer who tries to find the murderer through the portraits of the painter.

Le Motif du crime (2)
(court - métrage)

Thème, scénario et dialogues: Ahmed AbdAllah
Directeur de photographie: Amr Fouda
Montage: Ahmed Hassan
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Thaher
Interprétation: AblAllah Mahmoud - Amr Abdel Latif - Ahmed Abdel Wares - Ahlam El Gueritli - Hoda Hani - Randa - Mohamed El Chakankiri - Bassam Ragab
Réalisateur: Ahmed AbdAllah

Un commissaire de police découvre L'assassin d'un peintre en examinant ses toiles.

٨-وراء الجريمة ٣ روائى قصير

قصة وسيناريو وحوار : يس اسماعيل يس
مدير التصوير : عمرو فودة
مدير انتاج : يسرى عكاشة
منتج فنى : حسن حامد و دويدار الطاهر دويدار
بطولة : علا رامى - على حسنين - عمرو عبدالجليل - احلام الجريتلى
اخراج : وائل احسان

الموضوع

ضابط المباحث الشاب يواصل نجاحاته فى كشف غموض جريمة قتل مرتكبها ظن انها محكمة التدبير

Behind the Crime 3
(Wara' Al-Garima 3)

Story, Script and Dialogue: Yasseen Ismail Yasseen
Director of Photography: Amr Fuda
Production Manager: Yusri Ukasha
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Starring: Ola Rami- Ali Hassanein- Amr Abdel Jaleel- Ahlaam Al-Geritli.
Directed by: Wa'il Ihsan

The officer moves ahead with his successful investigations about a mysterious murder crime which the murderer thought was a perfect crime.

Le Motif du crime (3)
(court) métrage)

Thème, scénario et dialogues: Yassine Ismail Yassine
Directeur de photographie: Amr Fouda
Directeur de production: Yossri Okacha
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Interprétation: Ola Rami - Ali Hassanen - Amr Abdel Guelil - Ahlam El Gueretli
Réalisateur: Waël Ehssan

Un commissaire de police découvre le mystère d'un crime.

La Fleure d'Alexandre (court - métrage)

Thème, scénario et dialogues: Atteya El Dardiri
Directeur de photographie: Sameh Selim
Directeur de production: Ossama Khelita
Montage: Khaled Merghani
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Interprétation: Sayed Abdel Kerim - Zizi El Badrawi - Moustafa El Lebda
Réalisateur: Ahmed Medhat
Une simple vendeuse de fleures qui rêve du retour de son amoureux absent il y a longotemps. A l'aube de la nouvelle année, elle jette une fleure dans la mer éspérant la réalisation de son rêve.

The Rose of Alexander (Zahrat Al Iskandar)

Story, Script and Dialogue: Attiyyat Ad-Dardeeri
Director of Photography: Samih Sileem
Editing: Khalid Mirghani
Production Manager: Usama Khalita
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Starring: Sayyid Abdel Kareem- Zizi L-Badrawi- Mustafa L-Labda(a child)
Directed by: Ahmad Midhat
The film is a dramatic vision of a simple girl who works as a flourist and dreams about the return of her long absent lover. One morning she goes to the seashore and throws a flower in the sea hoping that her dream may come true. On her way she gets acquainted with different human characters.

٩-زهرة الاسكندر

قصة وسيناريو وحوار : عطيه الدرديرى
مدير التصوير : سامح سليم
مونتاج : خالد مرغنى
مدير انتاج : اسامه خليطة
منتج فنى: حسن حامد و دويدار الطاهر دويدار
بطولة: سيد عبد الكريم وزيزى البدراوى والطفل مصطفى اللبده
اخراج : احمد مدحت

الموضوع

الفيلم رؤية درامية لانسانة بسيطة تبيع الورد فى الشوارع وتحلم بعودة الحبيب الغائب من زمن وتذهب صباح يوم الميلاد لتلقي بزهرة فى البحر املا فى أن يتحقق حلم عودة حبيبها . ومن خلال رحلتها تتعرف على خليط من البشر .

Attente (Court - métrage)

Thème, scénario et dialogues: Ahmed Tewfik
Directeur de photographie: Hossam Hassan
Directeur de production: Sayed El Ressi
Montage: Tomader Naguib
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Interprétation: Enam Saloussa - Jihan El Faramawi - Ahmed Youssef - Magdi Belal
Réalisateur: Yasser Zayed
La mère d'un jeune homme qui travaille dans un pays du golfe arabe pour réaliser ses rêves. Après quatre ans d'absence, il envoie une lettre à ses parents disant qu'il arrivera au Caire pour les voir. A la date fixée, la mère se précipita pour l'attendre à la station, mais elle resta toute la nuit... il n'arrive jamais.

Waiting (Intithar)

Story, Script and Dialogue: Ahmad Tawfiq
Director of Photography: Hussam Hassan
Editing: Tumadur Naguib
Production Manager: Sayyid Ar-Reesi
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Starring: In'aam Salusa- Jihan Al Farasawi- Ahmad Yussif- Magdi Bilal.
Directed by: Yassir Zayid
It is a story of a mother whose son travels to one of the Gulf countries to work there and prove himself. Four years and the son does not even visit his parents. One day he sends a letter disclosing the news of his expected arrival back home to see his sick father.
On the specified date, the mother rushes out to receive her son with warm feelings of longing. In Al Abbasiyya station, while awaiting her son, the mother watches passengers leaving and arriving. She keeps waiting for her son the whole night but he never shows up.

١٠-انتظار روائى قصير

قصةوسيناريو وحوار : احمد توفيق
مدير التصوير : حسام حسن
مونتاج : تماضر نجيب
مدير انتاج : سيد الريسى
منتج فنى: حسن حامد و دويدار الطاهر دويدار
بطولة : انعام سالوسة وجيهان الفرساوى واحمد يوسف ومجدى بلال
اخراج : ياسر زايد

الموضوع

ام لشاب مغترب سافر الى دول الخليج ليحقق احلامه وطوال اربعة اعوام يظل مغتربا لا يحضر لزيارة والديه واخيرا يرسل الى والديه يخبرهم بأنه قادم ليرى والده المريض وتفرح الام وفى اليوم المحدد لوصول ابنها برا تصل بشوق الى محطة العباسية الدولية تترقب وصول الاتوبيس الذى يأتى فيه ابنها . وهناك تشاهد نماذج البشرالمغادرين والقادمين وتظل منتظره طوال الليل واخيرا يحضر الاتوبيس ولكن ابنها لم يحضر.

La Navire de Mars (Court - métrage)

Thème, scénario et dialogues: Abdel Fatah Kamal
Directeur de photographie: Ihab Hamdi
Montage: Dalia El Nasser
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Réalisateur: Abdel Fatah Kamal
L'amour pour le chanteur Abdel Halim Hafiz, lie entre deux coeurs. Après la mort d'Abdel Halim, la jeune fille se marie mais leur amour pour leur favorable chanteur dure.. ils se rencontrent devant sa tombe.

March Ship (Safinat Maris)

Story, Script and Dialogue: Abdel Fattah Kamal
Director of Photography: Ihab Hamdi
Editing: Dalia N-Nassir
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Directed by: Abdel Fattah Kamal
A young boy and a young girl share the same admiration for Abdel Halim Hafiz (= a famous Arab singer). Their common feeling develops inside them deep affection for each other. However, Abdel Halim Hafiz dies and the girl gets married where as the man stays unmarried. In Hafiz's anniversary the man and the woman meets at his grave.

١١ -سفينة مارس

قصة وسيناريو وحوار : عبد الفتاح كمال
مدير التصوير : ايهاب حمدى
مونتاج : داليا الناصر
منتج فنى: حسن حامد و دويدار الطاهر دويدار
اخراج : عبد الفتاح كمال

الموضوع

شاب وشابه يجمعهما حب عبد الحليم حافظ ويكون هذا الحب سببا فى ان يجمع الحب بينهما ايضا . ويموت عبد الحليم وتتزوج الفتاة ولا يتزوج الفتى ويستمر حبهما لعبد الحليم ويلتقيان عند قبره فى ذكراه .

L'Amour pièce en trois actes

Thème, scénario et dialogues: Khaled El Sawi
Directeur de photographie: Mohamed Chafik
Directeur de production: Ossama Khalifa
Montage: Chérif Abdel Ghafar
Producteur artistique: Hassan Hamed et Dewidar El Taher
Interprétation: Soheir El Barouni - Ali Hassanein - Khaled Saleh - Hazem Samir - Karim Kamal - Marwa Farah
Réalisateur: Khaled El Sawi
Trois pièces liées par différentes images de l'amour: La jalousie, le péché et la vérité.

Love ... A Play of Three Acts (Al Hub Masrahiya Min Thalath Fusul)

Story, Script and Dialogue: Khalid As-Sawi
Director of Photography: Muhammad Shafeeq
Editing: Sherif Abdel Ghaffar
Production Manager: Usama Khalifa
Artistic Producer: Hassan Hamid and Dwidaar At-Tahir
Starring: Soheir Al Baruni- Ali Hassanein- Khalid Salih- Hazim Sameer- Kareem Kamal- Marwa Farah
Directed by: Khalid As-Sawi
Three portraits of jealousy, sin and truth have something in common: Love in its different faces. The three portraits intermingle in one theme.

١٢ -الحب مسرحية من ثلاثة فصول

قصة وسيناريو وحوار : خالد الصاوى
مدير التصوير : محمد شفيق
مونتاج : شريف عبد الغفار
مدير الانتاج : اسامه خليفة
منتج فنى: حسن حامد و دويدار الطاهر دويدار
بطولة: سهير البارونى وعلى حسنين وخالد صالح وحازم سمير وكريم كمال . ومروه فرح
اخراج : خالد الصاوى

الموضوع

ثلاثة لوحات يجمعها الحب باشكاله المختلفة . الغيرة والاثم والحقيقة . وهذه الاشكال الثلاث تتضافر فى موضوع واحد.

Les Villes scientifiques (dessins animés, 13 épisodes)

Thème: Hazem Chehata
Animation: Hoda Galal et Hoda Mounir
Producteur artistique: Hassan Hamed et Chewikar Khalifa
Réalisateur: Moustafa El Faramawi
Les épisodes exliquent avec un style simple les aspects scientifiques qui nous entourent. Les deux enfants, Marwan et Salwa, posent des questions et le Dr. Khaled explique:

1- La Ville des sept couleurs.
2- La Ville du minime à l'univers
3- La Ville des nains et des géants
4- La Ville du roi des Lézards
5- La Ville de l'imagination
6- La Ville des V.I.P
7- La Ville du lien sacré
8- La Ville du temps
9- La Ville "Ouvre Semsem"
10- La Ville de l'immunité
11- La Ville de la mère éternelle
12- La Ville de l'énergie
13- La Ville de la cohésion

Scientific Cities (Episodes) (Al Mada'in Al Ilmiyya)

Written by: Hazim Shihata
Cartoon: Hoda Galal and Hoda Munir
Artistic Producer: Hassan Hamid and Shwikar Khalifa
Directed by: Mustafa L-Faramawi
The episodes explain in a simplified way the scientific information, which the children Marawan and Salwa continuously ask about. In each episode Dr-Khalid explains an issue. The episodes are:

The Spectrum City.
The City of the Tiniest Thing on Earth.
The City of Dwarfs and Giants
The City of the King of Lizards
The City of Imagination
The City of VIPs
The City of the Sacred Bond
The City of Time
The City of Open Sesame
The City of Immunity
The City of the Immortal Mother.
The City of Energy.
The City of Gravity.

١٣-المدائن العلمية تحريك

١٣ حلقة منفصلة متصلة

تأليف : حازم شحاته
تحريك : هدى جلال وهدى منير
منتج فنى : حسن حامد وشويكار خليفة
اخراج : مصطفى الفرماوى

الموضوع

الحلقات تشرح فى أسلوب بسيط المعلومات العلمية التى تدور حولنا ويتساءل عنها الأطفال مروان وسلوى والدكتور خالد الذى يشرح فى كل حلقة موضوعها باسلوب مبسط وسهل والحلقات هى.

١ـ مدينة الالوان السبعة
٢- مدينة اصغر شئ فى الكون
٣ـ مدينة الاقزام والعمالقة
٤ـ مدينة ملك السحالى
٥ـ مدينة الخيال
٦- مدينة الشخصيات المهمة
٧- مدينة الرباط المقدس
٨- مدينة الزمن
٩- مدينة افتح يا سمسم
١٠- مدينة المناعه
١١- مدينة الام الخالدة
١٢- مدينة الطاقة
١٣- مدينة الجاذبية

L'Abeille Noussa (dessins animés)

Thème: Ossama Fathi
Animation: Ossama Fathi et Ahmed Fathi
Producteur artistique: Hassan Hamed et Chewikar Khalifa
Réalisateur: Ossama Fathi
Dix épisodes sur l'abeille Noussa et sa relation avec son entourage comme l'arbre, le paysan, le nuage noir. chaque épisode nous donne une information:

1- Noussa et le nuage de la pluie
2- Noussa et sa soeur Samiha
3- Noussa et l'arbre du nard
4- Noussa et le figuier
5- Noussa et le rapide cheval
6- Noussa et la maison de Hassan
7- Noussa et le paysan affamé
8- Noussa et son amour
9- Noussa et l'ibis
10- Noussa et le bananier

Nussa ... the Bee (Episodes) (An-Nahla Nussa)

Written by: Usama Fathi
Cartoon: Usama Fathi and Ahmad Fathi
Artistic Producer: Hassan Hamid and Shwikar Khalifa
Directed by: Usama Fathi
A series of ten separate episodes about Nussa, the bee and its relation to all surroundings: the fig tree, the peasant and the dark cloud. Nussa gives a new piece of information in every episode: The episodes are:

Nussa and the Heavy Cloud
Nussa and its Sister Sameeha
Nussa and the Jasmine Tree
Nussa and the Fig Tree
Nussa and the Rapid Horse
Nussa and Hassan's House
Nussa and the Hungry Peasant
Nussa's Interest
Nussa and Abu Qirdan (= a Bird)
Nussa and the Banana Tree.

١٤-النحلة نوسة

تأليف: اسامه فتحى
تحريك : اسامه فتحى واحمد فتحى
منتج فنى : حسن حامد وشويكار خليفة
اخراج : اسامه فتحى

الموضوع

حلقات منفصلة متصلة تدور حول النحلة نوسة وعلاقتها بكل الاشياء المحيطة بها مثل شجرة التين والفلاح والسحابة السوداء ومنها نتعلم فى كل حلقة معلومة بسيطة فى صورة طريقة وعود الحلقات عشرة حلقات هى

١- نوسة وسحابة المطر
٢- نوسة واختها سميحة
٣- نوسة وشجرة الفل
٤- نوسة وشجرة التين
٥- نوسة والحصان السريع
٦- نوسة وبيت حسان
٧- نوسة والفلاح الجوعان
٨- نوسة وهواها
٩- نوسة وابو قردان
١٠- نوسة وشجرة الموز

Touta.. Touta (dessins animés)

Thème: Reem Lotfi - Ahmed Fawzi - Tarek Saad
Animation: Ahmed Fawzi - Bahaë El Din El Zayat - Hanni El Gamal - Doaë Mohamed
Producteur artistique: Hassan Hamed et Chewikar Khalifa
Réalisateur: Ahmed Fawzi - Reem Lotfi - Ahmed Ali
Quatre épisodes dont les héros sont des animaux
1- Voyageons ensemble (On doit choisir le compagnon de voyage)
2- L'histoire d'un arbte (Comment on peut savoir l'histoire et l'âge d'un arbre)
3- L'école des pigeons (Les caractéristiques des pigeons voyageurs)
4- Quel est votre repas préféré (On doit penser avant l'exécution de nos projcts)

The End (Episodes) (Touta Touta)

Written by: Reem Lutfi, Ahmad Fawzi- Tariq Sa'd
Cartoon: Ahmad Fawzi- Baha' Id-Deen Az-Zayyaat, Hani L-Gamal and Do'a' Muhammed
Artistic Producer: Hassan Hamid and Shwikar Khalifa
Directed by: Reem Lutfi- Ahmad Fawzi- Ahmad Ali
Four separate episodes in which the heroes are animals. The episodes are:
Lets travel together (an examination of a companion in a travel journey)
The Story of a Tree (about the calculation of trees age and history)
Pigeons School (tackles the advantages of birds that perform the role of Pigeons)
What food do you like best? (Shows the importance of examining the details of any work before performing it)

١٥–توتة توتة تحريك

تأليف : ريم لطفى واحـمـد فـوزى وطـارق سـعـيـد
تحريك : احمد فوزى وبهاء الدين الزيات وهانى الجـمل ودعـاء مـحـمـد
المنتج الفنى : حسن حامد وشويكار خليفة
اخــراج : احمد فوزى وريم لطفى واحمد على

الموضوع
حلقات منفصلة ابطالها كلهم من الحيوانات وعددها اربعة حلقات .
١– فلنسافر معا (تتناول اختبار رفيق رحلة السفر
٢– قصة شجرة (تتناول كيف يتم حساب تاريخ وعمر الاشجار
٣– مدرسة الحمام (تتناول مميزات الطيور التى تستطيع القيام بعمل الحمام الزاجل
٤– اى طعام بتحب (تتناول كيف يجب ان يفكر الانسان فى تفاصيل أى عمل يقوم به قبل تنفيذه .

Une Histoire de la forêt (dessins animés)

Thème: Seham Nasr
Animation: Mohamed Ezz El Din
Producteur artistique: Hassan Hamed et Chewikar Khalifa
Réalisateur: Chewikar Khalifa
A travers un groupe d'animaux "Le Lapin, Le rat, La tortue et le girafe" l'enfant apprend le respect et la conservation de l'environnement.

A Tale from the Woods (Hikaya Mina L-Ghaba)

Script: Siham Nassir
Cartoon: Muhammad Ezz Id-Deen
Artistic Producer: Hassan Hamid and Shwikar Khalifa
Directed by: Shwikar Khalifa
It is a pedagogical film that teaches children to respect the environment through a group of animals: a rabbit, a mouse, a tortoise and a giraffe.

١٦–حكاية من الغابة تحريك

تأليف : سـهـام ناصـر
تحـريك : مـحـمـد عـز الدين
منتج فنى : حـسن حـامـد وشـويكار خليـفـة
اخـراج : شـويكار خليـفـة

الموضوع
تدور فكرة الفيلم بين مجموعة من الحـيـوانات وهى الارنب والفـار والسلحفاه والزرافة . ويتعلم الطفل من خلاله احترام البيئة .

١٧ –دخان .. دخان

فكرة : اســـــامـــــه فـــــرج
تحـــريك : نصـــــحى اسكندر
منتج فنى : حسن حامد وشويكار خليفة
اخــــراج : نصـــــحى اسكندر

الموضوع

تدور فكرة الفيلم حول تأثير الدخان ومـدى مـسـاهمـة المواطنين فى معالجة مشكلة التلوث .

Smoke...Smoke (Dukhan Dukhan)

Idea: Usama Farag
Cartoon: Nushi Skandar
Artistic Producer: Hassan Hamid and Shwikar Khalifa
Directed by: Nushi Skandar
The film tackles the consequences of smoke and how citizens can contribute to the elimination of pollution.

Fumée.. Fumée

Thème: Ossama Farag
Animation: Nosshi Eskandar
Producteur artistique: Hassan Hamed et Chewikar Khalifa
Réalisateur: Nosshi Eskandar
La démolution de l'environnement à cause de la fumée.

١٨ –يا قاطع الشجرة تحريك

فكرة : اســـــامـــــه فـــــرج
تحـــريك : نصـــــحى اسكندر
منتج فنى : حسن حامد وشويكار خليفة
اخــــراج : نصـــــحى اسكندر

الموضوع

تدور فكرة الفيلم حول تدمير البيئة ومـدى الخسارة التى تحدث من قطع كل شجرة او تدمير الخضرة .

Hey...Tree Chopper (Ya Qati ' Al Ashgar)

Idea: Usama Farag
Cartoon: Nushi Skandar
Artistic Producer: Hassan Hamid and Shwikar Khalifa
Directed by: Nushi Skandar
The film touches upon the negative impact of tree chopping and destroying greenery on the environment.

Coupeur de l'arbre (dessins animés)

Thème: Ossama Farag
Animation: Nosshi Eskandar
Producteur artistique: Hassan Hamed et Chewikar Khalifa
Réalisateur: Nosshi Eskandar
La démolition de l'environnement causé par le coupement des arbres.

١٩ –حكايات قبل النوم

تأليف : سـهـام ناصـر
تعليق : نجـوى ابراهيم
منتج فنى : حسن حامد
سيناريو واخراج : شويكار خليفة

الموضوع

عبارة عن قصص مصورة مرسومة لوحات بالاضافة الى الرسوم المتحركة . وتحكى كل حلقة قصة عصرية للاطفال تحمل قيم وحلقة ومعانى طيبة : والحلقات هى:

١- السيرك
٢- عقرب الثوانى
٣- الحق يا عمدة
٤- سهام وحنان
٥- لعبة كوكو
٦- الفار فرفور
٧- كلب وأرنب
٨- فيلم الرعب
٩- الاسد والفار
١٠- شاكر والعم حليم
١١- الرسام
١٢- كتاب التلون
١٣- الزعيم
١٤- ياسروالفارس
١٥- التعاون
١٦- سباق الغابة
١٧- حيوانات عم فوزى
١٨-حكاية من الفضاء
١٩- الامير السعيد
٢٠- الصديق الوفى

Goodnight Tales (Graphics) (Hikayat Qabl In-Nawm)

Written by: Siham Nadhir
Comment: Nagwa Brahim
Artistic Producer: Hassan Hamid
Script and Direction: Shwikar Khalifa

Stories related through images and cartoon. Each episode narrates a contemporary story for children preaching them values and principles. The Episodes are:

The Circus
Seconds pointer
Truth Mayor
Siham and Hanan
Koukou's Toy
Farfour the Mouse
A Dog and a Rabbit
Horror film
The Lion and the Mouse
Shakir and Uncle Halim
The Painter
Painting Book
The Leader
Yassir and the Knight
Cooperation
The Woods Competition
Animals of Uncle Fawzi
A Tale from Space
The Happy Prince
The Faithful Friend

Histoires du sommeil

Thème: Seham Nasser
Animation: Nagwa Ibrahim
Producteur artistique: Hassan Hamed
Réalisateur: Chewiker Khalifa

Des histoires illustrées et animées. Chaque épisode raconte aux enfants une histoire morale:

1- Le Cirque
2- L'aiguille des secondes
3- Au secours Omda
4- Seham El Hanan
5- Le Jouet de Kou Kou
6- La Souris Farfour
7- Un Chien et un lapin
8- Le Film de terreur
9- Le lion et la souris
10- Chaker et Oncle Halim
11- Le Peintre
12- Un livre à colorer
13- Le Leader
14- Yasser et le cavalier
15- La Coopération
16- La course de la forêt
17- Les animaux d'oncle Fawzi
18- Histoire de l'espace
19- Le joyeux prince
20- Le fidèle ami

Le journal d'Oufa (argile)

Thème: Abdel Fatah Kamal
Animation: Hazem Gouda
Producteur artistique: Hassan Hamed et Chewikar Khalifa
Réalisateur: Sami Hossam
Oufa, un graçon qui a 11 ans. Il essaye d'apprendre de sa soeur qui a 15 ans., mais il lui arrive beaucoup d'accidents et des comiques malentendus.

Ufa's Diary (Episodes) (Yawmiyyat Ufa)

Written by: Abdel Fattah Kamal
Cartoon: Hazim Guda
Artistic Producer: Hassan Hamid and Shwikar Khalifa
Directed by: Sami Hussam
Separate episodes about eleven-year-old Ufa who tries to learn from his elder sister Sawsan who is 4 years his senior. However, he misunderstands information and faces humorous troubles with his sister and family.

٢٠-يوميات اوفه صلصال

تأليف : عبد الفتاح كمال
تحريك : حازم جودة
منتج فني : حسن حامد وشويكار خليفة
اخراج : سامي حسام
الموضوع
حلقات منفصلة تدور حلقاتها حول الطفل اوفه وعمره احدى عشر عاما الذى يحاول ان يستقى المعلومات من اخته سوسن التى تكبيره باربعة اعوام ولكنه يفهم المعلومات بطريقة خاطئة مما يوقعه فى مشاكل وطرائف مع العائلة ومع اخته

Une Fois 1-2-3 (argile)

Thème: Amr Samir et Dr. Mohamed Abou El Kheir
Animation: Mohamed Sami
Producteur artistique: Hassan Hamed et Chewikar Khalifa
Réalisateur: Sameh El Charkawi
Trois épisodes autour de trois personnes en argile. Dans chaque épisode ils envisagent des problèmes qu'il essayent de résoudre:
1- Le Mur
2- Couleurs

Once - Twice - Thrice upon a Time (Marra 1-2-3)

Written by: Amr Sameer and Dr.Muhammad Abu L-Kheir
Cartoon: Muhammad Sami
Artistic Producer: Hassan Hamid and Shwikar Khalifa
Directed by: Sami A-Sharqawi
Three separate episodes about 3 clay characters of different colours. In each episode they face different problems and they try to solve it together. They stress on ethical values and manners. The episodes are:
The Wall
Colours.

٢١-مرة ١-٢-٣ (صلصال)

تأليف : عمرو سمير ود. محمد ابو الخير
تحريك : محمد سامي
منتج فني : حسن حامد وشويكار خليفة
اخراج : سامح الشرقاوى
الموضوع
حلقات منفصلة تدور حول ثلاث شخصيات صلصالية مختلفة الالوان وفى كل حلقة يتعرضون لمواقف ومشاكل مختلفة ويقومون معا بحلها مع التركيز دائما على قيمة اخلاقية وسلوكية يخرج بها المشاهدون من كل حلقة والحلقات هى
١- الجدار
٢- الوان





L'art demeure un langage commun qui rassemble tout le monde surtout l'art du cinéma er étant un langage fin, qui permet au monde de connaître l'esprit, les traditions et les visions des différents peuples.

Le panaroma du cinéma égyptien publié par le fonds du développement culturel est un documentaire complet, annuaire de tous les films égyptiens projetés durant toute l'année.

Publié en trois langues différentes : l'arabe, le français et l'anglais, ce panorama permet aux gens intéressés au cinéma égyptien d'être au courant de ses nouvelles créations, surtout que la révolution des informations compte essentiellement sur la documentation chronologique des arts différents.

C'est pourquoi nous tenons beaucoup à continuer à publier cette série du panorama qui s'intéresse à tous les éléments du film cinématographique essayant alors de faire une documentation précise de cet art très important.

Nous tenons à remercier vivement tous ceux qui ont participé à la réalisation de cette œuvre et nous vous promettons de vous rencontrer dans les pages des nouvelles éditions qui s'intéressent à authentifier les événements artistiques et culturels en Egypte.

Salah Chaquir

Directeur du fonds du développement culturel



Art is a common language comprehensible to the entire world. Cinema is a refined language that help communicate thoughts, customs and visions of different nations.

The Panorama of Egyptian Cinema issued by the Cultural Development Fund is an annual comprehensive documentation of the yearly production of Egyptian films. It is issued in three languages: Arabic, English and French, which renders it highly distinguished.

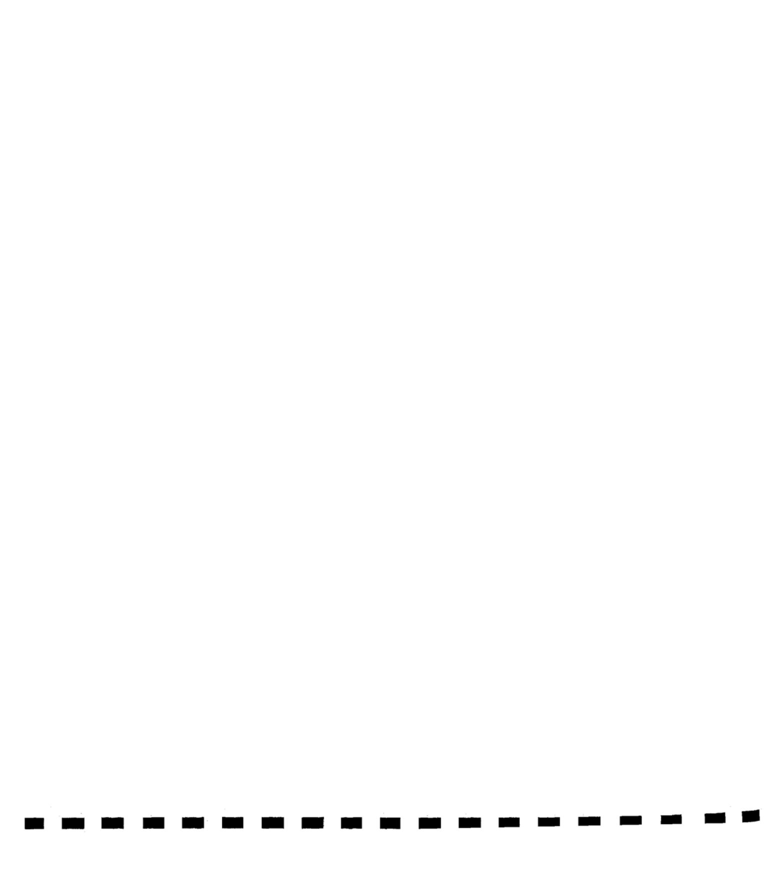
Those who are interested in Egyptian Cinema are thus capable of getting acquainted with its latest creative works especially when the information basically depends on documenting and dating the different genres of arts.

Seeking an accurate documentation of an art as important as filmmaking, we are bent on keeping the Panorama a perpetual series that is concerned with all elements of such art.

We would like to thank all those who have contributed to this work. We are looking forward to issuing more documentation of major cultural and artistic events taking place in Egypt.

Salah Chaquir

Director of the Cultural Development Fund



Au milieu de ces huées bruyantes et des hautes voix, nous avons tous besoin d'un autre ton de voix sage et raisonnable, s'adressant à la raison et s'appuyant sur des preuves pour condamner ou pour défendre.

Nombre d'accusations déferlent sur le cinéma égyptien, mais nul n' a présenté une étude sérieuse signalant les points faillibles et présentant les solutions. Nous avons donc puisé avec beaucoup de sérieux dans les racines du problème, éliminant les obstacles, afin de remettre la couronne au cinéma égyptien qui a occupé, et occupe toujours le trône du cinéma arabe, il est son représentant légitime devant le monde. L'Egypte qui offre le cinéma le plus clairvoyant dans la région, confronte nombre de défi, mais nous en attendons beaucoup. Ainsi notre labeur converge dans plusieurs directions en se présentant à différents festivals de cinéma, en renouvelant les salles de projection et en se dirigeant vers le domaine de la production.

Ce document entre vos mains est une tentative de notre part afin d'aboutir au changement . En le feuilletant, nous revoyons l'inventaire d'une année dans les studios cinématographiques. Durant cette période, un nombre de personnes a tenté de présenter à travers l'écran un art supérieur.

La section des documentaires est nouvelle cette année . Nous l'avons ajoutée, afin d'avoir une vision complète du cinéma égyptien en une année.

A la suite d'une lecture approfondie, nous pourrions serrer la main à ceux qui se sont appliqués à réussir et critiquer les autres d'une manière objective.

J'aspire à ce que cet accomplissement soit un germe qui aiderait à la réalisation d'une chronique d'autres arts afin de former une encyclopédie artistique complète.

Farouk Hosny

Ministre de la Culture



Amidst the clamour of hysterical panic stricken voices, there is a profound need for a rational, logical point of view. Though Egyptian Cinema has been continuously accused of declining in quantity and quality, a scientifically critical study is yet to appear. We have attempted to analyze, in full seriousness, the roots of the problem, to eradicate the obstacles. Hopefully being able to re-appoint Egyptian cinema as the Queen of Arab cinema, and its international representative. Egypt, though unique in the high quality of its cinematic production, is facing severe challenges, however we obstinately still expect a lot. Which is why we continuously vary our strategies and approaches; participating in and sponsoring Film Festivals, renovating old cinemas, and boldly making steps forward in actual production.

This text is one of the manifestations of our progress on the roads of change. Through it we posses a full documentation of the productions of 1997. We have also been careful to include the short and documentary productions of the year, providing a fuller picture of the cinematic situation in Egypt. A close reading would allow us to evaluate the successes and failures of the year.

I hope that this work would be seen as an example of the successful documentation of art, to be copied in other fields aiming at the creation of a complete integrated documentation of the art of our times.

Farouk Hosny

Minister of Culture



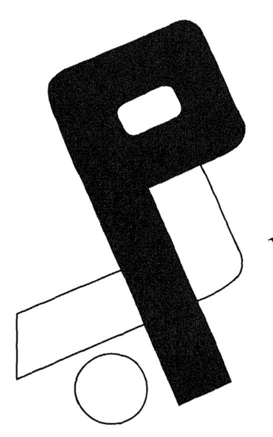
- Text

  Narrative section: **Ya'qoub Wahba**
  Mahmoud Qasim

- Documentary section: **Mahmoud Samy Attallah**
- Supervised by: **Ahmed El Hadary**

- Managing Editor: **Bassem Abu Doma**
  Ahmed Belal
- French translation: **Abla Abd El Hafiz**
  Haleem Tuson
- English translation: **Rania Zahran**
- Layout: **Atef Abd El Hafiz**
- Printing Supervisor: **Amal Safwat**
- Computer Layout and Printing: **S.C.A Press**





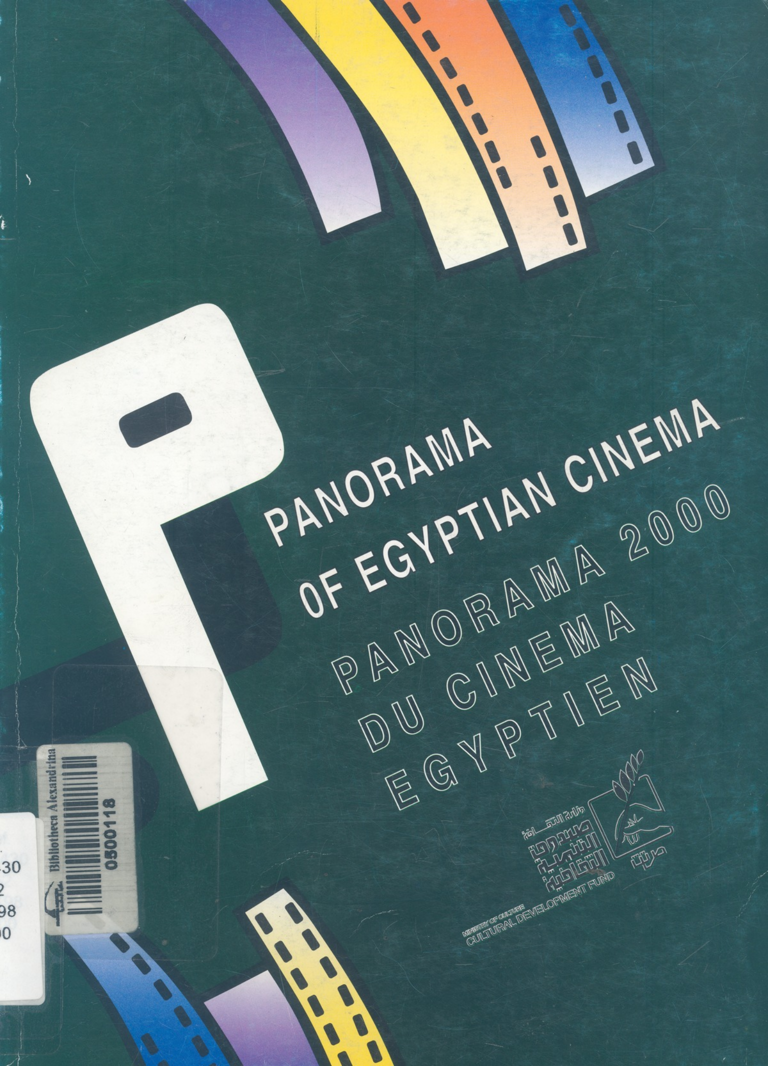
PANORAMA 2000



PUBLICATION OF CULTURAL DEVELOPMENT FUND



ADMINISTRTIVE OFFICES - OPERA AREA - GEZIRAH - CAIRO. TEL.: 7354234 - 7357001 - FAX: 00202/7364634


PANORAMA
OF EGYPTIAN CINEMA
PANORAMA 2000
PANORAMA
DU CINEMA
EGYPTIEN
MINISTRY OF CULTURE
CULTURAL DEVELOPMENT FUND
Bibliotheca Alexandrina
0500118